

# Middle Eastern Christians in Europe:

Histories, Cultures and Communities

# Mellanösterns kristna i Europa:

historier, kulturer och samfund

# Mellemøstlige kristne i Europa:

historier, kulturer og grupper

# جاليات الشرق الأوسط المسيحية في أوروبا:

تاريخ وثقافة وجاليات



## Authors/Forfattere/Författare / مؤلفون

Sara Lei Sparre  
Alistair Hunter  
Anne Rosenlund Jørgensen  
Lise Paulsen Galal  
Fiona McCallum  
Marta Wozniak

Published/Udgivet/Utgiven 2015 صادر

Translated from English by/Oversat fra engelsk af/  
Översatt från engelska av/ تمت الترجمة من الأنجليزية بواسطة  
Nina Gren  
Mona Bysing Lafi

<https://arts.st-andrews.ac.uk/dimecce>  
[www.facebook.com/dimecce](https://www.facebook.com/dimecce)

## Funding Information

This project has received funding from the European Union's Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration under grant agreement no 291827. The project Defining and Identifying Middle Eastern Christian Communities in Europe is financially supported by the HERA Joint Research Programme ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) which is co-funded by AHRC, AKA, BMBF via PT-DLR, DASTI, ETAG, FCT, FNR, FNRS, FWF, FWO, HAZU, IRC, LMT, MHEST, NWO, NCN, RANNIS, RCN, VR and The European Community FP7 2007-2013, under the Socio-economic Sciences and Humanities programme.

## Forskningsfinansiering

Dette projekt er finansieret af EU's 7. rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration under bevillingsaftale nr. 291827. Projektet *Mellemøstlige kristne grupper i Europa: Definitioner og identifikationer* er økonomisk støttet af HERA's fælles forskningsprogram ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) som er samfinansieret af AHRC, AKA, BMBF via PT-DLR, DASTI, ETAG, FCT, FNR, FNRS, FWF, FWO, HAZU, IRC, LMT, MHEST, NWO, NCN, RANNIS, RCN, VR og EU's FP7 2007-2013 under programmet for socioøkonomisk videnskab og humaniora.

## Information om finansiering

Projektet har finansierats av Europeiska unionens sjunde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration enligt bidragsavtal nummer 291827. Projektet Att definiera och identifiera Mellanösterns kristna församlingar i Europa stöds ekonomiskt av HERA's gemensamma forskningsprogram ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) som samfinansieras av AHRC, AKA, BMBF via PT-DLR, DASTI, ETAG, FCT, FNR, FNRS, FWF, FWO, HAZU, IRC, LMT, MHEST, NWO, NCN, RANNIS, RCN, VR och den Europeiska gemenskapens FP7 2007-2013 under programmet för de socioekonomiska vetenskaper och humaniora.

## معلومات خاصة بتمويل المشروع

لقد لقي هذا المشروع تمويلًا ماديًا من البرنامج الإطاري السابع للبحث والتنمية والبرهان التكنولوجي التابع للاتحاد الأوروبي بموجب اتفاقية المُنحة المرقمة 291827. هذا وقد دعم ماليًا مشروع البحث الذي يقوم بتعريف وتحديد جاليات الشرق الأوسط المسيحية في أوروبا من قبل HERA برنامج البحوث المشتركة ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) والتي تستلم تمويلًا مشتركًا من قبل كل من AHRC, AKA, BMBF من خلال PT-DLR, DASTI, ETAG, FCT, FNR, FNRS, FWF, FWO, HAZU, IRC, LMT, MHEST, NWO, NCN, RANNIS, RCN, VR والبرامج الإنسانية.



## English

from page 4

### Acknowledgements

We would like to express our gratitude to the numerous people in the UK, Denmark and Sweden who consented to participate in this research project, offering us their time and expertise. These include clergy, organisation representatives and community members of the various Middle Eastern Christian churches and organisations as well as representatives of national churches, ecumenical organisations and public institutions in the three countries.

## Dansk

fra side 40

### Tak

Vi vil gerne sige en stor tak til de mange i Storbritannien, Danmark og Sverige, som uden forbehold har deltaget i dette forskningsprojekt og velvilligt har stillet deres tid og ekspertise til rådighed. Blandt disse er præster, organisationsrepræsentanter og medlemmer af de forskellige mellemøstlige kirker og organisationer, samt repræsentanter for nationale kirker, økumeniske organisationer og offentlige institutioner i de tre lande.

## Svenska

från sida 76

### Tack

Vi vill gärna tacka alla de personer i Storbritannien, Danmark och Sverige som har deltagit i detta forskningsprojekt och därmed delat med sig av sin tid och kunskap till oss. Dessa inkluderar präster, representanter för organisationer och församlingsmedlemmar i olika kyrkor och föreningar med ursprung i Mellanöstern liksom representanter för nationella kyrkor, ökumeniska organisationer samt offentliga institutioner i dessa tre länder.

## عربي

تبدء الطبعة العربية من خلف الكتيب

### شكر

نود أن نعرب عن شكرنا وإمتناننا لعدد كبير من المهاجرين والمواطنين في المملكة المتحدة البريطانية والدنمارك والسويد، ممن وافقوا على المشاركة في البحث وقدموا لنا الكثير من الوقت والخبرة. ومن ضمن هؤلاء رجال الدين المسيحي "الأكليروس" وممثلي المنظمات وأعضاء جاليات كنائس الشرق الأوسط المسيحية المختلفة والمنظمات وكذلك ممثلي الكنائس الوطنية والمنظمات المسكونية والمؤسسات العامة في البلدان الثلاثة.

# List of Contacts / Kontaktliste / Kontaktlista / عناوين للإتصال

## United Kingdom

*St Mark's Coptic Orthodox Church*, Allen Street, Kensington, London, W8 6UX  
info@stmark.org.uk,  
<http://stmark.org.uk/index.php>

*Coptic Church Centre*, Broadhall Way, Stevenage, SG2 8NP, [www.copticcentre.com](http://www.copticcentre.com)

*St Mark's Coptic Orthodox Church*, 264 Links Street, Kirkcaldy, KY1 1QE,  
<http://stmarkscotland.org>

*St Mary's Assyrian Church of the East*, Westminster Road, Hanwell, London W7 3TU,  
+44 208 567 1814

*St George's Ancient Church of the East*, St Mary's Church Hall, 62 Greenford Avenue, Hanwell, London, W7 3QP,  
<https://facebook.com/pages/Ancient-Church-of-the-East-London-UK>

*St Thomas's Syriac Orthodox Cathedral*, 7-11 Armstrong Road, Acton, W3 7JL

*Chaldean Catholic Mission*, 38 Cavendish Avenue, Ealing, London W13 0JQ,  
<http://chaldeans.uk>,  
[www.chaldean.org.uk](http://www.chaldean.org.uk)

*Syriac Catholic congregation*, Holy Trinity Church, 41 Brook Green, London, W2 7BL

*Living Water Arabic Church*, St John's Church, Mattock Lane, West Ealing, London W13 9LA,  
[www.livingwaterarabicchurch.co.uk](http://www.livingwaterarabicchurch.co.uk)

*London Arabic Evangelical Church*, 131 East Acton Lane, London, W3 7HB, [www.laec.co.uk](http://www.laec.co.uk)

*St Kyrel Trust*, <http://stkyreltrust.org>

*UK Copts*, [www.copts.co.uk](http://www.copts.co.uk)

*United Copts of Great Britain*, [www.unitedcopts.org](http://www.unitedcopts.org)

*United Action for Egyptian Christians*, <http://uafec.org>

*Coptic Medical Society UK*, <http://copticmedical.com>

*Assyrian Church of the East Relief Organisation*, (ACERO) <http://theacero.org>

*Assyrian Society of the United Kingdom*, 1 Temple Road, Ealing, London W5 4YQ,

*Assyrian Aid Society UK*, <http://assyrianaid.co.uk>

*Iraqi Christians in Need*, [www.icin.org.uk](http://www.icin.org.uk)

## Danmark

*Skt. Maria og Skt. Marcus' Koptisk Ortodokse Kirke*, Taastrup Hovedgade 162 B, 2630 Taastrup,  
kontakt@koptisk.dk,  
<http://koptisk.dk/index.html>

*Mar Maris menighed, Østens Assyriske Kirke i Danmark*, Helligåndskirken, Aarhus, postadresse: Ertebjerg 104, 8381 Tilst,  
<http://marmari.dk>

*Skt. Aphram Den Stores menighed, Østens Gamle Kirke, Hasle Kirke*, Aarhus, postadresse: Resedavej 51, st.tv., 8600 Silkeborg, [www.oestensgamlekirke.com](http://www.oestensgamlekirke.com)

*Skt. Abbas Kaldæiske Katolske menighed*, Johanneskirken, Vandtårnsvej 7, 2860 Søborg

*Det Kaldæiske Babylon Broderskab*, Skt. Nikolaj Kirke, Frederiks Allé, 8000 Aarhus C,  
<http://testserver.space/index.php/foreign-communities/den-kaldaeiske-menighed>

*Greater Love arabisk menighedsfællesskab*, Vigerslev Kirke, Lykkebovej 1, 2500 Valby,  
[www.greaterlove.dk/](http://www.greaterlove.dk/)

*Fountain of Life Ministries evangelisk menighed*, Skolevangs Allé 19, 8240 Risskov, Aarhus,  
<http://folm.dk/>, [www.facebook.com/folm.aarhus](http://www.facebook.com/folm.aarhus)

*Den Assyriske Nineveh Forening*, Postboks 1433, City Vest, 8220 Brabrand, [www.nineveh.dk](http://www.nineveh.dk)

*Kristelig Assyrisk Børne- og Ungdomsforening*, Aarhus, +45 50484821,  
shamiranyousif@hotmail.com

*Det Folkelige Udvalg for Kaldæere Syrianere Assyriere i Danmark*, Aarhus, motowadk@hotmail.com,  
[www.facebook.com/motowa.denmark?fref=ts](http://www.facebook.com/motowa.denmark?fref=ts)

## **Sverige**

*Jungfru Maria och Sankt Paulus Koptisk-ortodoxa Kyrkan*, Vårgatan 2, Stockholm 12633, [www.facebook.com/pages/St-Mary-St-Paul-Koptisk-Ortodoxa-Kyrka/140672685987446](http://www.facebook.com/pages/St-Mary-St-Paul-Koptisk-Ortodoxa-Kyrka/140672685987446)

*Sankt Boula Koptisk-ortodoxa Kyrkan*, Tenstakyrkan, Tisslingeplan 30-34, Tensta-Spånga 16361, Stockholm, [info@tenstakyrkan.se](mailto:info@tenstakyrkan.se)

*Sankt Mina Koptisk-ortodoxa Kyrkan*, Nyköpingsvägen 24, Södertälje 15132, [www.facebook.com/pages/Stmina-kyrkan-i-s%C3%B6dert%C3%A4lje/157714970936405](http://www.facebook.com/pages/Stmina-kyrkan-i-s%C3%B6dert%C3%A4lje/157714970936405)

*Sankt Thomas Österns Assyriska Kyrkan*, Stökhagsvägen 1 Fittja, P.O. Box 3074, 145 03 Norsborg

*Sankt Jacob av Nsibins Syrisk-Ortodoxa Katedral Kyrkan*, Hantverksvägen 4, Södertälje 15165, [www.morjacob.se](http://www.morjacob.se), [www.facebook.com/pages/St-Jacob-Syrisk-Ortodoxa-Katedral/186171391405606](http://www.facebook.com/pages/St-Jacob-Syrisk-Ortodoxa-Katedral/186171391405606)

*Sankt Afrem Syrisk-ortodoxa Kyrkan*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [www.stafrem.se](http://www.stafrem.se), [info@stafrem.se](mailto:info@stafrem.se)

*Sankt Thomas Syrisk-ortodoxa Kyrkan*, Karlbergavägen 3, Södertälje 15156, [stomas.se/sv](http://stomas.se/sv), [info@stomas.se](mailto:info@stomas.se)

*Johanneskyrkan – Kaldeisk-katolska*, Östergatan 11, Södertälje 15243, [www.katolskakyrkan.se/1/1.0.1.0/91/1/?item=cont\\_cont-s1/39](http://www.katolskakyrkan.se/1/1.0.1.0/91/1/?item=cont_cont-s1/39)

*Sankt Ansgar Katolska Kyrkan*, Biborgsgatan 2, Södertälje 15241, [www.st-ansgar.se](http://www.st-ansgar.se), [sodertalje@katolskakyrkan.se](mailto:sodertalje@katolskakyrkan.se)

*Syrisk-katolska Kapell*, Tenstakyrkan, Tisslingeplan 30-34, Tensta-Spånga 16361, Stockholm, [www.katolskakyrkan.se/1/1.0.1.0/134/1/](http://www.katolskakyrkan.se/1/1.0.1.0/134/1/), [info@tenstakyrkan.se](mailto:info@tenstakyrkan.se)

*Assyriska Riksförbundet i Sverige*, Hantverksvägen 2, Södertälje 15165, [www.assyriskariksforbundet.se](http://www.assyriskariksforbundet.se), [kansli@assyriskariksforbundet.se](mailto:kansli@assyriskariksforbundet.se)

*Syrianska Riksförbundet i Sverige*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [www.syrianska-riks.org](http://www.syrianska-riks.org), [kansli@syrianska-riks.org](mailto:kansli@syrianska-riks.org)

*Syrianska Assyriska Riksförbundet i Sverige*, Viksängsvägen 15, Södertälje 15257, [www.facebook.com/pages/Syrianska-Assyriska-Riksf%C3%B6rbundet-i-Sverige-SARS/328248207297103](http://www.facebook.com/pages/Syrianska-Assyriska-Riksf%C3%B6rbundet-i-Sverige-SARS/328248207297103)

*Kaldeiska Riksförbundet i Sverige*, Bollvägen 48, Södertälje 15159, [www.kaldeiskariks.com](http://www.kaldeiskariks.com), [info@kaldeiskariks.com](mailto:info@kaldeiskariks.com)

*Assyriska FF*, Genetaleden 5, 15159 Södertälje, [www.assyriska.se](http://www.assyriska.se), [www.facebook.com/AssyriskaFF](http://www.facebook.com/AssyriskaFF), [info@assyriska.se](mailto:info@assyriska.se)

*Syrianska FC*, Genetaleden 3, Södertälje 15159, [syrianskafc.com/?firstRef](http://syrianskafc.com/?firstRef), [www.facebook.com/syrianska?ref=br\\_tf](http://www.facebook.com/syrianska?ref=br_tf), [info@syrianskafc.com](mailto:info@syrianskafc.com)

*Suroyo TV*, Viksängsvägen 15, Södertälje 15257, [www.suroyotv.com](http://www.suroyotv.com), [info@suroyotv.com](mailto:info@suroyotv.com)

*Suryoyo SAT*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [www.suryoyosat.com](http://www.suryoyosat.com), [info@suryoyosat.com](mailto:info@suryoyosat.com)

*Assyria TV*, [www.assyriatv.org](http://www.assyriatv.org), [info@assyriatv.org](mailto:info@assyriatv.org)

*Assyrier Utan Gränser*, Segersbyvägen 4, Norsborg 14563, [assyrierutangranser.se](http://assyrierutangranser.se), [info@awbswe.se](mailto:info@awbswe.se)

*Assyriska Ungdomsförbundet*, Besöksadress Hantverksvägen 2, Södertälje 15165, [www.auf.nu](http://www.auf.nu), [kansliet@auf.nu](mailto:kansliet@auf.nu)

*Syrianska-Arameiska Ungdomsförbundet*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [sauf.nu](http://sauf.nu), [kansli@sauf.nu](mailto:kansli@sauf.nu)

*Syrianska-Arameiska Akademiker Förbundet*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [www.saaf.info](http://www.saaf.info), [info@saaf.info](mailto:info@saaf.info)

*Syrisk Ortodoxa Kyrkans Ungdomsförbund i Sverige*, Klockarvägen 104, Södertälje 15161, [www.facebook.com/pages/Syrisk-Ortodoxa-Kyrkans-Ungdomsf%C3%B6rbund-SOKU/122855689861](http://www.facebook.com/pages/Syrisk-Ortodoxa-Kyrkans-Ungdomsf%C3%B6rbund-SOKU/122855689861), [kansliet@soku.org](mailto:kansliet@soku.org)

*Syrisk Ortodoxa, Ungdomsförbundet*, Box 31, 15221 Södertälje, [www.souf.nu](http://www.souf.nu), [info@souf.nu](mailto:info@souf.nu)

*Kaldeiska Ungdomsföreningen i Södertälje*, Östergatan 11, 15423, Södertälje, [marnarsay.com](http://marnarsay.com)

*Kaldeiska Ishtar Förening*, Bollvägen 48, 15159 Södertälje



Mor Gabriel Monastery in Turkey

# Introduction

The aim of this booklet is to present the overall findings of the research project *Defining and Identifying Middle Eastern Christians in Europe* (DIMECCE) to a broader audience, including the case study communities, relevant institutions and organisations, and other actors interested in the experiences, activities and organisation of Christians of Egyptian, Iraqi and Assyrian/Syriac origin in the UK, Denmark and Sweden. The booklet focuses on migrant churches and communities of the traditional Middle Eastern churches in two locations in each of the three countries – London and Kirkcaldy in the UK, Copenhagen and Aarhus in Denmark, and Stockholm and Södertälje in Sweden. For this reason, churches outside of these sites as well as Protestant and Evangelical congregations are not covered in this booklet. All figures concerning membership are based on estimates given by community representatives.

The first section *Origins of Middle Eastern Christianity* gives a brief historical introduction to the background and development of Christianity in the Middle East. The *Facts and Figures* map provides a visual overview of the case study churches and congregations in the three countries with factual information on location, foundation, membership figures and activities. The thematic section, divided into five subthemes, provides more in-depth knowledge of and reflections on the activities, organisation

and experiences within what we have categorised as the Coptic, Assyrian / Syriac and Iraqi Christian communities. In particular, we focus on community activities both within and outside the churches, engagement in countries of residence, connections with countries of origin, challenges experienced, and views on their contributions to the societies of residence as well as aspirations for the future.

Our intention is that this booklet will assist the communities in their awareness of other experiences and responses of similar groups, both in the specific country of residence and in other European states. The transnational focus may also highlight the significance of connections between communities, not only in Europe but also in the countries of origin and other places of migration. Furthermore, we hope that it will help non-academic actors to further understand connections between faith, culture and identity and how these affect integration into different European societies.

The project is funded by the HERA Joint Research Programme ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) under the European Union's Seventh Framework Programme for research, technological development and demonstration under grant agreement no 291827.

# Origins of Middle Eastern Christianity

Coptic, Assyrian/Syriac and Iraqi Christians in the UK, Denmark and Sweden belong to churches which trace their origins to early Christianity. Most Christian Egyptians belong to the Coptic Orthodox Church which according to tradition was established in 42 by the apostle St Mark. Christianity was accepted as the official religion in Egypt by the Roman emperor in the late fourth century and remained so until the Arab conquest in 641 that brought Islam to the country. Due to Muslim immigration and not least conversion to Islam, over the following centuries, Christians gradually became a minority. The number of Christians in Egypt today is disputed with ranges of 6-15%. Due to immigration, many Copts now live in Europe, North America and Australia.

While Egypt as a political and geographical unit has existed for thousands of years, the region which is the home of today's Assyrians/Chaldeans/Syriacs in the Middle East looked politically very different at the time of the early Christians. At that time, Mesopotamia was a cultural centre that cut across modern northern Iraq, northeastern Syria, southeastern Turkey, and northeastern Iran and was where the Assyrians and Arameans resided.

In the fifth century, theological and political disputes led to new independent churches such as the Church of the East and the Syriac Orthodox Church being formed by smaller

groups scattered across the region. During the First World War, the mass killings of Christians from the different Syriac churches in Eastern Anatolia along with Armenians later became known as 'the year of the sword' (Seyfo). Those who escaped settled in Syria, Lebanon and Jordan, while others moved to South and North America, Russia and Australia. Due to Turkish immigration to Europe in the 1960s and 1970s, large numbers of Assyrians/Syriacs arrived in Germany, Sweden and the Netherlands. Today, the Syriac Orthodox Church is active in the diaspora as well as in several Middle Eastern countries particularly Iraq, Turkey and Syria.

During the Ottoman period, Catholic Church policy led to the establishment of several churches, among these the Syriac Catholic Church and the Chaldean Church. The Chaldean Church was founded in 1552 when some members of the Church of the East approached Rome. In 1683 it was renamed the Chaldean Catholic Church. With around 60% of Iraqi Christians, the Chaldean Catholic Church has been the largest in Iraq for the past two hundred years. With increasing threats against the Ottoman Empire from the European powers as well as the spread of concepts such as self-determination and national independence, the idea of an independent Assyrian state developed. One result was that the word 'Assyrian' was added to the Church of the East,

making it the Assyrian Church of the East. A more recent disagreement in 1968 led to the establishment of the Ancient Church of the East.

Despite these divisions, the Assyrian Church of the East, the Chaldean Church and the Ancient Church of the East have a common past and linguistic history. Syriac is a shared liturgical language in these churches, although the use of Arabic to some extent has superseded Syriac and different Neo-Aramaic dialects, normally referred to as Chaldean or Assyrian by their speakers. The Syriac Orthodox and the Syriac Catholic churches use Syriac as a liturgical language often together with Neo-Aramaic or Arabic. Due to conflicts in the region since the 1970s, the numbers of Christians from the above-mentioned denominations leaving Iraq, Syria and Lebanon have led to their increased presence in countries such as the UK, Denmark and Sweden.



# Ancient Near East



**HITTITE EMPIRE**

**ANATOLIA**

**CYPRUS**

MEDITERRANEAN SEA

**CANAAN**

**ARAM**

**AMMON**

**MOAB**

**EDOM**

**LOWER EGYPT**

**SINAI**

**EGYPT**

**ARABIA**

**CAUCASUS**

CASPIAN SEA

**PERSIA**

**IRAN**

**MESOPOTAMIA**

**ASSYRIA**

**BABYLONIA**

**SUMER**

# Facts and Figures

## 1. Coptic Orthodox Church

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 5 (owned): St Mark's, St Mary and Archangel Michael's, St Mary and St Shenouda's, St Mary and Pope Kyrillos VI's, St John's  
 WORSHIP BEGAN: 1954  
 1ST OWNED CHURCH: 1975  
 FAMILIES: 600 families (St Mark's only)  
 LANGUAGE: English/Arabic/Coptic  
 ACTIVITIES: Regular masses, Sunday School, Bible studies, servants' meetings, children and youth meetings, youth conferences, prayer events

## 2. Assyrian Church of the East

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 1 (owned): St Mary's  
 WORSHIP BEGAN: 1960s  
 1ST OWNED CHURCH: 1987 FAMILIES: 500  
 LANGUAGE: Aramaic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, Bible studies, language class for children, youth activities

## 3. Ancient Church of the East

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 1 (rented): St George's  
 WORSHIP BEGAN: 1996 FAMILIES: 85  
 LANGUAGE: Aramaic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, occasional social activities

## 4. Syriac Catholic Church

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 1 (rented): Syriac Catholic mission  
 WORSHIP BEGAN: Early 1990s FAMILIES: 300  
 LANGUAGE: Syriac/Arabic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, catechism classes, choir, youth meetings

## 5. Chaldean Catholic Church

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 1 (rented): Chaldean Catholic Mission  
 WORSHIP BEGAN: 1986 FAMILIES: 500  
 LANGUAGE: Chaldean\*/Arabic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, choir, Bible studies, catechism classes, youth club, social gatherings

## 6. Syriac Orthodox Church

LOCATION: London, England  
 CHURCHES: 1 (owned): St Thomas' Syriac Orthodox Cathedral  
 WORSHIP BEGAN: 1960s  
 1ST OWNED CHURCH: 2010 FAMILIES: 500  
 LANGUAGE: Syriac/Arabic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, choir, catechism classes, Bible studies, youth meetings, social parties, regular pilgrimage trips

## Coptic Orthodox

## Assyrians/Syriacs

## Iraqi Christians

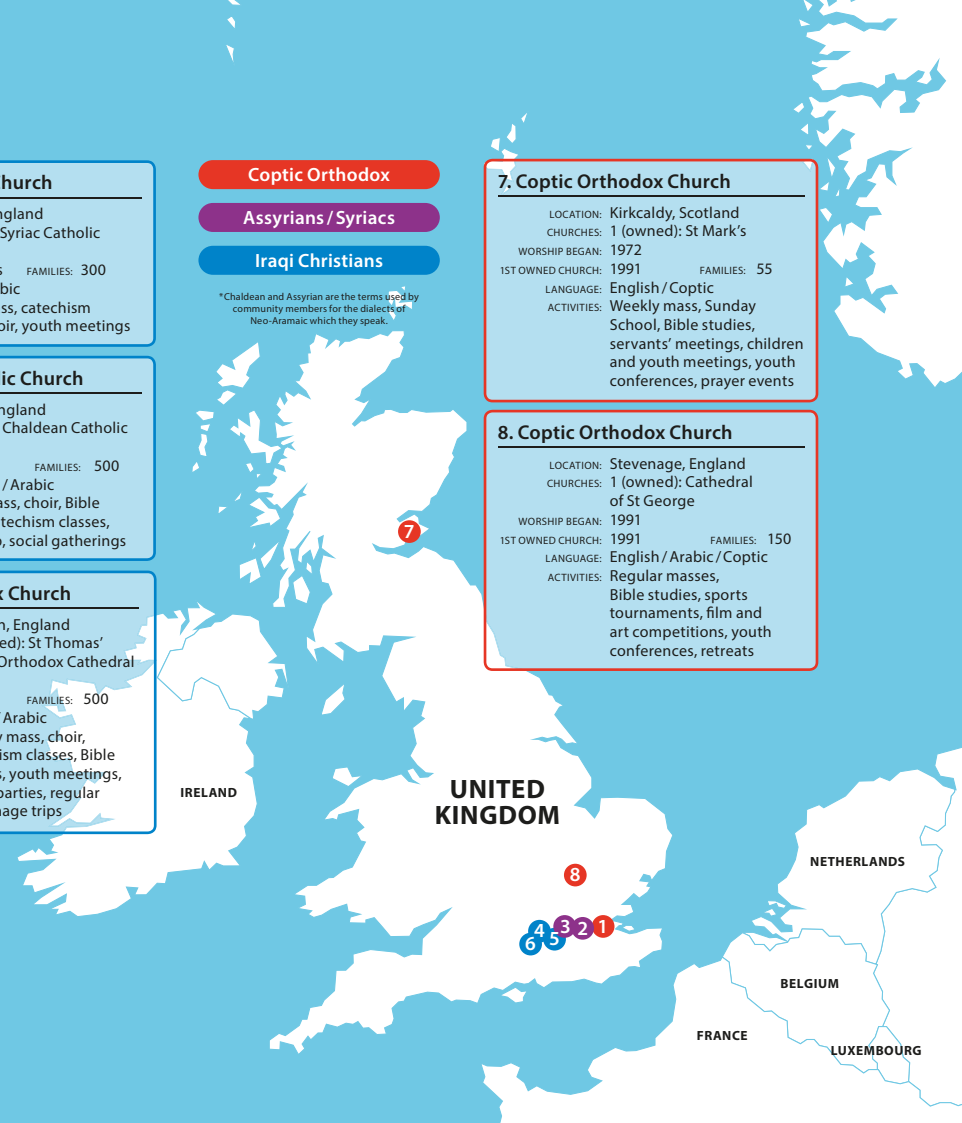
\*Chaldean and Assyrian are the terms used by community members for the dialect of Neo-Aramaic which they speak.

## 7. Coptic Orthodox Church

LOCATION: Kirkcaldy, Scotland  
 CHURCHES: 1 (owned): St Mark's  
 WORSHIP BEGAN: 1972  
 1ST OWNED CHURCH: 1991 FAMILIES: 55  
 LANGUAGE: English/Coptic  
 ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, Bible studies, servants' meetings, children and youth meetings, youth conferences, prayer events

## 8. Coptic Orthodox Church

LOCATION: Stevenage, England  
 CHURCHES: 1 (owned): Cathedral of St George  
 WORSHIP BEGAN: 1991  
 1ST OWNED CHURCH: 1991 FAMILIES: 150  
 LANGUAGE: English/Arabic/Coptic  
 ACTIVITIES: Regular masses, Bible studies, sports tournaments, film and art competitions, youth conferences, retreats



### 9. Coptic Orthodox Church

LOCATION: Södertälje, Sweden  
CHURCHES: 1 (owned): St Mina  
WORSHIP BEGAN: 1980s  
1ST OWNED CHURCH: 2009 FAMILIES: 300  
LANGUAGE: Arabic/Coptic  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, youth groups, choir, scouts, summer camps

### 10. Assyrian Church of the East

LOCATION: Aarhus, Denmark  
CHURCHES: 1 (borrowed) St Mari's  
WORSHIP BEGAN: 1985 FAMILIES: 125  
LANGUAGE: Aramaic/Assyrian\*  
ACTIVITIES: Biweekly mass, Sunday School, Aramaic language lessons, choir, summer camps

### 11. Syriac Catholic Church

LOCATION: Södertälje, Sweden  
CHURCHES: 1 (rented): St Ansgar's  
WORSHIP BEGAN: 1990s FAMILIES: 50  
LANGUAGE: Swedish/Syriac/Arabic/Armenian  
ACTIVITIES: Weekly mass, choir, youth catechism classes, scouts, trips

### 12. Syriac Catholic Church

LOCATION: Stockholm, Sweden  
CHURCHES: 1 (rented): Chapel  
LANGUAGE: Swedish/Syriac/Arabic

## SWEDEN

### 13. Ancient Church of the East

LOCATION: Aarhus, Denmark  
CHURCHES: 2 (borrowed): St Aphram the Great and St Shalita  
WORSHIP BEGAN: 1996 FAMILIES: 82  
LANGUAGE: Aramaic/Assyrian\*  
ACTIVITIES: Monthly mass, lectures, Bible camps

### 14. Chaldean Catholic Church

LOCATION: Aarhus, Denmark  
CHURCHES: 1 (owned): The Chaldean Babylon Fraternity  
WORSHIP BEGAN: 1995  
1ST OWNED CHURCH: 2010 FAMILIES: 140  
LANGUAGE: Chaldean\*  
ACTIVITIES: Biweekly mass, Sunday School, youth meetings, youth weekends, pilgrimage trips in Europe

### 15. Chaldean Catholic Church

LOCATION: Copenhagen, Denmark  
CHURCHES: 1 (owned): St Abba  
WORSHIP BEGAN: 1995  
1ST OWNED CHURCH: 2008 FAMILIES: 110  
LANGUAGE: Chaldean\*/Arabic  
ACTIVITIES: Biweekly mass, Sunday School, youth meetings, youth weekends, pilgrimage trips

### 16. Coptic Orthodox Church

LOCATION: Stockholm, Sweden  
CHURCHES: 2 (1 owned) St Maria & St Paul, St Boula  
WORSHIP BEGAN: 1980s  
1ST OWNED CHURCH: 1993 FAMILIES: 500  
LANGUAGE: Arabic/Coptic  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, youth groups, choir, scouts, integration classes, summer camps

### 17. Chaldean Catholic Church

LOCATION: Södertälje, Sweden  
CHURCHES: 1 (owned): St Johannes  
WORSHIP BEGAN: 1990s  
1ST OWNED CHURCH: 1994 FAMILIES: 950  
LANGUAGE: Arabic/Chaldean\*  
ACTIVITIES: Weekly mass, choir, Sunday School, language

### 18. Syriac Catholic Church

LOCATION: Stockholm, Sweden  
CHURCHES: 1 (rented): St Mikael  
WORSHIP BEGAN: 1990s FAMILIES: 500  
LANGUAGE: Swedish/Arabic/Chaldean\*  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, choir, catechism study groups, church committee

### 19. Coptic Orthodox Church

LOCATION: Copenhagen, Denmark  
CHURCHES: 1 (owned) St Maria & St Markus  
WORSHIP BEGAN: 1970  
1ST OWNED CHURCH: 1996 MEMBERS: 400  
LANGUAGE: Coptic/Arabic  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, youth meetings, vesper prayers,

### 20. Syriac Orthodox Church

LOCATION: Stockholm, Sweden  
CHURCHES: 8 (5 owned): St Petrus, St Johannes, St Charbel, St Maria (Tumba), St Georges, St Behnam & St Matai, St Petrus & St Paulus, St Maria (Spånga)  
WORSHIP BEGAN: 1971  
1ST OWNED CHURCH: 1995 FAMILIES: 10,000  
LANGUAGE: Syriac/Aramaic/Arabic/Swedish  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, language classes, youth groups, women's group, choir, scouts

### 21. Syriac Orthodox Church

LOCATION: Södertälje, Sweden  
CHURCHES: 4 (owned): St Jacob of Nsibin, St Gabriel, St Afrem, St Thomas  
WORSHIP BEGAN: 1971  
1ST OWNED CHURCH: 1983 FAMILIES: 7,000  
LANGUAGE: Syriac/Aramaic/Arabic/Swedish  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, youth workshops, choir, summer camps

### 22. Assyrian Church of the East

LOCATION: Stockholm, Sweden  
CHURCHES: 1 (owned): St Touma  
WORSHIP BEGAN: 1970s  
1ST OWNED CHURCH: 2009 FAMILIES: 250  
LANGUAGE: Syriac/Assyrian\*/Arabic/English  
ACTIVITIES: Weekly mass, Sunday School, language classes, youth groups, scouts

## Theme 1: Community Activities

### Coptic Orthodox in the UK

The Coptic community in the UK is a thriving one in terms of communal activities reflecting their relatively large size and prosperity. Each church provides regular masses during the week, and on Sundays the churches offer mass, Sunday School, Bible studies, servants' meetings and an opportunity to socialise with other members of the congregation. Churches with congregations living nearby hold children and youth meetings and Bible studies throughout the week but even those whose members live further away still hold events during the week with the priest and church servants travelling to other towns to hold Bible studies in members' homes.

The Coptic Orthodox Church places great importance upon youth mission with all churches holding youth meetings and arranging conferences as well as the Coptic Church Centre in Stevenage which under the care of Bishop Angaelos hosts sports tournaments, film and arts competitions, and youth conferences attracting not only Coptic youth in the UK but also Copts from Egypt, Europe, North America and Australia.

The Coptic community in the UK has also established several political and charitable associations including UK Copts, United Copts of Great Britain, United Action for Egyptian Christians, St Kyrel Trust and Coptic Medical Society UK.



St Maria & St Markus Coptic Orthodox Church,  
Copenhagen, Denmark

### Coptic Orthodox in Denmark

Being a small community with only one church of their own in Denmark, activities are organised mainly around St Maria & St Markus Church in Taastrup, 15 kilometres west of Copenhagen. Mass is held on Sundays, Wednesday evenings and during feasts. Sunday School, youth meetings, vesper prayers and Bible studies are also regular activities, as is participation in annual Coptic youth or family conferences in other European countries. Sunday mass is followed by lunch which is prepared by community members.

Organised social activities within the Coptic community include the organisation of a yearly Christmas bazaar. No non-church Coptic organisation exists in Denmark, but Copts did take part in demonstrations in Copenhagen when supporting the Egyptian revolution in 2011 or protesting against attacks on Christians in Iraq and Syria. These activities appear to be occasional and reactive to current events. Some Copts occasionally attend social and cultural activities arranged by Danish-Egyptian associations.

### Coptic Orthodox in Sweden

The Coptic Orthodox Church is the primary and most important place of Coptic social life in Sweden partly due to the lack of Coptic organisations not associated with the church. St Maria & St Paul's Church in Stockholm and St Mina Church in Södertälje are two churches that offer a range of activities for their members including mass, Sunday school for children and adults, boys and girl scouts meetings and a variety of other activities for children and families.



Korbana, Coptic holy bread

Both churches also have several youth sections, each of which has its own leader. The most active members spend their Saturdays preparing Sunday mass, holding choir rehearsals, and an IT group prepares PowerPoint presentations with words of songs and prayers in Arabic. There are also camps with the purpose of deepening the theological knowledge of young Copts as well as facilitating socializing. The Coptic European Youth Conference (EYC) is held every year in a different European country (in 2012 it was in Stockholm).

“ If the youth don't have that sense of belonging to the church, then the church will not survive. And the youth will not survive spiritually within this world, if they don't have a very strong church to belong to.

Coptic woman, 40s, Scotland

St Mina Coptic Orthodox Church,  
Södertälje, Sweden





## Theme 1: Community Activities

### Assyrians / Syriacs in the UK

The majority of those who identify as Assyrian belong to the Assyrian Church of the East or Ancient Church of the East. St Mary's Assyrian Church of the East in London offers weekly mass, Bible studies, classes where children learn the traditional language and youth activities. The smaller Ancient Church of the East community also offers weekly mass and occasional social activities.

The Assyrian Society of the United Kingdom through its premises in West London 'Assyrian House' holds weekly activities such as bingo nights and youth nights, runs parties for the community especially the youth at festive times such as Christmas, Easter, Halloween and Assyrian New Year, hosts weddings, funeral receptions and meetings of visiting religious and political dignitaries from Iraq and generally provides a place for the Assyrian community to gather. The society is also in contact with other Assyrian movements in different European countries to arrange exchange visits.

There is an amateur football team connected to the community – FC Assyria. Various transnational Assyrian political and humanitarian organisations have branches in the UK including the Assyrian Democratic Movement, Assyrian General Conference, A Demand for Action, Assyrian Aid Society UK and the Assyrian Church of the East Relief Organisation.

### Assyrians / Syriacs in Denmark

Similar to the UK, the majority of those who identify as Assyrians belong to either the Assyrian Church of the East or the Ancient Church of the East. In Denmark, most Assyrians are located in and around Aarhus, making Aarhus the centre for Assyrian churches and organizations. The St Mari congregation of the Assyrian Church of the East is the largest Assyrian congregation in Denmark and is currently building its own church on the outskirts of Aarhus. As well as a biweekly mass, it offers Sunday School for children and Aramaic language lessons for adults. The other Assyrian denomination, the Ancient Church of the East, is represented by two congregations both located in the western part of Aarhus. Both congregations hold mass approximately once a month. Furthermore, the St Aphram the Great congregation offers religious lectures and arranges communal meals on a monthly basis. Aarhus also houses a number of Assyrian associations and initiatives. The Assyrian Nineveh Association is a social and cultural association established by the first immigrants in 1986. The Christian Assyrian Children's and Youth Association established in 1995 offers Assyrian language courses, sports and cultural activities for children and youth aged 5 to 25. Finally, there is an Assyrian radio channel and an amateur Assyrian / Chaldean football team.

### Assyrians / Syriacs in Sweden

Most of the members of the Assyrian Church of the East identify themselves as Assyrians, while the Syriac Orthodox Church in Sweden split in 1970s and has developed parallel Assyrian and Syriac (Aramean) identifications.

Assyrian / Syriac institutions offer an extensive range of activities to its members. In addition to Assyrian and Syriac federations, there are a number of youth organisations: the Syriac-Aramean Youth Association, the Syriac Orthodox Churches Youth Association, the Assyrian Youth Federation and the Syriac Orthodox Youth Association Sweden in addition to Assyrian as well as Syriac cultural associations in the major Swedish cities.

“ We aim to keep our culture. Not only do we teach our children and youth about the culture, we also make sure that other groups know about it.

Assyrian woman, 30s, Stockholm

The majority of the Assyrian / Syriac churches run Sunday Schools and there are two special schools within the Swedish education system, one with a Syriac profile (Edessa) and the other an Assyrian one (Elaf). Young people attend workshops, learn traditional dances, participate in sports, choirs, summer camps and excursions. Older members meet in cultural

associations where they can converse in their mother tongue, access translation services and exercise. There are newspapers (the online Hujådâ and Bahro Suryoyo), three football teams (Assyriska FF, Syrianska FC and Södertälje Football Club) and three TV stations (Suroyo TV, Suryoyo SAT and the online Assyria TV).



St Afrem Syriac Orthodox Church, Södertälje, Sweden

# Theme 1: Community Activities

## Iraqi Christians in the UK

Iraqi Christians in the UK belong to several denominations, including the Syriac Orthodox, the Chaldean Catholic, the Syriac Catholic as well as those referred to in the Assyrian section, and their activities tend to be organised along denominational lines.

The Syriac Orthodox community based at St Thomas' Cathedral in Acton provide weekly mass, choir, catechism classes, Bible studies, youth meetings, social parties and regular pilgrimage trips. The clergy also regularly visit members of the community who reside elsewhere in the UK to conduct mass.

The Syriac Catholic community holds their weekly mass in a Catholic Church in London and activities include a choir, youth meetings and social events.

The Chaldean Catholic community meets in a Catholic Church in West London and has a Chaldean Mission which provides a small space for activities. The church offers a weekly mass, choir, Bible studies for men and women, youth club and social gatherings. The youth also participate in activities organised at the European-wide level.

There are several charitable organisations linked to Iraqi Christians, including Iraqi Christians in Need which supports Iraqi Christians both in Iraq and other parts of the Middle East.

## Iraqi Christians in Denmark

Most of the Iraqi Christians in Denmark (besides the Assyrians from Iraq) belong to the Chaldean Catholic Church organised around the two main congregations of St. Abba in Copenhagen and Chaldean Babylon Fraternity in Aarhus. In the Copenhagen congregation, the main church language is Arabic, while in the Aarhus congregation, it is Aramaic. Apart from a biweekly mass, the churches offer Sunday School, youth meetings, pilgrimage trips in Europe, and social gatherings such as Christmas parties and the celebration of Shrovetide.

Many activities are arranged for the benefit of the youth. These include trips and social events where young members from all over Denmark gather for both religious and social activities. Young members from the Chaldean community have recently initiated an annual international youth camp for Chaldeans from other European countries. In Aarhus, Chaldean youth are also active in the amateur Assyrian/Chaldean football team.

## Iraqi Christians in Sweden

Iraqi Christians who do not identify themselves as Assyrian belong mostly to the Chaldean Catholic Church but also to the Syriac Orthodox Church. St Tomas' church in Södertälje is a Syriac Orthodox church owned by Iraqis who use Arabic instead of Aramaic. The parishioners are proud of their choir which has been successful in some competitions held in the diocese. The church building hosts several classrooms used for Sunday School for about 150 children of all ages.

Arabic is also the main language of the Chaldeans who as Catholics are members of a larger community and have many of their activities within the framework of the Catholic Church. Their distinct character and different traditions in liturgy and canon law lead to them preferring to have their own churches rather than sharing them.

Iraqi Christians have also established several organisations in Sweden, such as the Chaldean Federation and Chaldean Youth Association. The cooperation between these organisations and the Chaldean Church is limited although people are often active in both. Language and religion classes, seminars, choirs, parties, picnics and camps are attended by many young Chaldeans.



St Abba Chaldean Catholic Church,  
Copenhagen, Denmark

“ There are lots of activities,  
and we as priests in  
Europe make sure that something  
is happening in order to maintain  
the community and gather people.

Chaldean priest, 50s, Copenhagen

## Theme 2: Engagement in Countries of Residence

### Coptic Orthodox in the UK

Copts came to the UK from the 1950s onwards primarily as highly-skilled migrants and education is prized within the community with many working in the medical profession. The Coptic Orthodox Church is engaged in ecumenical activities through its membership of Churches Together in England (CTE) and Churches Together in Britain and Ireland (CTBI) – Bishop Angaelos was appointed moderator of CTBI in 2014. Coptic Orthodox parish churches are members of their local Churches Together councils and clergy and members were in great demand as speakers for the 2014 World Day of Prayer event which was written by Christian women from Egypt.

Some members of the community run specific events such as the London City Mission which ministers to the homeless or hold occasional barbecues and coffee mornings for the local neighbourhood which also allows people to visit the church. Such activities are particularly championed by youth members of the churches who are keen to engage with their local community and wider society.

Prominent individuals such as Bishop Angaelos and political activists also have connections with state officials, politicians and religious actors and use these to primarily discuss the situation in Egypt and Christians in the Middle East.

### Coptic Orthodox in Denmark

The first Copts came to Denmark in the early 1970s as labour migrants and nowadays are well established in Danish society. Consequently, Copts as individuals are generally actively involved in Danish society due to their high employment and education rate. The formation of the congregation was supported from the beginning by two Danish theologians who were priests in the Danish Lutheran Church as well as a close contact to the local authorities who made it possible to set up a church.

While most members of the church are either of Egyptian Coptic, Ethiopian Coptic or Iraqi Syriac Orthodox origin, the church in Taastrup engages with Danish society by inviting local citizens to open house arrangements and to the Christmas bazaar. The priest also takes part in ecumenical initiatives, for instance mutual visits by and in local churches. Furthermore, the church has formal recognition in accordance with Danish law, which indicates its establishment within Denmark.

St Mark's Coptic Orthodox Church, Kirkcaldy, UK



### Coptic Orthodox in Sweden

Copts started to come to Sweden in the 1970s but they are far less numerous and also less established in comparison to Assyrians / Syriacs. Most of the engagement between Copts and Swedish society is on a religious level. Copts are members of St. Ignatios' Theological Seminary, part of Botkyrka College, which aims to educate Eastern Orthodox Christians in Sweden.

The Coptic Church in Stockholm has also been visited by Swedish priests who are interested in ancient liturgy and by organised school trips. Coptic scouts have relations with the Swedish study association, Bilda. The municipality of Södertälje has recognised the needs of Copts who are new arrivals to the area and thus have limited knowledge of Swedish society, culture and values. Groups of Copts are able to meet Swedish officials responsible for cultural and social affairs in order to facilitate the integration of Copts who, on their part, are eager to integrate into Swedish society. Inter marriages between Copts and Swedes are common.

“ We have good relations with our neighbours and with the government. They help us and we respect all of the rules in Sweden.

Coptic priest, 50s, Stockholm

St Mark's Coptic Orthodox Church, London, UK





“ We really want to encourage fundraising for local charities so we help the local community more because we are here, and we want to be more active and more involved.

Assyrian woman, 30s, London

## Theme 2: Engagement in Countries of Residence

### Assyrians/Syriacs in the UK

The Assyrian community in the UK started in the 1950s and expanded with successive migrants and refugees leaving the deteriorating situation in Iraq from 1970s onwards. Ecumenical engagement of the churches associated with the Assyrian community in the UK has primarily been at the local level relating to assistance with hiring and acquiring places of worship from the Church of England as well as attending ecumenical events especially those organised by the Church of England.

Prominent individuals and political and activist organisations have access to some British political actors and use this to lobby for the support of the British government and the European Parliament for the Assyrian community in Iraq with some calling for autonomy within Iraq. Given the concentration of the Assyrian community and institutions in West London particularly the Borough of Ealing, they have also developed ties with local public figures who often attend community events. Assyrian House holds occasional fundraising events such as fayres and food festivals which attract the wider community.

### Assyrians/Syriacs in Denmark

Almost all Assyrians in Denmark are refugees or descendants of refugees, who were granted political asylum in the late 1980s or 1990s due

to conflicts during the Saddam Hussein period. Unlike the Copts, they have not yet managed to finance their own church building (although one is under construction). For this reason, ecumenical cooperation mainly takes place at the local level and with the Danish Lutheran Church. The Assyrian Church of the East as well as the two branches of the Ancient Church of the East are currently hosted by Danish Lutheran Churches, yet they have very few common activities aside from an Easter camp run by the St Aphram the Great congregation of the Ancient Church of the East in cooperation with the evangelical wing of the Lutheran church.

This congregation also arranges an annual remembrance of the 1915 genocide together with Armenians in Denmark, and a group of Assyrians have corresponded with government ministers and participated in hearings in the Danish parliament in order to increase focus on and awareness of the situation of Christians in Iraq.

On a more cultural and social level, the Christian Assyrian Children's and Youth Association in Aarhus perform Assyrian folk dances and provide Assyrian food at local events and members of the organisation visit local elderly care homes. In 2006, the teacher and founder of the association received an integration prize.

### Assyrians/Syriacs in Sweden

Many Assyrian/Syriac activities are financed by Swedish institutions. Although cooperation between the Syriac Orthodox Church and other churches in Sweden has decreased in recent years due to self-sufficiency of the former, there is still a lively dialogue between Syriac Orthodox bishops and the Swedish government. In addition, there is cooperation between the Assyrian/Syriac churches and some institutions such as the Swedish Commission for Government Support to Faith Communities (SST), the Swedish Mission Council and St. Ignatius' Theological Seminary. The Syriac Orthodox bishop has recently been elected as president of the ecumenical Christian Council of Sweden and also attended the opening of the Swedish parliament in 2014 where he participated in celebrating mass at Stockholm Cathedral.

Assyrian/Syriac non-church organisations enjoy more cooperation with Swedish institutions including Bilda, the Workers' Educational Association (ABF), the Red Cross, the Stockholm Academic Forum, the Karolinska Institute, and various County Administrative Boards. Five Swedish MPs are of Assyrian/Syriac origin, and many other Assyrian/Syriac politicians are active in local politics. Assyrian/Syriac cultural associations cooperate closely with municipalities.

## Theme 2: Engagement in Countries of Residence

### Iraqi Christians in the UK

Like the Assyrians, Iraqi Christians mainly arrived in the UK as migrants fleeing the situation in Iraq especially in the 1980s and 1990s. The Iraqi Catholic churches naturally have contacts locally and nationally with the Catholic church in the UK which assists them in acquiring premises to worship in and also provides their clergy and congregation with contacts to the wider Catholic community including other religious services, youth events and the Diocese of Westminster.

As a member of the Council of the Oriental Orthodox Churches, the Syriac Orthodox Church is a member of Churches Together in Britain and Ireland. Its local ecumenical engagement tends to have focused more on receiving guidance on premises available to rent and/or buy as a place of worship.

Some individual Iraqi Christians have connections with Christian advocacy organisations such as Aid to the Church in Need and Christian Solidarity Worldwide. Clergy, prominent individuals and activists have used access to British politicians and religious figures to highlight the situation of Christians in Iraq since the conflict in 2003, especially since the attacks on Nineveh Province in summer 2014. HRH The Prince of Wales visited Iraqi Christian churches in the UK over Christmas 2014 as part of this campaign.

### Iraqi Christians in Denmark

The Chaldean Catholic community has a similar migration background as that of the Assyrians - mainly of refugees and descendants of refugees from Iraq.

On an ecumenical level, the Chaldean Church is closely connected to the Catholic Church of Denmark. The Chaldean priest serves under the authority of the Danish Bishop and is remunerated by the Catholic Church of Denmark. For this reason, the Chaldean community also has a representative in the diocese under the Danish Bishop. Moreover, the Catholic Church has assigned the two church premises in Copenhagen and Aarhus to the Chaldean community.

Another ecumenical practice occurs because the absence of weekly masses means that Iraqi Christians tend to visit other churches than the one they belonged to in Iraq. Iraqi Christians from other denominations can be found not only in the Chaldean and Assyrian churches but also in the Coptic Orthodox Church and Danish Lutheran Churches. Members of the Chaldean Catholic Church also make use of the activities offered by The Christian Assyrian Children's and Youth Association.

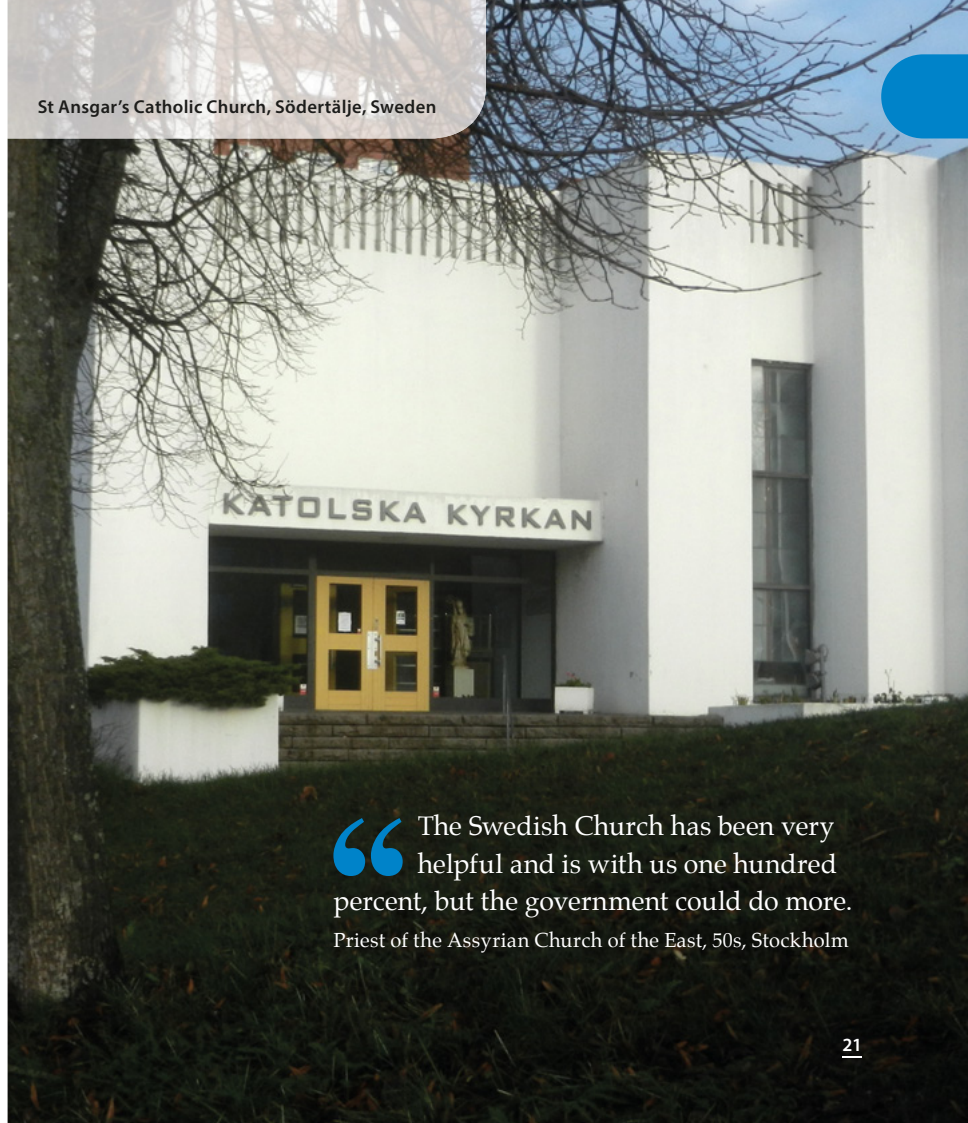
St Thomas's Syriac Orthodox Cathedral, London, UK

### Iraqi Christians in Sweden

Immigration of Iraqis to Sweden occurred in several waves, starting in the mid-1970s and escalated with each conflict in Iraq including the recent attacks committed by Islamic State (IS). Due to the worsening situation in the homeland, there is an active political faction within the Iraqi Christian community, which lobbies for autonomy in Iraq and tries to attract the attention of the Swedish government and European Parliament. This idea is also supported by some Assyrians/Syriacs who do not originate from Iraq and who joined in a hunger strike protest organised in Stockholm in August 2014 by the Swedish Section of the Chaldean-Syriac-Assyrian Council demanding action against IS and the creation of a safe zone for the Chaldean-Assyrian-Syriac people in Nineveh under the protection of the United Nations.

Youth organisations belonging to the Chaldean Church have extensive cooperation with Bilda and the local municipality. However, some Chaldean cultural organisations perceive that they are underfinanced and wish to receive more government funding to support their activities.

Iraqi Christians also feel that Christians from Syria are currently receiving significantly more help and support from the Swedish authorities than they received in the 2000s. Nevertheless, traumatised Iraqi refugees have been treated by the Swedish Red Cross Centre for Victims of Torture and War.



“ The Swedish Church has been very helpful and is with us one hundred percent, but the government could do more.

Priest of the Assyrian Church of the East, 50s, Stockholm

## Theme 3: Connections with Countries of Origin

### Coptic Orthodox in the UK

For Copts in the UK, Egypt can be perceived both as the spiritual homeland of the community and also where they have personal ties. Many take annual trips back to Egypt partly as a holiday, partly to visit family and partly to visit churches and monasteries in Egypt. Connections are maintained with family and friends through social media and phone calls as well as following developments in Egypt through British, Egyptian and global media. For British-born youth, such physical and virtual connections are important to keep links with Egypt.

Contact with the situation of the church and community in Egypt is also maintained through the regular visits of UK-based priests to Egypt and those from Egypt (and also other parts of the world where the Coptic Orthodox Church is located) to the UK. Many Copts in the UK assist the Coptic community in Egypt through donations to charities which are often closely linked to the church and either based in the UK or elsewhere in the West.

A small proportion of Copts are active in political organisations focusing upon the Egyptian political situation – more attend protests outside Parliament in London during times of crisis in Egypt.

### Coptic Orthodox in Denmark

Egypt has a central place in the narratives of Copts, mostly as a place where they go for vacation, weddings or other family events. Many visit Egypt regularly and include visits to churches or monasteries as part of their travel. Many also take an active part in Egyptian politics by voting in elections in Egypt, if possible. These activities all mainly take place on the individual level.

The church is also a place to maintain engagement with Egypt as the priest may mention the current situation of Copts in Egypt during his talk in the mass or when bishops come from Egypt or Sweden to visit the church. The priest also strengthens this contact through trips to Egypt and Sweden to meet other clergy. Connections and engagement on the political activist level appear less organised and more occasional.

Many Copts in Denmark also have regular contact with family members in other Western or Arab countries.

### Coptic Orthodox in Sweden

Copts in Sweden consider Egypt to be their “Umm” (mother), and many have strong bonds with relatives and friends left behind. Most have extended family both in Egypt and abroad, but some have only a few relatives left in Egypt. Visits are a common way of keeping in touch as is Skype, Viber and e-mails.

Coptic Orthodox priests outside Egypt are supposed to spend two weeks each twelve to eighteen months in certain Egyptian monasteries to renew their spiritual life, and some priests keep in touch with their ‘spiritual children’ in Egypt. Interestingly, some Coptic priests in Sweden discourage their young parishioners from watching too much homeland media coverage as they believe that they may get depressed which, in turn, could affect their work and studies in Sweden. Yet, many often pray for the Coptic community in Egypt and the memory of Coptic martyrs is extremely important to members.

Sending money to Egypt seldom occurs as Coptic migrants who are new in Sweden are viewed as the ones who need financial support.



“Of course, when I travel to Egypt, I visit the church in which I grew up. I also visit monasteries and some of the old churches if it is possible.

Coptic woman, 60s, Copenhagen



St Maria & St Paul Coptic Orthodox Church, Stockholm, Sweden

## Theme 3: Connections with Countries of Origin



St George's Ancient Church of the East, London, UK

### Assyrians / Syriacs in the UK

As the vast majority of Assyrians living in the UK originate from territory currently under Iraqi sovereignty, Iraq is the main focus in terms of engagement with the Middle East. Given the current situation in Iraq, some lobby the British government, European Parliament and other international actors for a 'safe haven' and / or autonomy for the Assyrians in the north of Iraq. Other activism includes recognition of the 'Seyfo', the genocide of the community in Turkey in 1915.

Political engagement can be seen through voting in Iraqi elections and membership of transnational movements such as the Assyrian Democratic Movement and A Demand for Action.

A Demand for Action is a global initiative established following Islamic State's invasion of Mosul in June 2014 to support the protection of Christian and other minorities in Iraq and Syria.

Assyrians in the UK also assist their communities in Iraq and elsewhere through fundraising and donations to the Assyrian Church of the East Relief Organisation and charitable arms of political movements such as ADM.

While Assyrians still have extended family in Iraq, all have family in North America, Australia and / or other parts of Europe who similarly left their original homeland seeking a better life elsewhere.

### Assyrians / Syriacs in Denmark

Almost all Assyrians in Denmark have their origins in Iraq, yet most regard ancient Assyria as their Middle Eastern homeland. Since 2014, more Danish Assyrians have started engaging in initiatives aimed at providing aid and supporting persecuted Christian minorities. They assist their communities in Iraq through fundraising and donations to already existing organisations as well as smaller, local-based aid projects which have been initiated by individuals who travel to Iraq regularly.

Political engagement takes place through membership of transnational movements such as A Demand for Action and voting in Iraq as well as in occasional demonstrations. Furthermore, a small group has established FUKSAD, the Popular Committee for Chaldeans, Syriacs and Assyrians in Denmark, which is a branch of a larger transnational political organisation working for the unity of Christian minorities in Iraq and for the establishment of an autonomous area for Christians in the Nineveh plains.

Those who still have family left in Iraq, mainly in the northern territories, have regular contact with them through phone and various electronic media, and from 2003 to 2014 more families have visited the north. Similar to Assyrian migrants in other countries, most of their relatives are in North America, Australia and other parts of Europe.



“ My parents are passionate about this [politics in Iraq] with their heart and soul. I've tried to keep myself out of it, but as you can see that I've now started to become active.

Assyrian woman, 30s, Copenhagen

### Assyrians/Syriacs in Sweden

Most Swedish Assyrians/Syriacs have more relatives in other Western countries than in their countries of origin, but both institutionally and on an individual level, there is engagement in the Middle Eastern region. Until now, the concept of a return to 'Assyria' is more popular among Assyrians than a return to 'Aram Nahrin' among Syriacs.

The Tur Abdin region in Turkey attracts Assyrian/Syriac visitors, including young people, who having seen the abandoned houses of their forefathers as well as the difficult situation of the local community, are eager to help their co-religionists. The Syriac Orthodox Church in Sweden sponsors a number of church renovations in Turkey.

There is political engagement and cooperation aimed at obtaining official Turkish government acknowledgment of Seyfo, the Assyrian/Syriac genocide of 1915, as well as the protection of Mor Gabriel monastery.

Swedish Assyrians/Syriacs are also engaged in NGOs and transnational organisations such as A Demand for Action and Assyrians Without Borders. Assyrians Without Borders is a Swedish NGO which helps Assyrians/Chaldeans/Syriacs across their 'historical homeland', in Iraq, Turkey, Syria and Lebanon, through development projects, humanitarian relief and scholarships.

## Theme 3: Connections with Countries of Origin

### Iraqi Christians in the UK

Iraqi Christians in the UK appear to have an ambiguous relationship towards Iraq. As most of the community arrived during the Saddam Hussein era, there is an understanding that contemporary Iraq is hugely different from the Iraq of their memories and a growing second generation also does not have personal experiences of the country. However, Iraq is seen as important in contributing to the culture of the community, is the location of many significant churches and monasteries and some still have family members residing there.

Many Iraqi Christians in the UK had family members directly affected by the Islamic State attacks in 2014 and this led to fundraising and donations through the Iraqi churches, community charities such as Iraqi Christians in Need and wider societal NGOs such as Aid to the Church in Need. In a few cases, people assisted in camps for the displaced in northern Iraq.

Contact with Iraq and other Middle Eastern countries is also maintained through the churches as clergy from the region arrive in the UK regularly and the London-based clergy also visit the Middle East and report back on the situation to their congregation.

### Iraqi Christians in Denmark

Similar to Iraqi Christians in the UK, those in Denmark have difficulties reconciling their experiences growing up in Iraq with the current political situation. Some members of the Chaldean community have family left in Iraq, but for the majority relatives are spread all over Europe, North America and Australia. Therefore, engagement through visiting family or churches in Iraq is limited, but some of them vote in Iraqi elections. Most keep in contact with their family in Iraq through phone calls, Skype, email and Facebook.

The Chaldean community in Denmark is formally under the authority of the Bishop in Tehran, but since the Chaldean priest is de facto part of the Catholic Church in Denmark, this is where the engagement is significant. Recently, the Chaldean community has been collecting funds to assist people suffering in Iraq and giving these donations to the Patriarchate in Baghdad for distribution. Some Iraqi Christians have participated in protests concerning the recent events in Iraq.



The Chaldean Babylon Fraternity's Chaldean Catholic Church, Aarhus, Denmark

“ Sweden would be my first home. Iraq would be my second. That’s how I feel right now.

Chaldean man, 30s, Södertälje

### Iraqi Christians in Sweden

Iraqi Christians in Sweden, although often having hardly any family left in their country of origin, try to help their community in Iraq in various ways. Some buy items required by the refugees such as rugs, blankets and clothes and send them directly to Iraq. Others prefer to use the church and donate money which is regularly collected ‘for the victims’.

Swedish Iraqi Christians cooperate with various organisations whose aim is to help refugees (such as ACERO, the Assyrian Church of the East Relief Organisation) or to campaign for the political rights of Iraqi Assyrians (e.g. the Assyrian Democratic Movement, the Assyrian Democratic Organisation). Assyrians Without Borders cooperate with the Chaldo-Assyrian Student and Youth Union and the Assyrian Aid Society Iraq to implement humanitarian relief to displaced people who have fled areas under the control of Islamic State.

There are still a few Iraqi Christians who travel regularly or occasionally from Sweden to Iraq, but the majority consider this to be too dangerous. Nonetheless, there is a group who support the idea of autonomy or having their own state in Northern Iraq in the Nineveh Plains area.



St Abba Chaldean Catholic Church,  
Copenhagen, Denmark

## Theme 4: Challenging Times

### Coptic Orthodox in the UK

The Coptic Orthodox Church has acknowledged that retaining the youth is crucial for the future of the church. Many of its activities concentrate on the youth to address some of the issues they may face living in an apparently secular society which may have different values from their own. The idea of 'home-grown' priests who would have personal experience of these issues which are different to those faced by Copts in Egypt is one supported by many in the community including the clergy.

The presence of predominantly English-speaking youth as well as a small amount of converts has influenced decisions about what language(s) should be used in services with several churches primarily using English with some Coptic arguing that biblical teachings cannot be understood unless they are given in a language that the congregation is fluent in. This can be problematic in churches which receive a steady flow of new migrants from Egypt as well as for those who prefer to worship in Arabic as it is their mother tongue.

Copts like other Middle Eastern Christians in the UK experience misrecognition, often as Muslims, from wider UK society which they attribute to the lack of public awareness of the community.

### Coptic Orthodox in Denmark

A combination of different factors means that there are not as many activities or enough engaged members as some in the community would like there to be. The size of the community, the geographical location forcing members to travel far to go to church, as well as a busy daily life leads to less interest or time for the church.

Many younger Copts, born or raised in Denmark, lose interest when they get older. Some have developed a more 'Danish' church practice only attending on special occasions. Others start visiting more international churches where they meet other young Christians with diverse backgrounds. However, the presence of Christians from Iraq attending the Coptic Church increases the numbers.

Another challenge is the need to navigate between Danish rules and ways of doing things on the one hand and practices rooted in a traditional church with a patriarchate located in Egypt and a bishop in Sweden on the other. One consequence of this situation is the relatively regular replacement of priests who all come from Egypt and several periods without a priest.

St Mark's Coptic Orthodox Church,  
Kirkcaldy, UK



### Coptic Orthodox in Sweden

The Coptic church and community aim to preserve Coptic and Egyptian traditions and moral values which are sometimes perceived as being in decline in Sweden. One of the challenges the Coptic Orthodox Church in Sweden faces is the acceptance of divorce in Swedish law – a practice banned in the Coptic Church which perceives it as a threat to family values. The Swedish education curriculum which covers evolution is also seen



St Maria & St Paul Coptic Orthodox Church, Stockholm, Sweden

as contradictory to church teachings and a challenge for the community bringing up their children in a different society from the Egyptian one.

Middle-aged members complain that in order to provide a decent life for their families, they have to work long hours which leaves little time for personal and spiritual development.

New arrivals miss Egypt and its social life which are compounded by problems in Sweden such as finding apartments and jobs. Some are still traumatised by events occurring in Egypt. Young immigrants struggle to learn a new language and to find their place in Swedish society.

“ Even though I wear a cross at work and everybody knows that I am Christian, celebrate Christmas and Easter and so on, they still ask: “Do you celebrate Ramadan?”

Coptic woman, 60s, Copenhagen





Assyrian House, London, UK

## Theme 4: Challenging Times

### Assyrians / Syriacs in the UK

While Assyrians state that they are proud of their ability to integrate successfully into British society, they appear concerned at the impact this will have on maintaining the identity and traditions of their community especially their language because future generations are unlikely to use it as an everyday language. Already most of the younger generations only use it when speaking to older relatives at home.

The churches and organisations are attempting to attract the youth to the Assyrian language and traditions through language classes and traditional parties but are struggling to gain much appeal given the busy lives and many other interests of UK-born Assyrian youth. The small numbers and geographical spread of the Assyrian community in the UK in contrast to the larger communities in the United States or Australia are also seen as making it more difficult to maintain the cohesion of the community in terms of preserving the language and culture for future generations.

### Assyrians / Syriacs in Denmark

Due to the location of all Assyrian congregations in Aarhus, Assyrians in other parts of Denmark must attend other churches if they wish to go to church regularly. Furthermore, in Aarhus many members would like to have a wider variety of activities as well as a higher frequency of church services, but due to a lack of sufficient funding, the Assyrian priests are dependent on having an income in addition to their priesthood which results in less time to serve their congregations.

Many are also concerned about the ability of the community to maintain their Assyrian identity and traditions over time and with successive generations. In particular, this concern centres on the difficulties of keeping younger Assyrians in the community churches and organisations due to their busy lives and the many other activities offered in society as well as the challenges of preserving the language for future generations.



### Assyrians / Syriacs in Sweden

Most Assyrians / Syriacs agree that the conflict about the community names weakens them and hampers political and societal activism, for example, to encourage a broader recognition of Seyfo, the Assyrian / Syriac genocide in 1915. In general, Assyrians / Syriacs desire to be integrated into Swedish society but without this leading to assimilation. Therefore, preserving their mother tongue and culture are key priorities. However, Assyrian / Syriac new arrivals must also learn Swedish in order to be able to communicate in their new country.

Better education for priests is a concern for some Assyrians / Syriacs as they perceive the church as a stronghold of their identity. Others opt for limiting the influence of the Syriac Orthodox Church on non-church leaders, viewing this as the way to progress in a modern nation.

“ I am concerned that after a few generations, we will lose our language. We will lose our way because of integration.

Assyrian man, 50s, London

The Swedish media's coverage of the community is a cause of dissatisfaction as it often focuses on security issues in Södertälje. Strengthening the group economically and politically and building a positive image are also challenges faced by the community.

St Jacob of Nsibin Syriac Orthodox Cathedral, Södertälje, Sweden



## Theme 4: Challenging Times

### Iraqi Christians in the UK

Ministering to relatively small communities which are spread across wide geographic areas even within the London area is perceived as an issue for all the leaders of the Iraqi Christian communities. The amount of time it takes to travel to church, busy work and social lives and limited resources and space restricts the amount of weekly activities which can be offered.

In the case of the Iraqi Catholic churches, some members attend their local Catholic parish apparently partly due to convenience but also partly as their children may attend affiliated Catholic schools.

The Iraqi Christian churches also face the challenge of language use during services with many youth wishing that English is used for some aspects whereas the older generations appear less comfortable or willing to make this change. The use of projector screens to provide live translations is slowly being introduced in some of the churches as well as English language activities during the week.

The difficulties in raising awareness of the communities both in the UK and in Iraq are also a concern especially relating to the plight of Iraqi Christian refugees since the Islamic State attacks in 2014.

### Iraqi Christians in Denmark

The Chaldean Catholic community in Denmark shares one priest who serves both congregations in Aarhus and Copenhagen as well as a number of smaller congregations outside these two large cities. As a consequence, mass is held only every second week in Copenhagen and Aarhus.

The community has been given the church buildings in both Copenhagen and Aarhus from the Catholic Church of Denmark, but the community itself has to acquire the finances for renovation and maintenance of the buildings as well as transportation of the priest.

Moreover, the community face challenges when it comes to the youth since patterns of low activity emerge due to their engagement with their studies and work. The language is also a challenge since mass is in Arabic and Chaldean Neo-Aramaic and many younger Chaldeans are not fluent in these languages.

For Iraqi Christians who are Syrian Orthodox, there is no established congregation in either Copenhagen or Aarhus and therefore they attend mass either in one of the other community churches, primarily in the Coptic Orthodox Church, or in a Danish Lutheran Church, if they do not travel to a newly established congregation 85 kilometres from Copenhagen.

The Chaldean Babylon Fraternity's Chaldean Catholic Church, Aarhus, Denmark



### Iraqi Christians in Sweden

Iraqi Christians face similar challenges to Assyrians/Syriacs, namely how to ensure their culture, language and history retains relevance. Many would also like to see more positive media coverage of their communities as they perceive Swedish public attention as insufficient and sometimes unjust – focusing on criminality and anti-Muslim attitudes among Middle Eastern Christians instead of highlighting their cultural richness and values of family, education and self-sufficiency. They wish to see more government support and many feel that Sweden was not well-prepared to receive the huge influx of Iraqi refugees after the collapse of Saddam Hussein's regime. For those who have recently arrived, the Swedish language and culture are the biggest hurdles.

Many Iraqi immigrants are proud of their educational achievements but in Sweden, the chance of finding work in one's previous profession is very limited due to the lack of language competences and/or employers' preference to hire people who have been educated entirely in Sweden.

Finally, the Chaldean community does not have sufficient facilities or resources. Packed churches and full car parks on Sundays and church feasts are a common sight and illustrate the community's need for more funds to run activities and build more churches.

“ The community is spread geographically very far away and it's very difficult for them to travel to go to the church unless they make a huge effort.

Chaldean man, 70s, London



St Johannes Chaldean Catholic Church,  
Södertälje, Sweden

“ I remember that I was in the sauna in Frederiksberg’s public bath two years after I moved to Denmark. Just beside me was Poul Nyrup (Danish prime minister at that time). What a difference between Egypt and Denmark!

Coptic man, 40s, Copenhagen



St Maria & St Paul Coptic Orthodox Church,  
Stockholm, Sweden

## Theme 5: Contributions and Aspirations

### **Coptic Orthodox in the UK**

The contribution of the Coptic community is stressed in terms of their employment, notably in the National Health Service as many of the community work within the medical profession or else professions such as engineering, architecture or teaching. Members of the community perceive themselves to be exemplary immigrants who work hard, provide for their families, integrate into society and do not cause any problems for the British government or society, sometimes argued in contrast to some other migrant groups in the UK.

The commitment of the Copts to their faith is seen as central to their situation and some perceive that they could assist British society in rediscovering its Christian heritage – indeed ‘mission’ churches are starting to be opened. While there is certainly interest in developing more ties with the wider community, limited resources and time – long work/ study hours, travel, existing church activities and family – means that this is not yet a current priority for most.

### **Coptic Orthodox in Denmark**

Generally Copts in Denmark tell a positive story of a democratic Danish society that they support but believe has been undermined in recent years due to rising racism. While some blame the arrival of refugees and their lack of contribution, others – especially younger Copts – see themselves as representatives of a more internationally oriented, tolerant and non-discriminating group of Danes. They safeguard values that they consider important in a pluralistic society.

Most Copts feel strongly about Egypt as well, and most of all desire that their children get to know Egypt and not least the church. At the same time, many younger Copts born in Denmark have been educated abroad and now live either in other Arab countries or in the UK which makes it difficult to maintain continuity within the community. Thus, internal attempts to strengthen the community through better registration, diverse activities, and a more comprehensive website appear challenged by personal ambitions and busy lives of Danish Copts.

### **Coptic Orthodox in Sweden**

Generally, Copts are appreciative of the opportunities Sweden has offered them. From their perspective, the most precious gift that can be offered to the Swedish people is the Orthodox faith and spirituality that has its roots in ancient Christianity and Egyptian monasteries. The Church of Sweden is perceived as an eager receiver of this spirituality due to the interest of its representatives in Coptic liturgy (Anaphora) and the historical Alexandrian Rite which preserved particularities originating from the early Christian era in Egypt.

In addition, members of the Coptic Church view themselves as representatives of Egypt who should provide an example of high moral standing and possess a positive attitude while living abroad. Teaching Swedes about traditional Christian values is perceived as a potential contribution to society as a whole.

## Theme 5: Contributions and Aspirations

### Assyrians / Syriacs in the UK

Assyrians in the UK highlight that their community is law-abiding, learns the language of their new country and adjusts to the norms of that society and consequently has successfully integrated into British society.

The first generation of migrants were either professionals or set up their own businesses and often assisted new arrivals, so as to be a self-sufficient community. This has continued with many British-born members of the community gaining university qualifications. Like other Middle Eastern Christian communities, they argue that they are a model migrant community who not only contribute economically to the UK but also through their emphasis on family values and cultural tradition, can offer British society some ideas as to how to rediscover such values which they perceive as lacking in mainstream British society.

“ This is the engine of society. We, the entrepreneurs, are creating jobs for people.

Syriac man, 30s, Västerås

### Assyrians / Syriacs in Denmark

Generally, Assyrians are thankful to Denmark for the freedom and opportunities the country has offered them. Comparing themselves with other Middle Eastern immigrants, many Assyrians highlight their successful integration into Danish society in terms of education, employment and general respect of Danish laws, and many regard Assyrians as exemplary role models to other immigrant groups, especially when it comes to the youth.

At the same time, many Assyrians are concerned about declining church attendance and weakening of family ties and values among the Danish majority population, something influencing the practices and values of the current generation of Assyrian youth. For this reason, some see that part of their role is to aspire for a stronger position for Christianity and family values in Danish society.

Many also wish for stronger public awareness and recognition of their identity as Middle Eastern Christians as well as broader political support and among the public for their campaign for autonomy and against persecution in Iraq and other Middle Eastern societies.

### Assyrians / Syriacs in Sweden

Assyrians / Syriacs in Sweden identify entrepreneurship as their most visible contribution to Swedish society. Indeed, they own many restaurants, shops, beauty salons, laundries and car washes. They contribute to the national economy by employing their relatives and friends as well as Swedes and other migrants. As many Assyrians / Syriacs are well-educated and well-established, they are widely regarded as an asset to society. Currently, five Swedish MPs in Sweden are of Assyrian / Syriac origin, as are numerous community representatives at lower administrative levels as well as lawyers, doctors and economists.

Assyrians / Syriacs take pride in their loyalty to their family and many feel that the importance of strong family ties is something that they can encourage Swedish society to revive. Some perceive their role as missionaries – whose mission is to wake up the Swedish nation and give it new perspectives on various matters. The more religious among the community add that Syriac spirituality can give new life to the different churches in Sweden but most people speak about history, culture and two good football teams connected to the community – Assyrska FF and Syrianska FC.



St Jacob of Nsibin Syriac Orthodox Cathedral,  
Södertälje, Sweden

## Theme 5: Contributions and Aspirations

### **Iraqi Christians in the UK**

The Iraqi Christian community in the UK is well-represented in the professions including medicine, engineering and architecture as well as business. Others are less well off, due to the fact that they arrived as part of the limited refugee flows to the UK. Acquiring English-language skills is seen as important to show integration into society, while at the same time, maintaining traditional languages and culture is also seen as significant and adds diversity to the multicultural society of the UK.

Given the current situation in Iraq, many Iraqi Christians hope that the British government will favour a more open asylum policy which would address the situation of their communities in Iraq and lead to more arrivals in the UK.

The spiritual richness of the Iraqi Christian churches is viewed as potentially adding to Christian life in the UK although limited resources mean that for now, the focus is on maintaining the religious and cultural traditions for the community.

### **Iraqi Christians in Denmark**

In general, Iraqi Christians, understood mainly as the Chaldeans, have a positive attitude towards Denmark as a democratic country with equal rights for men and women and freedom of religion. They see Denmark as their country of residence, both now and in the future, and many emphasise their successful integration into Danish society, both in terms of employment and respect for cultural values and the law.

Yet, the Chaldean community is also a diverse group. Although many among the older generations are employed, others due to traumatic war and refugee experiences have never managed to enter the labour market, and as such, they have very limited engagement with Danish society. In contrast, the younger generations who came as children or were born in Denmark are generally highly educated, employed and actively involved in the Danish community.

As a group, the Chaldeans face similar challenges as the other communities when it comes to preserving their language, traditions and religious rituals, but the close ecumenical cooperation with the Catholic Church in Denmark gives them a strong foundation. Furthermore, the church is active and is eager to engage the young members and children in the church.

The small community of Syriac Orthodox in Denmark aspire to someday have their own church and priest. Others find themselves comfortable belonging to the already established Middle Eastern Churches.

### **Iraqi Christians in Sweden**

Iraqi Christians who are close to their churches wish to bring Swedish society back to its Christian roots and to strengthen the voice of the churches in Swedish society. The majority, regardless of their religiosity, would agree that Iraqis are among the best educated of the immigrants, especially those who arrived earlier, with 'old' diplomas.

Generally, Iraqi Christians perceive themselves as hard-working, loyal and quick to learn not only the language of the country but also its cultural values. Young Iraqi Christian women see themselves as ambitious and eager to help others, especially women from other migrant backgrounds.

In addition to traditional values such as taking care of each other and the importance of family, culture, music and food are often mentioned as their contributions to Swedish society.





St Abba Chaldean Catholic Church,  
Copenhagen, Denmark

“ In England, I managed  
to buy my house, get my  
education, get all my children to  
be educated, you know. We all  
have good jobs.

Chaldean man, 70s, London



Mor Gabriel klostret i Tyrkiet

# Introduktion

Målet med denne bog er at præsentere de overordnede resultater af forskningsprojektet *Mellemøstlige kristne grupper i Europa: Definitioner og identifikationer* (DIMECCE) til et bredere publikum, heriblandt mellemøstlige kristne selv, relevante institutioner og organisationer og andre aktører med interesse for kristne med egyptisk, irakisk og assyriske/syriakisk baggrund i Storbritannien, Danmark og Sverige og deres erfaringer, aktiviteter og organisering. Bogen fokuserer på migrantkirker og -fællesskaber med afsæt i de traditionelle mellemøstlige kirker i to lokaliteter i hvert af de tre lande – London og Kirkcaldy i Storbritannien, København og Aarhus i Danmark, og Stockholm og Södertälje i Sverige. Det betyder, at kirker uden for disse byer såvel som protestantiske og evangeliske menigheder ikke belyses i denne bog. Hvad angår angivne antal medlemmer er disse alle baseret på vurderinger præsenteret for os af repræsentanter for grupperne.

Det første afsnit om *Mellemøstlig kristendoms oprindelse* giver en kort historisk introduktion til baggrunden for og udviklingen af Kristendommen i Mellemøsten. Kortet med *Fakta og tal* tilbyder et visuelt overblik over de studerede kirker og menigheder i de tre lande med faktuelle informationer om deres placering, etablering, medlemstal og aktiviteter. Det tematiske afsnit er delt op i fire underafsnit, som hver især giver dybere viden

om og refleksioner over, hvad vi har valgt at kategorisere som koptiske, assyriske/syriakiske og irakiske kristne gruppers aktiviteter, organisering og erfaringer. Vi har særligt fokus på fælles aktiviteter både inden for og uden for kirkerne, engagementet i opholdslandene, forbindelser til oprindelseslandene, oplevede udfordringer, og syn på deres bidrag til det samfund, som de lever i, samt deres ønsker til fremtiden.

Vores håb er, at denne bog kan styrke gruppernes bevidsthed om lignende gruppers måske anderledes erfaringer og reaktioner både i det land, hvori de bor, og i andre europæiske lande. Det transnationale fokus kan også være med til at synliggøre betydningen af forbindelser mellem grupperne – ikke blot inden for Europa men også i oprindelseslandene og andre lande, hvor migranter er bosat. Derudover håber vi, at bogen kan hjælpe til at skabe yderligere forståelse blandt ikke-akademiske aktører for sammenhænge mellem tro, kultur og identitet, og hvordan disse påvirker integrationen i forskellige europæiske lande.

Projektet er finansieret af HERA's fælles forskningsprogram ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) under EU's 7. rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration under bevillingsaftale nr. 291827.

# Mellemøstlig kristendoms oprindelse

Koptiske, assyriske/syriakiske og irakiske kristne i Storbritannien, Danmark og Sverige tilhører kirker, som har deres historiske udspring i den tidlige kristendom. De fleste kristne egyptere tilhører den Koptisk-Ortodokse Kirke, som ifølge traditionen blev etableret af apostlen Markus i år 42. I slutningen af det fjerde århundrede blev kristendommen af den romerske kejser accepteret som officiel religion i Egypten og forblev rigsreligion ind til den arabiske erobring i 641, som bragte islam til landet. Muslimsk indvandring og ikke mindst konvertering til islam var årsagerne til, at kristne i løbet af de efterfølgende århundreder gradvist blev en minoritet. Antallet af kristne i Egypten i dag er omdiskuteret og anslås at udgøre mellem 6 og 15 procent af befolkningen. Mange koptere er i dag udvandrede til Europa, Nordamerika og Australien.

I modsætning til Egypten, som har eksisteret som en politisk og geografisk enhed i tusinder af år, var regionen, hvor assyrere, kaldæere og syriakere i dag hører hjemme i Mellemøsten, på tidspunktet for den tidlige kristendom meget anderledes fra i dag. På det tidspunkt var Mesopotamien et kulturelt center, der gik på tværs af nutidens nordlige Irak, nordøstlige Syrien, sydøstlige Tyrkiet og nordøstlige Iran. Her var assyrere og aramæere bosat.

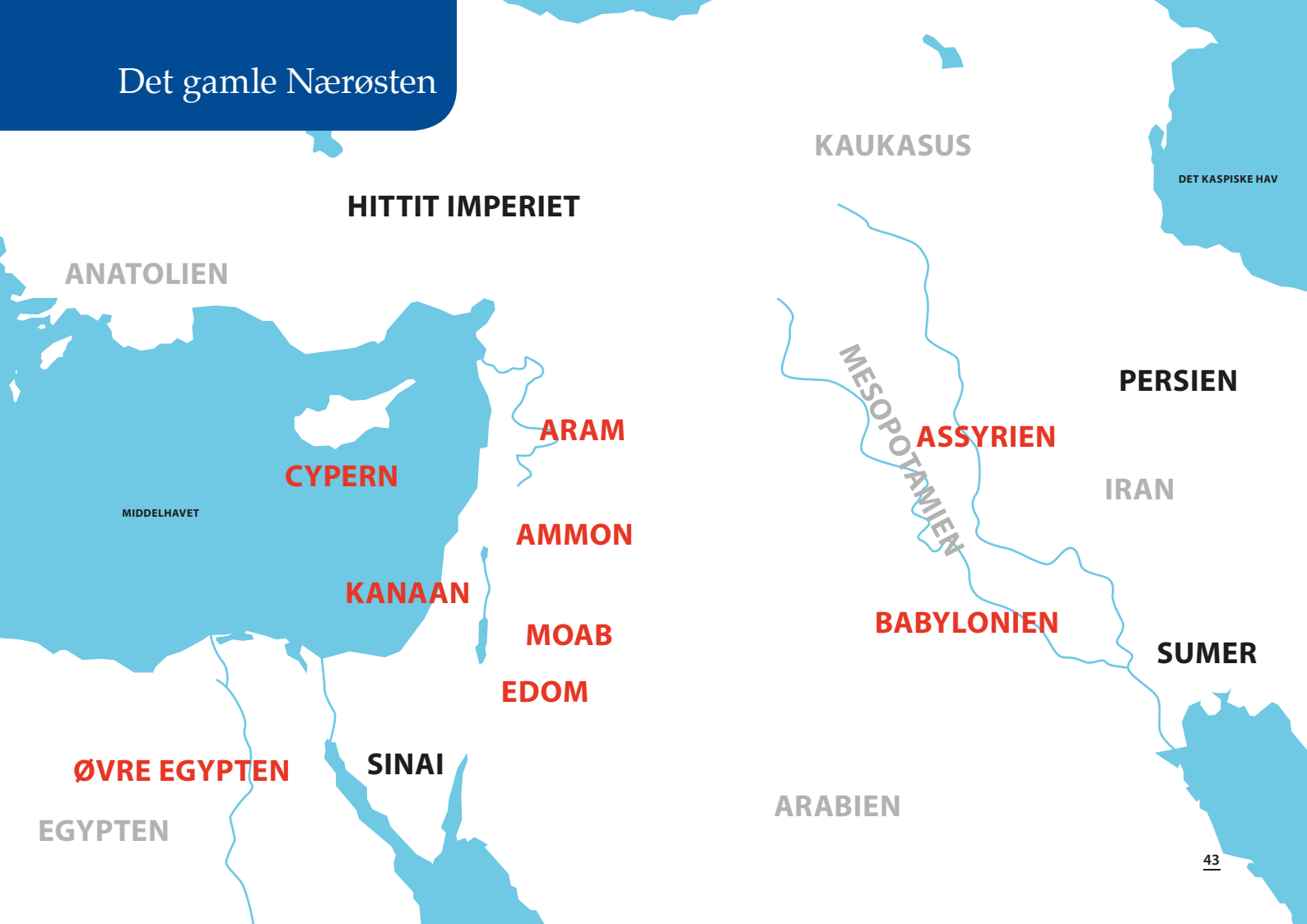
I det femte århundrede førte teologiske og politiske uoverensstemmelser til nye uafhængige kirker, såsom Østens Kirke og den Syriske Ortodokse Kirke, der blev etableret af mindre grupper i regionen. Under første verdenskrig var kristne fra forskellige syriakiske kirker i Østanatolien sammen med armeniere udsat for en række massedrab, som senere er blevet kendt som 'Sværdets år' (Seyfo). De, som undslap, bosatte sig i Syrien, Libanon og Jordan, mens andre migrerede til Syd- og Nordamerika, Rusland og Australien. Desuden betød den tyrkiske indvandring til Europa i 1960'erne og 1970'erne, at et stort antal af assyrere/syriakere ankom til Tyskland, Sverige og Holland. I dag er den Syriske Ortodokse Kirke en levende kirke i diasporaen og i mange mellemøstlige lande, især Irak, Tyrkiet og Syrien.

Under det osmanniske styre førte den katolske kirkes politik til etableringen af flere nye kirker, heriblandt den Syriakiske Katolske Kirke og den Kaldæiske Kirke. Den Kaldæiske Kirke blev etableret i 1552, da medlemmer af Østens Kirke henvendte sig til Rom. I 1683 fik den navnet den Kaldæiske Katolske Kirke. Med en andel på cirka 60 procent af alle irakiske kristne har den Kaldæiske Katolske Kirke de sidste to hundrede år været den største i Irak. Med den stigende trussel mod det osmanniske styre fra europæiske magter og med

udbredelsen af idealer om selvbestemmelse og national uafhængighed opstod ideen om en uafhængig assyriske stat. Som konsekvens af dette blev ordet assyriske tilføjet til Østens Kirke, som dermed kom til at hedde Østens Assyriske Kirke. Endelig førte en nyere uoverensstemmelse i 1968 til etableringen af Østens Gamle Kirke.

På trods af disse opsplittings deler Østens Assyriske Kirke, den Kaldæiske Katolske Kirke og Østens Gamle Kirke en fælles fortid og et fælles sprog. Syriakisk er således liturgisk sprog i alle tre kirker, på trods af at arabisk i et vist omfang har erstattet syriakisk og forskellige ny-aramæiske dialekter, som af dem, der taler disse dialekter, oftest benævnes kaldæisk eller assyriske. Også de syriske ortodokse og syriakiske katolske kirker anvender syriakisk som liturgisk sprog, ofte sammen med ny-aramæisk og arabisk. Konflikterne i regionen siden 1970'erne har ført til, at stadig flere kristne fra de nævnte kirkesamfund forlader Irak, Syrien og Libanon, hvilket resulterer i en voksende tilstedeværelse i lande som Storbritannien, Danmark og Sverige.

# Det gamle Nærøsten



**HITTIT IMPERIET**

ANATOLIEN

**CYPERN**

MIDDELHAVET

**KANAAN**

**ARAM**

**AMMON**

**MOAB**

**EDOM**

**ØVRE EGYPTEN**

**SINAI**

EGYPTEN

KAUKASUS

DET KASPISE HAV

**PERSIEN**

IRAN

MESOPOTAMIEN

**ASSYRIEN**

**BABYLONIEN**

**SUMER**

ARABIEN

# Fakta og tal

## 1. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 5 (lejede): Skt. Mark, Skt. Mary og Archangel Michael, Skt. Mary og Skt. Shenouda, Skt. Mary og Pave Kyrillos VI, Skt. John  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1954  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1975  
FAMILIER: 600 familier (kun Skt. Mark)  
SPROG: engelsk / arabisk / koptisk  
AKTIVITETER: regelmæssige gudstjenester, søndagsskole, bibelundervisning, møder for kirkeaktive, børne- og ungdomsmøder, ungdomskonferencer, bønnemøder

## 2. Østens Assyriske Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 1 (lejet): Skt. Mary  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1960'erne  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1987 FAMILIER: 500  
SPROG: aramæisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, bibelundervisning, sprogundervisning for børn, ungdomsaktiviteter

## 3. Østens Gamle Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 1 (lejet): Skt. George  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1996 FAMILIER: 85  
SPROG: aramæisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, lejlighedsvis sociale arrangementer

## 4. Den Syriakiske Katolske Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 1 (lejet): Syriakisk Katolsk Mission  
FØRSTE GUDSTJENESTER: begyndelsen af 1960'erne  
FAMILIER: 300  
SPROG: syriakisk / arabisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, katekismus, kor, ungdomsmøder

## 5. Den Kaldæiske Katolske Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 1 (lejet): Kaldæisk Katolsk Mission  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1986 FAMILIER: 500  
SPROG: kaldæisk\* / arabisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, kor, bibelundervisning, katekismus, ungdomsklub, sociale arrangementer

## 6. Den Syriakiske Ortodokse Kirke

PLACERING: London, England  
KIRKER: 1 (lejet): Skt Thomas Syriakiske Ortodokse Katedral  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1960'erne  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 2010 FAMILIER: 500  
SPROG: syriakisk / arabisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, kor, katekismus-undervisning, bibelundervisning, ungdomsmøder, sociale arrangementer, regelmæssige pilgrimsture

## Koptisk ortodoks

## Assyrisk / syriakisk

## Irakisk kristen

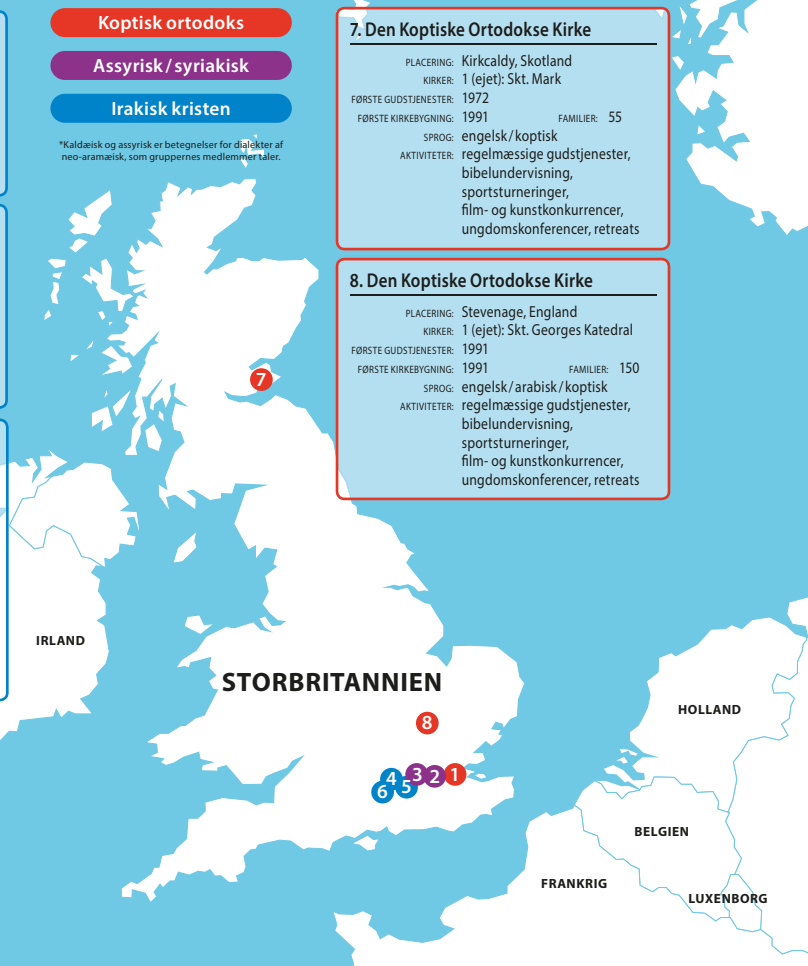
\*Kaldæisk og assyrisk er betegnelser for dialekter af neo-aramæisk, som gruppernes medlemmer taler.

## 7. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Kirkcaldy, Skotland  
KIRKER: 1 (lejet): Skt. Mark  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1972  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1991 FAMILIER: 55  
SPROG: engelsk / koptisk  
AKTIVITETER: regelmæssige gudstjenester, bibelundervisning, sportturneringer, film- og konkurrencer, ungdomskonferencer, retreats

## 8. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Stevenage, England  
KIRKER: 1 (lejet): Skt. Georges Katedral  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1991  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1991 FAMILIER: 150  
SPROG: engelsk / arabisk / koptisk  
AKTIVITETER: regelmæssige gudstjenester, bibelundervisning, sportturneringer, film- og konkurrencer, ungdomskonferencer, retreats



### 9. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Södertälje, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Mina  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1980erne  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 2009 FAMILIER: 300  
SPROG: arabisk/koptisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole, ungdomsgrupper, kor, spejdere, sommerlejr

### 10. Østens Assyriske Kirke

PLACERING: Aarhus, Danmark  
KIRKER: 1 (lånt) Skt. Mari  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1985 FAMILIER: 125  
SPROG: aramæisk/assyrisk\*  
AKTIVITETER: gudstjeneste hver anden uge, søndagsskole, aramæisk sprogundervisning, kor, sommerlejr

### 11. Den Syriakiske Katolske Kirke

PLACERING: Södertälje, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Ansgar  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1990erne FAMILIER: 50  
SPROG: svensk/syriakisk/arabisk/armensk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, kor, katekismus-undervisning for unge, spejdere, ture

### 12. Den Syriakiske Katolske Kirke

PLACERING: Stockholm, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Kapel  
SPROG: svensk/syriakisk/arabisk

### SVERIGE

### 13. Østens Gamle Kirke

PLACERING: Aarhus, Danmark  
KIRKER: 2 (lånt); Skt. Aphram Den Store, Skt. Shalita  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1996 FAMILIER: 82  
SPROG: aramæisk/assyrisk\*  
AKTIVITETER: månedlige gudstjenester, foredrag, bibellejre

### 14. Den Kaldæiske Katolske Kirke

PLACERING: Aarhus, Danmark  
KIRKER: 1 (lejet); Det Kaldæiske Babylon Brodersamfund  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1995 FAMILIER: 140  
SPROG: kaldæisk\*  
AKTIVITETER: gudstjenester hver anden uge, søndagsskole, ungdomsmøder, ungdomsweekender, pilgrimsture i Europa

### 15. Den Kaldæiske Katolske Kirke

PLACERING: København, Danmark  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Abba  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1995 FAMILIER: 110  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 2008  
SPROG: kaldæisk\*/arabisk  
AKTIVITETER: gudstjenester hver anden uge, søndagsskole, ungdomsmøder, ungdomsweekender, pilgrimsture i Europa

### 16. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Stockholm, Sverige  
KIRKER: 2 (1 lejet) Skt. Maria & Skt. Paul, Skt. Boula  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1980erne FAMILIER: 500  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1993  
SPROG: arabisk/koptisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole, ungdomsgrupper, kor, spejdere, kurser i integration, sommerlejr

### 17. Den Kaldæiske Katolske Kirke

PLACERING: Södertälje, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Johannes  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1990erne FAMILIER: 950  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1994  
SPROG: arabisk/kaldæisk\*  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, kor, søndagsskole, sprogundervisning

### 18. Den Syriakiske Katolske Kirke

PLACERING: Stockholm, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Mikael  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1990erne FAMILIER: 500  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1996  
SPROG: svensk/arabisk/kaldæisk\*  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole, kor, katekismus-studiegrupper, kirkekomité

### 19. Den Koptiske Ortodokse Kirke

PLACERING: København, Danmark  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Maria & Skt. Markus  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1970 FAMILIER: 400  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1996  
SPROG: koptisk/arabisk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole, ungdomsmøder, vesper bøn

### 20. Den Syriakiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Stockholm, Sverige  
KIRKER: 8 (5 ejede); Skt. Petrus, Skt. Johannes, Skt. Charbel, Skt. Maria (Tumba), Skt. Georges, Skt. Behnam & Skt. Matai, Skt. Petrus & Skt. Paulus, Skt. Maria (Spånga)  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1971 FAMILIER: 10.000  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1995  
SPROG: syriakisk/aramæisk/arabisk/svensk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole sprogundervisning, ungdoms- og kvindegrupper, kor, spejdere

### 21. Den Syriakiske Ortodokse Kirke

PLACERING: Södertälje, Sverige  
KIRKER: 4 (ejede); Skt. Jacob af Nsibin, Skt. Gabriel, Skt. Afrem, Skt. Thomas  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1971 FAMILIER: 7.000  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 1983  
SPROG: syriakisk/aramæisk/arabisk/svensk  
AKTIVITETER: ugentlige gudstjenester, søndagsskole ungdomsworkshops, kor, sommerlejr

### 22. Østens Assyriske Kirke

PLACERING: Stockholm, Sverige  
KIRKER: 1 (lejet); Skt. Touma  
FØRSTE GUDSTJENESTER: 1970erne FAMILIER: 250  
FØRSTE KIRKEBYGNING: 2009  
SPROG: syriakisk/assyrisk\*/arabisk/engelsk  
AKTIVITETER: månedlige gudstjenester, foredrag, bibellejre

NORGE

FINLAND

### DANMARK

TYSKLAND

POLEN

TJEKKIET

UKRAINE

## Tema 1: Gruppens aktiviteter

### Koptiske ortodokse i Storbritannien

I Storbritannien stortrives det koptiske samfund, hvad angår fælles aktiviteter, hvilket afspejler deres relative store størrelse og fremgang. Hver kirke holder gudstjenester regelmæssigt flere gange om ugen, og om søndagen tilbydes foruden gudstjeneste også søndagsskole, bibelstudier, møder for kirkeaktive og mulighed for socialt samvær med andre medlemmer af menigheden. I kirker, hvor menighedens medlemmer bor tæt på, afholdes børne- og ungdomsmøder samt bibelstudier flere gange om ugen. Selv i de kirker, hvor medlemmerne bor længere væk, afholdes arrangementer i løbet af ugen, idet præsten og diakoner rejser til andre byer for at holde bibelstudier i medlemmernes hjem.

Den Koptiske Ortodokse Kirke lægger stor vægt på ungdomsmission. Alle kirker holder ungdomsmøder og arrangerer konferencer, ligesom det Koptiske Kirkecenter i Stevenage som, under varetægt af Biskop Angaelos, er vært for sportsturneringer, ungdomskonferencer og film- og konkurrencekonkurrencer, der tiltrækker ikke kun koptiske unge i Storbritannien men også koptere fra Egypten, Europa, Nordamerika og Australien.

Det koptiske samfund i Storbritannien har også etableret flere politiske organisationer og velgørenhedsorganisationer, herunder UK Copts, United Copts of Great Britain, United Action for Egyptian Christians, St Kyrel Trust og Coptic Medical Society UK.



Skt. Maria & Skt. Markus Koptiske Ortodokse Kirke, København, Danmark

### Koptiske ortodokse i Danmark

Da koptiske ortodokse i Danmark er en lille gruppe med kun én selvejende kirke, er gruppens aktiviteter hovedsageligt organiseret omkring Skt. Maria og Skt. Markus Kirke i Taastrup, 15 kilometer vest for København. Gudstjeneste afholdes på søndage, onsdage og under fasten. Søndagsskole, ungdomsmøder, aftenandagter og bibelstudier er ligeledes regelmæssige aktiviteter. Ligeså er deltagelse i årlige koptiske ungdoms- og familiekonferencer i andre europæiske lande. Efter søndagsgudstjenesten er der fælles frokost, som tilberedes af kirkens medlemmer.

Den årlige julebasar er blandt de største organiserede sociale aktiviteter. Der eksisterer ingen ikke-kirkelige koptiske organisationer i Danmark, men koptere har deltaget i demonstrationer i København som støtte til den egyptiske revolution i 2011 og senere i protestdemonstrationer mod angreb på kristne i Irak og Syrien. Det ser således ud til, at disse aktiviteter er sporadiske og reaktive i forhold til aktuelle hændelser. Nogle koptere deltager lejlighedsvis i sociale og kulturelle aktiviteter arrangeret af dansk-egyptiske organisationer.



### Koptiske ortodokse i Sverige

I Sverige er den Koptiske Ortodokse Kirke det primære og vigtigste sted for socialt samvær for koptere, hvilket delvis skyldes manglen på koptiske organisationer, der ikke er associeret med kirken. Skt. Mary og Skt. Pauls Kirke i Stockholm og Skt. Mina Kirke i Södertälje tilbyder et udvalg af aktiviteter for deres medlemmer, herunder gudstjeneste, søndagsskole for børn og voksne, møder for drenge- og pigespejdere og adskillige andre aktiviteter for børn og familier.



Korbana, koptisk helligt brød

Begge kirker har også ungdomsafdelinger, hver med sin egen leder. De mest aktive medlemmer tilbringer lørdagen med at forberede søndagens gudstjeneste, afholde korprøver, mens en IT-gruppe forbereder PowerPoint præsentationer med sang- og bønnetekster på arabisk. Der afholdes også lejre, hvis formål er at give unge koptere en større teologisk viden ligeså vel som at facilitere socialt samvær. Koptisk Europæisk Ungdomskonference (EYC) afholdes hvert år i et af de europæiske lande (i 2012 var det i Stockholm).

“ Hvis ungdommen ikke har en følelse af tilhørsforhold til kirken, så overlever kirken ikke. Og ungdommen vil ikke overleve spirituelt i denne verden, hvis ikke de har en meget stærk kirke at høre til.

Koptisk kvinde i 40erne, Skotland

Skt. Mina Koptiske Ortodokse Kirke,  
Södertälje, Sverige





## Tema 1: Gruppens aktiviteter

### Assyrere/Syriakere i Storbritannien

Flertallet af de, der identificerer sig som assyrere, tilhører Østens Assyriske Kirke eller Østens Gamle Kirke. Skt. Mary Østens Assyriske Kirke i London afholder ugentlige gudstjenester, bibelstudier, ungdomsaktiviteter og undervisning for børn i det traditionelle sprog. Den mindre gruppe tilhørende Østens Gamle Kirke afholder også ugentlige gudstjenester og lejlighedsvis sociale aktiviteter.

Den Assyriske Forening i Storbritannien, der holder til i West Londons 'Assyrian House', afholder ugentlige aktiviteter som eksempelvis bingo- og ungdomsaftener, fester for unge medlemmer under højtider såsom jul, påske, Halloween og assyrisk nytår. Derudover er foreningen vært for bryllupper, begravelsesreceptioner og møder med besøgende religiøse eller politiske autoriteter fra Irak, ligesom de generelt sørger for, at de assyriske grupper har et sted, hvor de kan samles.

Gruppen er også i kontakt med andre assyriske bevægelser i forskellige europæiske lande for blandt andet at arrangere udvekslingsbesøg. Der er også et assyrisk amatør fodboldhold – FC Assyria. Adskillige transnationale assyriske politiske og humanitære organisationer har afdelinger i Storbritannien, herunder Assyrian Democratic Movement, Assyrian General Conference, A Demand for Action, Assyrian Aid Society UK and the Assyrian Church of the East Relief Organisation.

### Assyrere/Syriakere i Danmark

Ligesom i Storbritannien tilhører flertallet af dem, der identificerer sig som assyrere, enten Østens Assyriske kirke eller Østens Gamle Kirke. I Danmark er de fleste assyrere bosiddende i og omkring Aarhus, hvilket også gør Aarhus til centrum for assyriske kirker og organisationer. Skt. Mari menigheden af Østens Assyriske Kirke er den største assyriske menighed i Danmark, og menigheden er på nuværende tidspunkt i gang med at bygge deres egen kirke i udkanten af Aarhus. Ud over gudstjeneste hver anden uge afholdes der søndagsskole for børn og sprogundervisning i aramæisk for voksne. Den anden assyriske gruppe tilhørende Østens Gamle Kirke er repræsenteret af to menigheder, der begge er beliggende i den vestlige del af Aarhus. Begge menigheder holder gudstjeneste cirka én gang om måneden. Endvidere tilbyder menigheden, Skt. Aphram den Store religiøs undervisning og arrangerer fælles middage en gang i måneden. Aarhus huser også et antal af assyriske foreninger og initiativer. Den Assyriske Nineveh Forening er en social og kulturel forening, som blev etableret af de første immigranter i 1986. Kristelig Assyrisk Børne- og Ungdomsforening, etableret i 1995, tilbyder assyrisk sprogundervisning, sport og kulturelle aktiviteter for børn og unge i alderen 5 til 25. Endelig er der en assyrisk radiokanal og et assyrisk/kaldæisk amatør fodboldhold.

### Assyrere / Syriakere i Sverige

De fleste medlemmer af Østens Assyriske Kirke identificerer sig som assyrere, hvorimod den Syriakiske Ortodokse Kirke i Sverige i 1970'erne blev delt og siden har udviklet parallelle assyriske og syriakiske (aramæiske) tilhørsforhold.

Assyriske/syriakiske foreninger tilbyder et omfattende udvalg af aktiviteter til medlemmerne. Ud over assyriske og syriakiske forbund er der et antal ungdomsorganisationer, herunder the Syriac-Aramean Youth Association, the Syriac Orthodox Churches Youth Association, the Assyrian Youth Federation og the Syriac Orthodox Youth Association Sweden. Ydermere er der assyriske og syriakiske kulturelle foreninger i de større svenske byer.

“ Vi bestræber os på at bevare vores kultur. Ikke kun underviser vi vores børn og unge i kultur; vi sørger også for, at andre grupper kender til den.

Assyriske kvinde i 30'erne, Stockholm

Flertallet af de assyriske/syriakiske kirker holder søndagsskole, mens der er etableret to privatskoler inden for det svenske skolesystem – én med syriakisk profil (Edessa) og én med assyriske profil (Elaf). Unge deltager i workshops, undervisning i traditionel dans, sport, kor, sommerlejre og udflugter. Ældre medlemmer mødes i kulturelle foreninger, hvor de kan

tale sammen på deres modersmål, deltage i oversættelsesaktiviteter og motionsaktiviteter. Der findes aviser (online Hujådå og Bahro Suroyo), tre fodboldhold (Assyriske FF, Syriakiske FC og Södertälje Football Club) samt tre TV-stationer (Suroyo TV, Suryoyo SAT og online Assyria TV).



Skt. Afrem Syriakiske Ortodokse Kirke, Södertälje, Sverige

# Tema 1: Gruppens aktiviteter

## Irakiske kristne i Storbritannien

Irakiske kristne i Storbritannien tilhører adskillige grupper, herunder syriakiske ortodokse, kaldæiske katolske, syriakiske katolske såvel som de, der er nævnt i det assyriske afsnit. Deres aktiviteter er som oftest organiseret inden for disse afgrænsede menigheder.

De syriakiske ortodokse hjemmehørende i Skt. Thomas Katedral (som er under opførelse) holder ugentlige gudstjenester, kor, undervisning i katekismus, bibelstudier, ungdomsmøder, sociale sammenkomster samt regelmæssige pilgrimsrejser. Præsten afholder ligeledes regelmæssige gudstjenester hos kirkens medlemmer, der bor andre steder i Storbritannien.

Den syriakiske katolske menighed afholder deres ugentlige gudstjeneste i en katolsk kirke i London, og her er der ligeledes andre aktiviteter som kor, ungdomsmøder og sociale arrangementer.

Medlemmerne af den kaldæiske katolske menighed mødes i en katolsk kirke i det vestlige London. Her har de en kaldæisk delegation, som sørger for aktiviteter som ugentlige gudstjenester, kor, bibelstudier for mænd og kvinder, ungdomsklub og sociale sammenkomster. De unge i menigheden deltager desuden i aktiviteter organiseret på europæisk plan.

Fleere velgørenhedsorganisationer er knyttet til irakiske kristne, herunder Iraqi Christians in Need, der støtter irakiske kristne både i Irak og andre dele af Mellemøsten.

## Irakiske kristne i Danmark

De fleste irakiske kristne i Danmark (ud over assyrere fra Irak) tilhører den Kaldæiske Katolske Kirke, der er organiseret omkring de to største menigheder Skt. Abba i København og Det Kaldæiske Babylon Brodersamfund i Aarhus. I den københavnske menighed er det hovedsageligt arabisk, der anvendes under gudstjenesten, hvorimod det i Aarhus er aramæisk. Ud over gudstjeneste hver anden uge afholder kirkerne søndagsskole, ungdomsmøder, pilgrimsrejser i Europa, samt sociale sammenkomster så som jule- og fastelavnstester.

Mange aktiviteter er arrangeret til fordel for de unge. Disse er blandt andet udflugter og sociale arrangementer, hvor unge medlemmer fra hele Danmark mødes til både religiøse og sociale aktiviteter. Unge medlemmer fra det kaldæiske samfund deltager desuden i en årlig international ungdomslejr for kaldæere fra europæiske lande. I Aarhus er kaldæiske unge også aktive på det assyriske/kaldæiske amatør fodboldhold.

## Irakiske kristne i Sverige

Irakiske kristne, der ikke identificerer sig selv som assyrere, tilhører for det meste den Kaldæiske Katolske Kirke men også den Syriakiske Ortodokse Kirke. Skt. Thomas Kirke i Södertälje er en syriakisk ortodoks kirke ejet af irakere, og her anvendes arabisk i stedet for aramæisk. Sognebørnene er stolte af deres kor, som har haft succes i konkurrencer afholdt i stiftet. Kirkebygningen huser flere klasseværelser, der bruges til søndagsskole for cirka 150 børn i alle aldre.

Arabisk er hovedsageligt det sprog, der anvendes af kaldæerne, der som katolikker er medlemmer af en større gruppe og derfor afholder mange af deres aktiviteter inden for den katolske kirkes rammer. Deres særskilte karakter og anderledes traditioner i forhold til liturgi og kanonisk lov gør dog, at de foretrækker at have deres egen kirke i stedet for at dele kirke med de svenske katolikker.

Irakiske kristne har også etableret flere organisationer i Sverige, såsom Chaldean Federation og Chaldean Youth Association. Samarbejdet mellem disse organisationer og den kaldæiske kirke er begrænset, selvom kaldæerne tit er aktive i begge. Mange unge kaldæere deltager i sprog- og religionsundervisning, seminarer, kor, fester, udflugter og lejre.

Skt. Abba Kaldæiske Katolske Kirke,  
København, Danmark

“ Der er mange aktiviteter,  
og vi som præster i Europa  
sørger for, at der sker noget, så  
vi kan bevare gruppen og samle  
folk.

Kaldæisk præst i 50erne, København

## Tema 2: Engagement i opholdslandene

### Koptiske ortodokse i Storbritannien

Koptere kom til Storbritannien fra 1950'erne og fremefter primært som veluddannede migranter. Uddannelse er generelt værdsat inden for de koptiske kredse, hvor mange arbejder inden for lægeverdenen.

Den Koptiske Ortodokse Kirke er engageret i økumeniske aktiviteter gennem sit medlemskab i Churches Together in England (CTE) og Churches Together in Britain and Ireland (CTBI), og den koptiske ortodokse Biskop Angaelos blev udpeget som mødeleder hos CTBI i 2014. Koptiske ortodokse sognekirker er medlemmer af deres lokale Churches Together råd, og koptiske præster og medlemmer herfra var efterspurgt som talere ved 2014 World Day of Prayer arrangementet, arrangeret af kristne kvinder fra Egypten.

Nogle af de koptiske medlemmer afholder særlige arrangementer såsom London City Mission, der hjælper hjemløse, eller de afholder lejlighedsvis grillfester og morgenkaffearrangementer for det lokale nabolag. Menigheden er derigennem med til at åbne op for, at udefrakommende kan besøge kirken. Sådanne aktiviteter er især organiseret af unge medlemmer, som er ivrige efter, at kirken engagerer sig i lokalsamfundet og det bredere britiske samfund.

Prominente enkeltpersoner såsom Biskop Angaelos har ligesom politiske aktivister også forbindelser til embedsmænd i staten, politikere

og andre religiøse aktører, og de bruger hovedsageligt disse forbindelser til at diskutere situationen i Egypten og situationen for kristne i Mellemøsten.

### Koptiske ortodokse i Danmark

De første koptere kom til Danmark i de tidlige 1970'ere som arbejdsmigranter, og de fleste er i dag veletablerede i det danske samfund. Som konsekvens heraf er koptere generelt aktivt involverede i det danske samfund, og de har en høj beskæftigelses- og uddannelsesrate. Menighedens tilblivelse blev fra starten støttet af danske lutherske teologer fra den danske folkekirke ligeså vel som af lokale myndigheder, der alle var med til at gøre det muligt at etablere en koptisk ortodoks kirke.

Mens de fleste medlemmer i kirken enten er egyptiske koptere, etiopiske koptere eller irakiske syriakiske ortodokse af oprindelse, engagerer kirken sig i det lokale samfund ved at invitere til åbent-hus-arrangementer og julebasar. Den koptiske præst deltager også i økumeniske initiativer, for eksempel gennem gensidige besøg af og i lokale folkekirker. Ligeledes er den koptiske kirke formelt anerkendt som trossamfund i overensstemmelse med dansk lovgivning, hvilket understreger kirkens etablering i Danmark

Skt. Mark Koptiske Ortodokse Kirke,  
Kirkcaldy, Storbritannien



### Koptiske ortodokse i Sverige

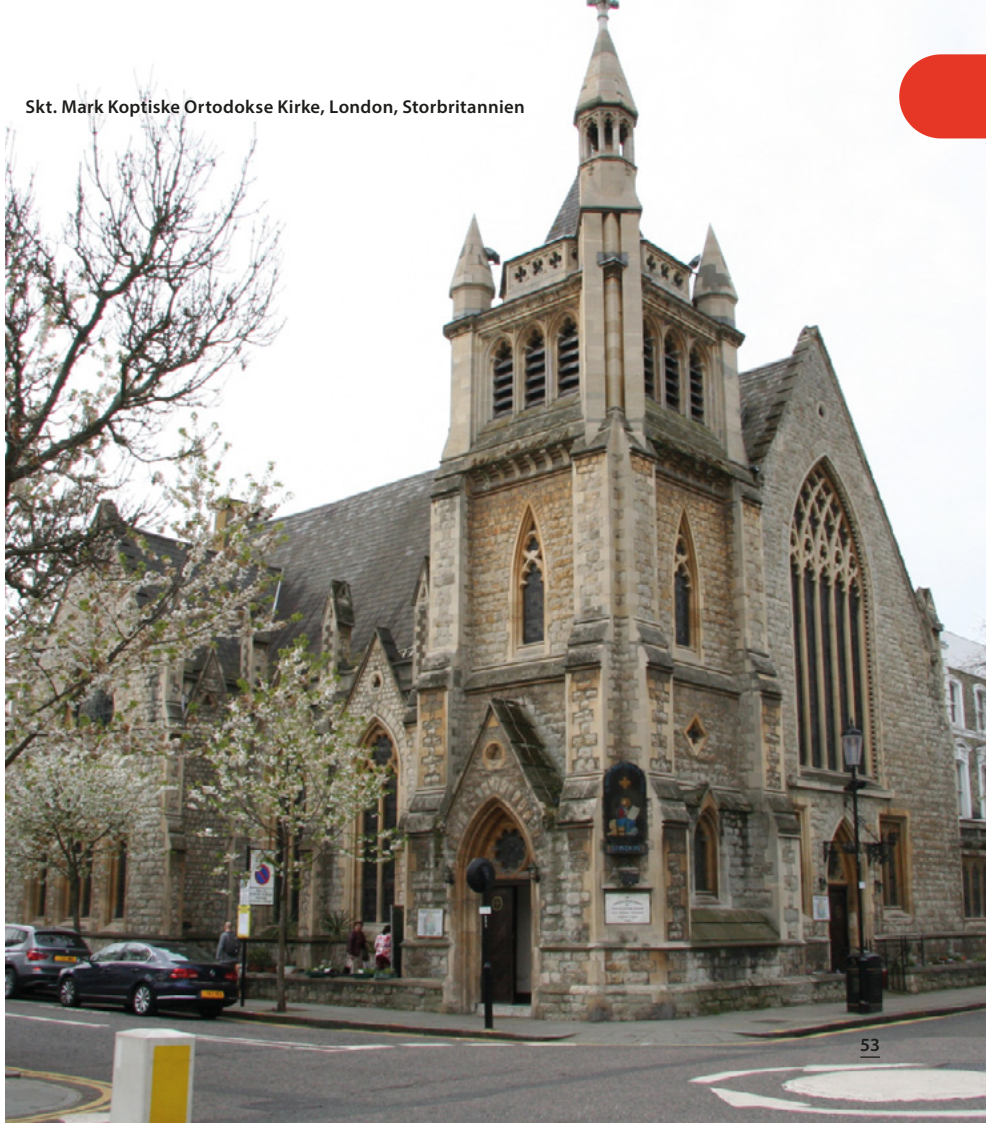
Koptere begyndte at ankomme til Sverige i 1970'erne, men de er langt færre i antal og i mindre grad etableret i samfundet i sammenligning med assyrere og syriakere. Det koptiske engagement i det svenske samfund foregår på religiøst plan. De er medlemmer af St. Ignatios' Theological Seminary, en del af Botkyrka College, hvis mål er at uddanne østlige ortodokse kristne i Sverige.

Den Koptiske Kirke i Sverige er ligeledes blevet besøgt af elever på skoleudflugter samt svenske præster interesserede i oldtidsliturgi. De koptiske spejdere har et samarbejde med det svenske studieforbund, Bilda. Södertälje Kommune imødekommer nyankomne kopteres behov for at vide mere om det svenske samfund samt om kulturen og værdierne. I den forbindelse har koptere mulighed for at mødes med svenske repræsentanter for kulturelle og sociale anliggender for at facilitere integration i det svenske samfund, hvilket koptere generelt er ivrige for. Det er almindeligt, at koptere gifter sig med svenskere.

“ Vi har et godt forhold til vores naboer og med regeringen. De hjælper os, og vi respekterer alle regler i Sverige.

Koptisk præst i 50'erne, Stockholm

Skt. Mark Koptiske Ortodokse Kirke, London, Storbritannien





“ Vi vil rigtig gerne opfordre til fundraising for lokale velgørende formål, sådan at vi hjælper det lokale samfund, fordi det er her vi er og gerne vil være mere aktive og mere involverede.

Assyrisk kvinde i 30erne, London



## Tema 2: Engagement i opholdslandene

### Assyrere / Syriakere i Storbritannien

Det assyriske samfund i Storbritannien blev etableret i 1950'erne og udvidet i takt med, at de forværrede omstændigheder i Irak fra 1970'erne og fremefter fik irakere til at forlade landet som migranter og flygtninge. De assyriske kirkers økumeniske engagement i Storbritannien foregår primært på lokalt plan i form af leje og overtagelse af lokaler fra den Engelske Kirke såvel som deltagelse i økumeniske arrangementer primært organiseret af den Engelske Kirke.

Prominente enkeltpersoner samt politiske og aktivistiske organisationer har adgang til nogle af de britiske politiske aktører og bruger disse forbindelser til at søge støtte fra den britiske regering og Europaparlamentet til det assyriske samfund i Irak, som ønsker en selvstændig stat i Irak. På grund af den store koncentration af assyriske medlemmer og institutioner i Vestlondon, især i Borough of Ealing, har disse udviklet tæt kontakt til lokale offentlige personer, som deltager i assyriske arrangementer. Assyrian House afholder ind imellem fundraising arrangementer såsom messer og madfestivaler for det bredere lokalsamfund.

### Assyrere / Syriakere i Danmark

Næsten alle assyrere i Danmark er flygtninge eller efterkommere af flygtninge, som fik politisk asyl i de sene 1980'ere eller 1990'ere på grund af konflikterne under Saddam Husseins regime. I modsætning til kopterne har de ikke været i stand til at finansiere deres egen kirke (selvom én er under opbygning). Af den grund foregår økumenisk samarbejde hovedsageligt på lokalt plan og med den evangelisk lutherske danske folkekirke. Østens Assyriske Kirke såvel som de to grene af Østens Gamle Kirke låner kirkelokaler af den danske folkekirke, men ud over en påskelejr afholdt af Skt. Aphram den Stores menighed af Østens Gamle Kirke i samarbejde med en evangelisk fløj af folkekirken har de meget få fælles aktiviteter med den danske folkekirke. Skt. Aphram arrangerer også en årlig mindehøjtidelighed for det armenske folkedrab sammen med armeniere i Danmark. Ydermere har en gruppe af assyrere korresponderet med ministre og deltaget i høringer i det danske folketing for at øge fokus og opmærksomhed på de kristnes situation i Irak.

På et mere kulturelt og socialt plan optræder Kristelig Assyrisk Børne- og Ungdomsforening i Aarhus med assyrisk folkedans og tilbereder assyrisk mad til lokale arrangementer. Ligeledes besøger organisationens medlemmer lokale plejehjem. I 2006 modtog en af foreningens stiftere en integrationspris.

### Assyrere / Syriakere i Sverige

Mange assyriske og syriakiske aktiviteter er finansieret af svenske institutioner. Selvom samarbejdet mellem den Syriakiske Ortodokse Kirke og de svenske kirker de senere år er aftaget på grund af større selvstændighed, er der stadig en livlig dialog mellem syriakiske ortodokse biskopper og den svenske regering. Derudover samarbejder assyriske / syriakiske kirker og svenske organisationer som Swedish Commission for Government Support to Faith Communities (SST), Swedish Mission Council og St. Ignatios' Theological Seminary. Den syriakiske ortodokse biskop er for nylig blevet valgt til præsident for det økumeniske Christian Council of Sweden, og han deltog også i åbningen af den svenske rigsdag i 2014, hvor han også var til gudstjeneste i Stockholm Katedralen.

Assyriske og syriakiske ikke-kirkelige organisationer har i højere grad samarbejde med svenske institutioner, inklusiv Bilda, Workers' Educational Association (ABF), Røde Kors, Stockholm Academic Forum, Karolinska Institute samt adskillige amtsbestyrelser.

Fem svenske medlemmer af Rigsdagen har assyrisk eller syriakisk oprindelse, og mange andre assyriske og syriakiske politikere er aktive i lokalpolitik. Assyriske og syriakiske foreninger har desuden et tæt samarbejde med kommunerne.

## Tema 2: Engagement i opholdslandene

### Irakiske kristne i Storbritannien

Ligesom assyrerne ankom irakiske kristne hovedsageligt til Storbritannien som flygtninge især på grund af situationen i Irak i 1980'erne og 1990'erne. De irakiske katolske kirker har naturligvis forbindelse både på lokalt og nationalt plan med den katolske kirke i Storbritannien, som assisterer dem med anskaffelse af kirkelokaler og sørger for, at deres præst og menighed har kontakt til Bispedømmet i Westminster og det bredere katolske samfund, inklusiv andre religiøse tjenester og ungdomsarrangementer.


Den Syriakiske Ortodokse Kirke er som medlem af Council of the Oriental Orthodox Churches også medlem af Churches Together in Britain and Ireland. Dets lokale økumeniske engagement har mest fokus på at opnå viden om ledige kirkelokaler til leje eller salg. Nogle irakiske kristne enkeltpersoner har forbindelser med kristne fortaleroorganisationer såsom Aid to the Church in Need og Christian Solidarity Worldwide. Præster, prominente enkeltpersoner og aktivister har brugt deres forbindelser til britiske politikere og religiøse skikkelser til at fremhæve situationen omkring kristne i Irak siden konflikten i 2003, især siden angrebet på Nineveh-provinsen i sommeren 2014. HKH Prinsen af Wales besøgte irakiske kristne kirker i Storbritannien hen over julen i 2014 som en del af denne kampagne.

### Irakiske kristne i Danmark

Kaldæerne har samme migrationsbaggrund som assyrerne; de er hovedsageligt flygtninge og efterkommere af flygtninge fra Irak.

På økumenisk plan er den Kaldæiske Kirke tæt forbundet med den Danske Katolske Kirke. Den kaldæiske præst tjener under den danske biskop og er aflønnet af den Katolske Kirke i Danmark. Af samme årsag har det kaldæiske samfund også en repræsentant i stiftet under den danske biskop, og ydermere har den Katolske Kirke i Danmark tildelt det kaldæiske samfund to kirker i henholdsvis København og Aarhus.

En anden økumenisk praksis opstår i kraft af, at der kun er gudstjeneste hver anden uge, hvilket betyder, at nogle irakiske kristne indimellem besøger andre kirker, end den de tilhørte i Irak. Irakiske kristne fra andre trosretninger findes ikke kun i de kaldæiske og assyriske kirker, men også i den Koptiske Ortodokse Kirke og den danske folkekirke. Desuden gør medlemmer af den Kaldæiske Katolske Kirke også brug af de aktiviteter, der udbydes af Kristelig Assyrisk Børne- og Ungdomsforening.



Skt. Thomas Syriakiske Ortodokse Katedral, London, Storbritannien

### Irakiske kristne i Sverige

Immigrationen af irakere til Sverige har fundet sted i flere omgange siden 1970'erne. Den er eskaleret under hver konflikt i Irak, inklusiv de seneste angreb fra Islamisk Stat (IS). På grund af denne forværring af situationen i oprindelseslandet er der en politisk aktiv fraktion inden for det irakiske kristne samfund, der arbejder for autonomi i Irak og forsøger at skabe opmærksomhed om dette i den svenske rigsdag og i Europaparlamentet. Denne idé er også støttet af nogle assyrere og syriakere, som ikke oprindeligt kommer fra Irak. De deltog i en sultestrejke i Stockholm i august 2014 organiseret af den svenske afdeling af Chaldean-Syriac-Assyrian Council, som kræver handling mod IS og oprettelse af sikre zoner for kaldæere, syriakere og assyrere i Nineveh under beskyttelse af FN.

Den Kaldæiske Kirkes ungdomsorganisationer har et tæt samarbejde med Bilda og de lokale kommuner, men alligevel mener nogle kulturelle kaldæiske organisationer, at de er underfinansierede, og de ønsker at modtage yderligere statsstøtte til deres aktiviteter.

Irakiske kristne føler, at kristne fra Syrien på nuværende tidspunkt får væsentlig mere hjælp og støtte fra den svenske regering, end de selv fik i 2000'erne. Ikke desto mindre er traumatiserede irakiske flygtninge blevet behandlet af svensk Røde Kors Center for Ofre for Tortur og Krig.



“ Den svenske kirke har været meget hjælpsom og støttet os hundrede procent, men regeringen kunne godt gøre mere. Præst i Østens Assyriske Kirke i 50'erne, Stockholm

## Tema 3: Tilknytning til oprindelseslande

### Koptiske ortodokse i Storbritannien

For koptere i Storbritannien kan Egypten opfattes som både et spirituelt hjemland for det koptiske samfund og som det sted, de har deres personlige bånd til. Mange tager på årlige ture tilbage til Egypten på ferie for at besøge familie og for at tage på pilgrimsrejse til kirkerne og klostrene i Egypten. Forbindelser til familie og venner bevares desuden gennem sociale medier og telefonopkald, og mange følger med i udviklingen i Egypten gennem britiske, egyptiske og globale medier. For britiskfødte unge er sådanne fysiske og virtuelle forbindelser vigtige for at bevare tilknytningen til Egypten.

Kontakten mellem kirkerne og det koptiske samfund i Egypten er bevaret gennem i Storbritannien bosiddende koptiske præsters regelmæssige besøg i Egypten og egyptiske præsters (samt koptiske præster fra andre dele af verden) besøg i Storbritannien. Mange koptere i Storbritannien hjælper det koptiske samfund i Egypten gennem donationer til velgørhedsaktiviteter, som tit er kirkeligt forankrede og enten hjemmehørende i Storbritannien eller andre steder i Vesten.

En lille del af kopterne er aktive i politiske organisationer, der fokuserer på den politiske situation i Egypten – flere deltager i protester uden for parlamentet i London under perioder med konflikt i Egypten.

### Koptiske ortodokse i Danmark

Egypten har en central placering i de danske kopteres narrativ, mest som et sted hvortil de tager på ferie, til bryllup eller andre familiearrangementer. Mange besøger Egypten regelmæssigt og besøger også kirker eller klostre som en del af rejsen. Hvis muligt tager de også aktiv del i egyptisk politik ved at stemme til egyptiske valg. Disse aktiviteter foregår hovedsageligt på individuelt plan.

Den koptiske kirke i Danmark er også et rum, hvor det er muligt at bevare forbindelsen til Egypten; præsten beskriver den nuværende situation for koptere i Egypten i sin prædiken under gudstjenesten, og biskopper fra Egypten eller Sverige kommer på besøg i kirken. Den koptiske præst styrker denne kontakt med ture til Egypten og Sverige, hvor han mødes med andre præster. Forbindelser og engagement på politisk niveau forekommer mindre organiseret og mere lejlighedsvist.

Mange koptere i Danmark har desuden regelmæssig kontakt til familiemedlemmer i andre vestlige og arabiske lande.

### Koptiske ortodokse i Sverige

Koptere i Sverige betragter Egypten som deres "Umm" (Mor) og mange har stærke bånd til slægtninge og venner i Egypten. De fleste har meget familie i Egypten og andre lande, mens nogle kun har få familiemedlemmer tilbage i Egypten. Mange holder kontakt gennem Skype, Viber og e-mails, men de fleste tager også regelmæssigt på besøg i Egypten.

Koptiske ortodokse præster, som er bosat uden for Egypten, forventes at tilbringe to uger om året eller 18 måneder i bestemte egyptiske klostre for at forny deres spiritualitet. Ligeledes holder nogle præster kontakten med deres 'spirituelle børn' i Egypten. Interessant nok fraråder nogle præster dog deres sognebørn at følge for meget med i mediedækningen af Egypten, da de tror, at det vil kunne gøre dem deprimerede og således påvirke deres arbejde og studier i Sverige. Men alligevel beder mange for det koptiske samfund i Egypten, og mindet om de koptiske martyrer er vigtigt for medlemmerne.

Finansiel støtte til Egypten sker sjældent, mens støtte til nye koptiske migranter i Sverige ses som mere oplagt.

“Selvfølgelig besøger jeg den kirke, jeg voksede op i, når jeg tager til Egypten. Jeg besøger også klostre og nogle af de gamle kirker, hvis det er muligt.

Koptisk kvinde i 60erne, København



Skt. Maria & Skt. Paul Koptiske Ortodokse Kirke, Stockholm, Sverige

## Tema 3: Tilknytning til oprindelseslande



Skt. George Østens Gamle Kirke, London, Storbritannien

### Assyrere/Syriakere i Storbritannien

Langt den største del af de assyrere, der bor i Storbritannien, stammer fra det område, der på nuværende tidspunkt er under irakisk suverænitet. Derfor er Irak hovedfokus, når det handler om engagementet i Mellemøsten. På grund af den nuværende situation i Irak arbejdes der på at opnå støtte hos den britiske regering, Europaparlamentet og andre internationale aktører, til et 'helle' og/eller selvstyreområde for assyrere i det nordlige Irak. Andre aktivistiske projekter inkluderer arbejdet for anerkendelse af Seyfo, folkemordet på assyrere og syriakere i Tyrkiet i 1915.

Politisk engagement kan ses gennem medlemskab af transnationale bevægelser såsom Assyrian Democratic Movement og

A Demand for Action, og ved at assyrerne stemmer ved irakiske valg. A Demand for Action er et globalt initiativ, der blev etableret efter Islamisk Stats invasion af Mosul i juni 2014. De støtter beskyttelsen af kristne og andre minoriteter i Irak og Syrien.

Assyrere i Storbritannien assisterer også deres samfund i Irak og andre steder gennem indsamlinger og donationer til de velgørende grene af politiske bevægelser såsom Assyrian Democratic Movement og Assyrian Church of the East Relief Organisation.

Mens kun nogle assyrere stadig har familie i Irak, har alle familie i Nordamerika, Australien og/eller andre dele af Europa – familie som ligeledes forlod deres oprindelige hjemland for at søge et bedre liv et andet sted.

### Assyrere/Syriakere i Danmark

Næsten alle assyrere i Danmark har deres ophav i Irak, men de fleste betragter oldtidens Assyrien som deres mellemstlige hjemland.

Siden 2014 er flere danske assyrere begyndt at engagere sig i initiativer, der har til formål at udøve hjælp og støtte til forfulgte kristne minoriteter. De hjælper de assyriske samfund i Irak gennem indsamlinger og donationer til allerede eksisterende organisationer såvel som mindre lokale hjælpeprojekter initieret af enkeltpersoner, som regelmæssigt rejser til Irak.

Politisk engagement finder sted gennem medlemskab af transnationale bevægelser såsom A Demand for Action, gennem deltagelse i irakiske valg og i form af lejlighedsvis demonstrationer. Endvidere har en lille gruppe etableret Det Folkelige Udvalg for Kaldæere Syriakere Assyrere i Danmark (FUKSAD), en gren af en større transnational politisk organisation, der arbejder for en forening af alle kristne minoriteter i Irak og for et selvstændigt område for kristne på Nineveh sletten.

De, der stadig har familie i Irak, hovedsageligt i de nordlige territorier, har regelmæssig kontakt med dem over telefonen og gennem forskellige elektroniske medier, og mellem 2003 og 2014 har flere familier besøgt de nordlige områder. Ligesom assyriske migranter i andre lande bor de fleste af deres familiemedlemmer i Nordamerika, Australien og andre dele af Europa.



“ Mine forældre går op i det [politik i Irak] med liv og sjæl. Jeg har prøvet at holde mig selv ude af det, men som du kan se, så er jeg begyndt at blive aktiv.

Assyrisk kvinde i 30erne, København

### Assyrere / Syriakere i Sverige

Mange af de svenske assyrere og syriakere har flere familiemedlemmer i andre vestlige lande end i deres oprindelsesland, men der er et engagement i den mellemøstlige region både på et institutionelt og individuelt plan. Indtil nu har ideen om en tilbagevendten til 'Assyrien' været mere populær blandt assyrere, end det har været for syriakere at vende tilbage til 'Aram Nahrin'.

Tur Abdin regionen i Tyrkiet tiltrækker mange assyriske og syriakiske besøgende og deriblandt også unge mennesker, der er ivrige efter at hjælpe de lokale efter at have set deres forfædres forladte huse og assyrernes og syriakernes svære situation i lokalsamfundet.

Ligeledes er der stor tilslutning til og samarbejde om at få den tyrkiske regering til at komme med en officiel undskyldning for folkedrabet i 1915, også kaldet Seyfo, samt tyrkisk beskyttelse af Skt. Gabriel klosteret.

Svenske assyrere og syriakere er også engagerede i transnationale organisationer og NGO'er som eksempelvis A Demand for Action og Assyrians Without Borders. Sidstnævnte er en svensk NGO, der hjælper assyrere, kaldæere og syriakere på tværs af deres 'historiske hjemland' i Irak, Tyrkiet, Syrien og Libanon gennem udviklingsprojekter, humanitær hjælp og stipendier.

## Tema 3: Tilknytning til oprindelseslande

### Irakiske kristne i Storbritannien

Storbritanniens irakiske kristne ser ud til at have et tvetydigt forhold til Irak. Da de fleste ankom under Saddam Husseins tid, er der en udbredt opfattelse af, at det nuværende Irak er meget anderledes i forhold til det Irak, de husker. Den voksende anden generation har heller ikke selv personlige erfaringer med Irak. Alligevel ses Irak som en vigtig kulturel faktor, fordi landet er hjemsted for betydningsfulde kirker og klostre. Samtidig har nogle stadig familie i Irak, og mange af de irakiske kristne i Storbritannien har familiemedlemmer, som er direkte påvirkede af Islamisk Stats angreb siden 2014. Det har ført til, at irakiske kirker, irakiske velgørhedsorganisationer såsom Iraqi Christians in Need og NGO'er med en bredere social profil såsom Aid to the Church in Need arrangerer indsamlinger og giver donationer. I nogle få tilfælde har medlemmer hjulpet i flygtningelejre i det nordlige Irak.

Kontakten til Irak og andre mellemøstlige lande bliver opretholdt gennem kirken, når præster fra regionen med jævne mellemrum besøger Storbritannien, og når præster fra London besøger Mellemøsten og beretter om situationen der til deres medlemmer i Storbritannien.

### Irakiske kristne i Danmark

Ligesom i Storbritannien har de irakiske kristne i Danmark svært ved at forene deres oplevelser fra opvæksten i Irak med den nuværende politiske situation i landet. Nogle af de kaldæiske medlemmer har familie tilbage i Irak, men langt de fleste har deres slægtninge spredt over hele Europa, Nordamerika og Australien. Af den årsag er engagementet i Irak gennem familie- eller kirkebesøg begrænset, men nogle stemmer til de irakiske valg. De fleste holder kontakt med familien i Irak gennem telefon, Skype, e-mail og Facebook.

Den kaldæiske menighed i Danmark er formelt set under biskoppen i Teherans myndighed, men da den kaldæiske præst er en de facto del af den Katolske Kirke i Danmark, er det her engagementet er størst. Det kaldæiske samfund har for nylig indsamlet penge til at hjælpe mennesker i nød i Irak, og her blev deres donationer uddelt gennem patriarkatet i Bagdad. Nogle af de irakiske kristne har desuden deltaget i protester i forbindelse med de seneste begivenheder i Irak.



Det Kaldæiske Babylon Brodersamfund, Den Kaldæiske Katolske Kirke, Aarhus, Danmark



“ Sverige ville være mit første hjem. Irak ville være mit andet. Det er sådan, jeg har det lige nu.

Kaldæisk mand i 30erne, Södertälje

### Irakiske kristne i Sverige

De irakiske kristne i Sverige prøver at hjælpe deres medlemmer i Irak på adskillige måder, selvom mange næsten ingen familie har tilbage i Irak. Nogle køber ting, som flygtningene har brug for, såsom tæpper og tøj, og sender det direkte til Irak, mens andre foretrækker at donere penge til kirken, som jævnligt indsamler penge til ofrene.

Svenske irakiske kristne samarbejder med adskillige organisationer såsom ACERO og the Assyrian Church of the East Relief Organisation, hvis mål er at hjælpe flygtninge, eller de agiterer for politiske rettigheder for irakiske assyrere gennem eksempelvis Assyrian Democratic Movement eller Assyrian Democratic Organisation. Assyrians Without Borders samarbejder med Chaldo-Assyrian Student and Youth Union og Assyrian Aid Society Iraq for at implementere humanitær hjælp til fordrevne, som er flygtet fra områder kontrolleret af Islamisk Stat.

Der er stadig nogle få irakiske kristne, der jævnligt eller lejlighedsvist rejser fra Sverige til Irak, men langt de fleste betragter dette som alt for farligt. Alligevel er der en gruppe, som støtter ideen om autonomi eller ideen om egen stat i det nordlige Irak i det område, hvor Nineveh sletterne findes.



Skt. Abba Kaldæiske Katolske Kirke,  
København, Danmark

## Tema 4: Udfordrende tider

### Koptiske ortodokse i Storbritannien

Den Koptiske Ortodokse Kirke har anerkendt, at fastholdelse af de unge er afgørende for kirkens fremtid. Mange af kirken aktiviteter er rettet mod unge og de problemer, der kan opstå under deres opvækst i et relativt sekulært samfund med værdier, som er forskellige fra de værdier, som de unge er blevet opdraget med. Mange i det koptiske samfund støtter derfor også idéen om 'hjemmedyrkede' præster med personlige erfaringer med sådanne problemstillinger fremfor præster fra Egypten uden samme erfaringsgrundlag.

Kombinationen af at langt de fleste unge overvejende taler engelsk, og at nogle konvertitter er kommet til, har påvirket beslutninger omkring hvilket sprog, der bruges under gudstjenester. Adskillige kirker anvender hovedsageligt engelsk blandet med koptisk med det argument, at det bibelske budskab kun kan forstås, hvis det bliver prædikeret på et sprog, som menigheden forstår. Det har dog vist sig at være problematisk med kirken stadige tilstrømning af nye immigranter fra Egypten, ligesom det er problematisk for de, som foretrækker at afholde gudstjeneste på arabisk.

Ligesom andre mellemøstlige kristne i Storbritannien oplever koptere at blive forvekslet med muslimer i mødet med det bredere samfund, hvilket de forklarer med den manglende offentlige opmærksomhed på det koptiske samfund.

### Koptiske ortodokse i Danmark

Af flere forskellige grunde er der i den koptiske kirke hverken så mange aktiviteter eller engagerede kirkemedlemmer, som nogle af kopterne i Danmark kunne ønske sig. En af grundene er størrelsen af menigheden, men også dens geografiske placering har en betydning, da mange medlemmer skal rejse langt for at komme i kirke. Endelig har mange koptere en travl hverdag, hvilket betyder, at der er mindre interesse for eller tid til kirken.

Mange af de yngre koptere, der er født og opvokset i Danmark, mister interessen, når de bliver ældre. Nogle har udviklet en mere 'dansk' kirkepraksis, hvor de kun går i kirke lejlighedsvis, mens andre begynder at komme i mere internationale kirker, hvor de møder andre unge kristne med forskellige baggrunde. Imidlertid er der dog mange irakiske kristne, der engagerer sig i den koptiske kirke og dermed øger antallet af medlemmer.

En anden udfordring er balancen mellem på den ene side at navigere i det danske regelsæt og måderne at drive kirke på og på den anden side at have kirkepraksisser rodfastet i en traditionel kirke med et patriarkat i Egypten og en biskop i Sverige. En af konsekvenserne heraf er, at der i den koptiske kirke i Danmark har været relativ hyppig udskiftning af præster fra Egypten samt mange perioder uden en præst.



### Koptiske ortodokse i Sverige

Den koptiske kirke og det koptiske samfund har til hensigt at bevare koptiske og egyptiske traditioner og moralske værdier, hvilket i Sverige indimellem opfattes som at være tilbagestående. En af de udfordringer, som den koptiske kirke møder i Sverige, er den svenske skilsmisselovgivning, som er en praksis forbudt i den koptiske kirke og opfattet som en trussel mod familieværdierne. Det svenske undervisningspensum, som blandt andet



Skt. Maria & Skt. Paul Koptiske Ortodokse Kirke, Stockholm, Sverige

dækker evolutionsteorien, ses også som i modsætning til kirkens undervisning og en udfordring for medlemmerne, når de skal opdrage deres børn i et andet samfund end det egyptiske.

Medlemmer i den arbejdsdygtige alder klager over, at de er nødt til at arbejde meget for at skabe et ordentligt liv for deres familie, hvilket efterlader dem meget lidt tid til personlig og spirituel udvikling.

Nyankomne savner Egypten og det sociale liv, de tidligere havde, og mange har problemer med at finde bolig og arbejde i Sverige. Nogle er også stadig traumatiserede som følge af begivenhederne i Egypten, og særligt unge immigranter kæmper for at lære et nyt sprog samt for at finde deres plads i det svenske samfund.

“ Selvom jeg bærer kors på mit arbejde, og alle ved jeg er kristen, fejrer jul og påske og så videre, så spørger de stadig: ”Fejrer du Ramadan?”

Koptisk kvinde i 60erne, København

Skt. Maria & Skt. Markus Koptiske Ortodokse Kirke, København, Danmark



## Tema 4: Udfordrende tider

### Assyrere / Syriakere i Storbritannien

Mens assyrere udtrykker stolthed over deres evne til at integrere sig succesfuldt i det britiske samfund, forekommer de også at være bekymrede over, hvordan det vil påvirke videreførelsen af deres assyriske identitet og traditioner. Særligt er de bekymrede for deres sprog, fordi det er usandsynligt, at fremtidige generationer vil bruge det som et hverdagsprog. Allerede på nuværende tidspunkt taler de fleste unge kun assyrisk med deres ældre familiemedlemmer derhjemme.

Kirkerne og organisationerne prøver at få de unge til at interessere sig for assyrisk sprog og traditioner gennem sprogundervisning og traditionsrige fester, men det er ofte en kamp, da unge britiskfødte assyrere har en travl hverdag og mange andre interesser. Det assyriske samfund i Storbritannien er meget lille og geografisk spredt i forhold til de større assyriske samfund i USA og Australien. Dette er også en medvirkende til, at det for fremtidige generationer er sværere at bevare samhørigheden med det assyriske samfund og forholdet til assyrisk sprog og kultur.

### Assyrere / Syriakere i Danmark

Alle assyriske menigheder er placeret i Aarhus, hvilket betyder, at assyrere i andre dele af Danmark må søge til andre kirker, hvis de regelmæssigt ønsker at gå i kirke. Ydermere er der mange af de århusianske medlemmer, der ønsker flere aktiviteter og hyppigere gudstjenester, men på grund af begrænsede økonomiske midler er de assyriske præster afhængige af at have en indkomst i tillæg til deres præstehverv, hvilket resulterer i mindre tid til at tjene menigheden.

Mange er også bekymrede for, om det assyriske samfund evner over tid og med fremtidige generationer at bevare deres identitet og traditioner. Denne bekymring er særligt knyttet til vanskelighederne med at fastholde de yngre assyrere i kirkerne og i de assyriske organisationer, fordi de unge har en travl hverdag, og fordi der er mange andre aktivitetstilbud i det danske samfund. Endvidere ser mange en udfordring i at bevare det assyriske sprog for fremtidige generationer.

Det Assyriske Hus, London, Storbritannien

### Assyrere / Syriakere i Sverige

De fleste assyrere og syriakere er enige om, at deres navnekonflikt gør dem svage og hæmmer deres politiske og sociale aktivisme blandt andet i deres arbejde for en bredere international anerkendelse af Seyfo, det assyriske og syriakiske folkedrab i 1915. Generelt ønsker assyrere og syriakere at blive integreret i det svenske samfund men uden at dette måtte lede til assimilation. Derfor prioriterer de bevarelse af deres modersmål og kultur meget højt, selvom nyankomne også må lære svensk for at kunne kommunikere med andre i Sverige.

Nogle af assyrerne og syriakerne ønsker en bedre uddannelse af præsterne, idet de ser kirken som deres identitetsmæssige tilholdssted. Andre stemmer for at begrænse den Syriakiske Ortodokse Kirkes indflydelse på ikke-kirkelige ledere, hvilket de ser som en måde at udvikle det assyriske samfund i en moderne nation.

“ Jeg er bekymret for, at vi efter få generationer vil miste vores sprog. Vi vil miste vores vej på grund af integration.

Assyrisk mand i 50'erne, London

Mange af medlemmerne er utilfredse med de svenske mediers dækning af det assyriske/syriakiske samfund, da medierne oftest fokuserer på de sikkerhedsmæssige problemer i Södertälje. Det assyriske/syriakiske samfund

har således udfordringer med at styrke gruppen økonomisk og socialt og dermed opbygge et mere positivt omdømme.

Skt. Jacob af Nsibin Syriakiske Ortodokse Katedral, Södertälje, Sverige



## Tema 4: Udfordrende tider

### Irakiske kristne i Storbritannien

De forskellige ledere blandt irakiske kristne i Storbritannien ser det alle som et problem at tjene relativt små og meget geografisk spredte menigheder. Den lange transport til kirken, et travlt arbejds- og socialt liv samt pladsmangel og få økonomiske ressourcer begrænser antallet af ugentlige aktiviteter, der kan tilbydes i kirkerne.

Nogle irakiske katolikker vælger at gå i kirke i deres lokale katolske sogn dels på grund af transportmæssig bekvemmelighed, men også i nogle tilfælde fordi deres børn går i den tilknyttede katolske skole.

De irakiske kristne kirker har også sproglige udfordringer i forbindelse med

gudstjenesterne, fordi mange unge ønsker, at nogle kirkelige handlinger skal foregå på engelsk, hvorimod de ældre generationer ikke føler sig ligeså tilpasse med eller er tilbøjelige til at ændre kirkesproget. Langsomt er nogle af kirkerne imidlertid begyndt at introducere direkte oversættelser via projektor, ligesom der i nogle kirker udbydes engelske aktiviteter i løbet af ugen.

Mange medlemmer er også bekymrede for den manglende opmærksomhed på de irakiske kristne samfund i Storbritannien og Irak, især i kølvandet på de irakiske kristne flygtnings tilstand siden angrebene fra Islamisk Stat i 2014.

### Irakiske kristne i Danmark

Det kaldæiske katolske samfund i Danmark deles om én præst, som tjener begge menigheder i henholdsvis Aarhus og København såvel som et antal mindre menigheder i provinsen. Således bliver der kun afholdt gudstjenester hver anden uge i København og Aarhus.

Den kaldæiske menighed har fået tildelt kirkebygninger af den Katolske Kirke i Danmark i både Aarhus og København, men de skal selv stå for anskaffelse af midler til renovation og bygningsvedligeholdelse såvel som midler til at dække præstens transportomkostninger.

Det kaldæiske samfund i Danmark har også udfordringer i forhold til de unge, som på grund af travlhed med studier og arbejde ikke er så ivrige kirkegængere. Ydermere anses kirkesproget af flere yngre kaldæere som en udfordring, idet mange ikke er flydende i hverken arabisk eller kaldæisk neo-aramæisk, som er de sprog, gudstjenesterne indtil nu har foregået på.

De irakiske kristne med syriakisk ortodoks baggrund har indtil nu ikke haft deres egen menighed i hverken København eller Aarhus, hvilket betyder, at de går til gudstjeneste enten i én af de andre mellemøstlige kirker, primært den koptiske ortodokse kirke, eller i en dansk folkekirke. De har også den mulighed at rejse til den nyetablerede syriakiske ortodokse menighed beliggende i Næstved, 85 km uden for København.



Det Kaldæiske Babylon  
Brodersamfund, Den Kaldæiske  
Katolske Kirke, Aarhus, Danmark

### Irakiske kristne i Sverige

Irakiske kristne møder nogle af de samme udfordringer som de assyriske/syriakiske kristne, nemlig hvordan de sikrer bevarelsen af deres kultur, sprog og historie.

Mange ville også gerne se en mere positiv mediedækning af deres minoritetssamfund. De oplever den svenske offentlige bevågenhed som mangelfuld og til tider uretfærdig, fordi medierne ofte fokuserer på kriminalitet og anti-islamiske holdninger blandt mellemøstlige kristne fremfor at fremhæve deres kulturelle rigdom og værdier vedrørende familie, uddannelse og selvstændighed. De irakiske kristne ville også gerne se mere støtte fra regeringens side, og mange mener, at Sverige ikke var tilstrækkeligt forberedt på at modtage den store flygtningestrøm i kølvandet på kollapset af Saddam Husseins regime. For de nyligt ankomne irakiske kristne volder svensk sprog og kultur de største problemer.

Mange af de irakiske immigranter er stolte af deres uddannelsesniveau, men i Sverige er det de færreste, der finder arbejde i deres oprindelige profession, enten på grund af manglende sprogkompetencer eller også fordi arbejdsgiveren foretrækker at ansætte folk udelukkende uddannet i Sverige.

Endelig har det kaldæiske samfund ikke tilstrækkelige faciliteter eller ressourcer. På søndage og helligdage er det ikke ualmindeligt med overfyldte kirker og fyldte parkeringspladser, hvilket vidner om menighedernes behov for flere midler til kirkebygninger og aktiviteter.

“ Menighedens medlemmer er meget geografisk spredte, og det er svært for dem at komme til kirken, medmindre de virkelig tilstræber det.

Kaldæisk mand i 70erne, London



Skt. Johannes Kaldæiske Katolske Kirke,  
Södertälje, Sverige

“ Jeg husker, at jeg var i sauna i Frederiksberg svømmehal to år efter, jeg var flyttet til Danmark. Lige ved siden af mig sad Poul Nyrup (statsminister på daværende tidspunkt). Sikken en forskel der er på Egypten og Danmark!

Koptisk mand i 40erne, København

Skt. Maria & Skt. Paul Koptiske Ortodokse Kirke,  
Stockholm, Sverige





## Tema 5: Bidrag og ambitioner

### Koptiske ortodokse i Storbritannien

Det koptiske samfund i Storbritannien fremhæver især deres høje beskæftigelse som deres bidrag til det britiske samfund. Mange har en lægelig profession, og der er mange, der arbejder som ingeniører, arkitekter eller undervisere. Medlemmerne af det koptiske samfund betragter sig selv som eksemplariske immigranter, der arbejder hårdt, sørger for deres familier, integrerer sig i samfundet og ikke skaber problemer for den britiske regering eller det britiske samfund. Nogle gange bliver dette argument fremført som en kontrast til andre migrantgrupper i Storbritannien.

Kopternes store trosmæssige engagement anses som central, og nogle føler, at de kan hjælpe det britiske samfund med at genfinde sin egen kristne kulturarv. Derfor er flere missionskirker kommet til. Mens der helt sikkert er en stor interesse i at udvikle flere bånd til det bredere britiske samfund, betyder begrænsede ressourcer og tid (lange arbejds-/studiedage, rejser, eksisterende kirkeaktivitet og familietid), at det for de fleste ikke er en prioritet på nuværende tidspunkt.

### Koptiske ortodokse i Danmark

Generelt fortæller koptere i Danmark en positiv historie om et demokratisk dansk samfund, men på grund af de seneste års tiltagende racisme er historierne ikke længere udelukkende positive. Mens nogle kaster skylden på flygtningestrømmene til Danmark og flygtnings manglende bidrag til samfundet, er andre koptere, herunder især de unge, begyndt at se sig selv som en del af en mere international orienteret, tolerant og ikke-diskriminerende gruppe af danskere. De værner om de værdier, som de finder vigtige i et pluralistisk samfund.

De fleste koptere føler meget stærkt for Egypten og ønsker, at deres børn lærer landet og ikke mindst kirkerne at kende. På samme tid har mange unge danskfødte koptere uddannet sig i udlandet og bor nu i enten andre arabiske lande eller i Storbritannien, hvilket gør det svært for menigheden at bevare sammenhængskraften. Desuden tyder meget på, at forsøg på at styrke menigheden ved hjælp af bedre registrering, flere aktiviteter og en mere indholdsrig hjemmeside udfordres af personlige ambitioner og et travlt hverdagsliv blandt danske koptere.

### Koptiske ortodokse i Sverige

Generelt er kopterne taknemmelige for de muligheder, de har fået i Sverige. Fra deres perspektiv er den mest værdifulde gave, som de kan tilbyde svenske borgere, deres ortodokse tro og spiritualitet, som har rødder i oldtidens kristendom og de egyptiske klostre. Kopterne oplever desuden, at præster i den svenske folkekirke (Svenska Kyrkan) er interesserede i koptisk liturgi (Anaphora) og den historiske aleksandrinske rite, som er bevaret med sine særegenheder siden sin oprindelse i den tidlige kristne æra i Egypten.

Derudover anser medlemmerne af den koptiske kirke sig som repræsentanter for Egypten, hvorfor de bør udvise en høj moralsk standard og have en positiv indstilling, mens de bor i udlandet. At lære svenskere om traditionelle kristne værdier opfattes blandt koptere som et potentielt bidrag til samfundet som helhed.

## Tema 5: Bidrag og ambitioner

### Assyrere/Syriakere i Storbritannien

Assyrere i Storbritannien fremhæver, at de er godt integrerede i det britiske samfund, fordi de er lovlidige, har gode engelske sprogkunderskaber, og fordi de er gode til at tilpasse sig samfundets normer.

Den første generation af assyriske migranter var enten veluddannede eller startede deres egne forretninger. De hjalp desuden nyankomne, og med tiden er det assyriske samfund blevet veletableret. Siden har mange britiskfødte assyrere opnået universitetsuddannelser. Ligesom andre mellemøstlige kristne grupper argumenterer assyrere for, at de er et forbilledligt migrantsamfund. Ikke kun bidrager de økonomisk til Storbritannien, men de giver også gennem deres vægtning af familieværdier og kulturelle traditioner briterne inspiration til at genfinde sådanne værdier, som mange assyrere opfatter som manglende i det bredere britiske samfund.

“ Dette er samfundets maskine. Vi, entreprenørerne, skaber jobs til borgerne.

Syriakisk mand i 30erne, Västerås

### Assyrere/Syriakere i Danmark

Generelt er assyrere taknemmelige for den frihed og de muligheder, de har fået i Danmark. Ved at sammenligne sig med andre immigranter fra Mellemøsten, fremhæver assyrerne deres egen succesfulde integration i det danske samfund, hvad angår uddannelse, arbejde og en generel respekt for dansk lovgivning. Mange betragter assyrere som eksemplariske rollemodeller for andre immigrantgrupper, især hvad angår de unge.

På samme tid er mange assyrere bekymrede for den faldende kirkeaktivitet og svækkelse af familieband og værdier blandt den danske majoritetsbefolkning, fordi det også påvirker de unge assyreres kirkepraksis og værdier. Af samme årsag ser mange assyrere det som en del af deres rolle at efterstræbe styrkelse af kristendommen og familieværdier i det danske samfund.

Mange ønsker også en større offentlig bevågenhed på og anerkendelse af deres identitet som mellemøstlige kristne såvel som bredere politisk støtte til deres kamp for autonomi og mod forfølgelse af kristne i Irak og andre mellemøstlige lande.

### Assyrere/Syriakere i Sverige

De svenske assyrere og syriakere peger på entreprenørskab som deres mest iøjnefaldende bidrag til det svenske samfund. De ejer mange restauranter, butikker, skønhedssaloner, vaskerier og bilvaskerier. Således bidrager de til nationaløkonomien ved at ansætte både familiemedlemmer og venner men også svenskere og andre migranter. Det svenske samfund ser dem som en stærk migrantgruppe, der bidrager til samfundet, fordi mange assyrere og syriakere er højtuddannede og veletablerede. På nuværende tidspunkt er der fem medlemmer med assyrisksyriakisk oprindelse i den svenske rigsdag, ligesom der er adskillige repræsentanter fra det assyriske/syriakiske samfund, der arbejder som embedsmænd eller i stillinger som advokater, læger og økonomer.

Assyrere og syriakere er stolte af deres loyalitet til familien og mange føler det som en vigtig opgave at opmuntre det svenske samfund til at genfinde disse stærke familieband. Nogle assyrere og syriakere ser sig selv som missionærer, hvis mål er at vække det svenske samfund og påvirke dets værdier. De mere religiøse i det assyriske/syriakiske samfund tilføjer, at den syriakiske spiritualitet kan give nyt liv til de svenske kirker, men langt de fleste fokuserer på historie og kultur. To professionelle fodboldhold er med syriakiske og assyriske rødder – Assyriska FF og Syrianska FC.



Skt. Jacob af Nsibin Syriakiske Ortodokse Katedral,  
Södertälje, Sverige

## Tema 5: Bidrag og ambitioner

### Irakiske kristne i Storbritannien

De irakiske kristne i Storbritannien er velrepræsenterede i stillinger inden for medicin, arkitektur, ingeniørvidenskab og handel. Der er imidlertid stor økonomisk diversitet blandt de irakiske kristne, idet nogle kom som en del af den begrænsede flygtningestrøm til Storbritannien. At lære det engelske sprog bliver set som et vigtigt element i integrationen i det britiske samfund. På den anden side bliver det set som væsentligt for samfundet, at migranter bevarer deres kultur og sprog som et bidrag til det multikulturelle britiske samfund.

På grund af den nuværende situation i Irak håber mange irakiske kristne, at den britiske regering vil stræbe mod en mere åben asylpolitik, så deres slægtninge i Irak får bedre mulighed for at komme til Storbritannien.

Den spirituelle rigdom i de irakiske kristne kirker bliver af mange irakiske kristne set som en potentiel inspirationskilde til videreudvikling af kristendommen i Storbritannien, men på grund af begrænsede ressourcer er fokus på nuværende tidspunkt på at bevare religiøse og kulturelle traditioner til glæde for de irakiske kristne selv.

### Irakiske kristne i Danmark

Irakiske kristne i Danmark, hvoraf langt de fleste er kaldæere, har generelt en positiv holdning til Danmark som et demokratisk land med religionsfrihed og lige rettigheder for mænd og kvinder. De ser Danmark som deres bopæl både nu og i fremtiden, og mange fremhæver deres succesfulde integration i samfundet, dels i form af beskæftigelse, men også i form af respekt for kulturelle værdier og den danske lovgivning.

Den kaldæiske gruppe er dog meget forskelligartet. Selvom mange af den ældre generation har arbejde, er der også en del med traumer fra krig og flugt, hvoriblandt nogle aldrig har haft succes med at komme ind på arbejdsmarkedet. Således er deres interaktion med det danske samfund begrænset. Den yngre generation, som kom til Danmark som børn eller er født i Danmark, er i modsætning hertil generelt højtuddannede, i arbejde og aktivt involveret i det danske samfund.

Som gruppe møder kaldæere samme udfordringer som de andre grupper af kristne fra Mellemøsten, når det kommer til bevarelse af sprog, traditioner og religiøse ritualer. Men tæt økumenisk samarbejde med den Katolske Kirke i Danmark giver dem et stærkt fundament. Ydermere arbejder den kaldæiske kirke meget aktiv for at engagere børn og unge i kirken.

Den lille gruppe af syriakiske ortodokse i Danmark arbejder for at etablere deres egen

kirke og præst. Andre syriakiske ortodokse befinder sig godt i andre etablerede mellemøstlige kirker.

### Irakiske kristne i Sverige

De irakiske kristne, som er tæt forbundet til kirken, ønsker, at det svenske samfund vil finde tilbage til sine kristne rødder og styrke de svenske kirker. Uanset religiøs retning er størstedelen af de irakiske kristne enige om, at irakere er blandt de bedst uddannede af alle immigranter, især dem der kom tidligt og har 'gamle' uddannelsespapirer.

Generelt opfatter de irakiske kristne sig selv som hårdtarbejdende, loyale og lærenemme, ikke kun i forhold til at lære svensk, men også i forhold til at lære de svenske kulturelle værdier. De irakiske kristne kvinder anser sig selv som værende ambitiøse og ivrige efter at hjælpe andre, især andre immigrankvinder i Sverige.

De irakiske kristne fremhæver deres traditionelle kulturelle og familieværdier som et vigtigt bidrag til det svenske samfund, ligesom de ser deres musik- og madkultur som noget, de kan tilføre det svenske samfund.



Skt. Abba Kaldæiske Katolske Kirke,  
København, Danmark

“ I England lykkedes det mig at købe mit eget hus, få en uddannelse, give alle mine børn en uddannelse. Vi har alle et godt job.

Kaldæisk mand i 70'erne, London



Mor Gabriel klostret i Turkiet

# Inledning

Syftet med broschyren är att presentera de övergripande slutsatserna från forskningsprojektet Att definiera och identifiera Mellanösterns kristna i Europa (DIMECCE) för en bredare publik. Detta inkluderar de lokalsamhällen där fallstudierna utförts, relevanta institutioner och organisationer samt andra aktörer med intresse för kristna av egyptisk, irakisk och assyrisk/syriansk bakgrund i Storbritannien, Danmark och Sverige och deras erfarenheter, aktiviteter och organisationer. Broschyren fokuserar på migranternas kyrkor och samfund med traditionellt ursprung i det kristna Mellanöstern på två olika platser i var och ett av de tre länderna – London och Kirkcaldy i Storbritannien, Köpenhamn och Århus i Danmark, samt Stockholm och Södertälje i Sverige. På grund av detta tar broschyren inte med kyrkor som inte tillhör de ovan nämnda platser samt protestantiska och evangeliska församlingar. Alla angivna medlemsantal är baserade på uppskattningar gjorda av representanter från respektive samfund.

Den första delen *Kristna i Mellanösterns ursprung* ger en kort historisk introduktion till bakgrunden och utvecklingen av kristenheten i Mellanöstern. Kartan *Fakta och siffror* ger en bild av kyrkor och församlingar i fallstudierna i de tre länderna med faktainformation om var de finns, hur de grundats, antal medlemmar

och vilka aktiviteter de har. Den tematiska sektionen som är indelad i fem underteman ger en fördjupad kunskap och reflektioner om aktiviteter, organisationer och erfarenheter bland koptiska, assyriska/syrianska och irakiska kristnas samfund (enligt vår uppdelning). Vi fokuserar framförallt på lokala aktiviteter både inom och utanför kyrkorna, engagemang i länderna där samfundens medlemmar bor, relationer till ursprungsländer, upplevda utmaningar och bidrag till samhällena man lever i, samt förhoppningar inför framtiden.

Vår avsikt är att den här broschyren ska hjälpa samfunden att bli mer medvetna om erfarenheter och reaktioner hos liknande grupper i samma land, såväl som i andra europeiska länder. Vårt transnationella fokus kan också belysa betydelsen av relationer mellan samfunden, inte bara i Europa, men även i ursprungsländerna och andra platser i diasporan. Dessutom hoppas vi att den ska kunna hjälpa icke-akademiska aktörer att förstå sambanden mellan tro, kultur och identitet samt hur dessa påverkar integrationen i olika europeiska samhällen.

Projektet finansieras av HERAs gemensamma forskningsprogram ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) under Europeiska unionens sjunde ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration enligt bidragsavtal nummer 291827.

# Mellanösterns kristnas ursprung

Kopter, assyrier / syrianer och irakiska kristna i Storbritannien, Danmark och Sverige tillhör kyrkor vars ursprung går tillbaka till tidig kristendom. De flesta kristna egyptier tillhör den koptisk-ortodoxa kyrkan som enligt traditionen grundlades år 42 av aposteln Markus. Kristendomen var accepterad som officiell religion i Egypten av den romerske kejsaren i slutet av det fjärde århundradet och förblev så fram till den arabiska erövringen år 641, som introducerade islam till landet. På grund av muslimsk invandring, och inte minst konvertering till islam, under de följande århundradena blev kristna gradvis en minoritet. Antalet kristna i dagens Egypten är omtvistat och beräknas till mellan 6 och 15 procent av befolkningen. På grund av utvandring lever många kopter idag i Europa, Nordamerika och Australien.

Egypten har existerat som politisk och geografisk enhet i tusentals år. Det område i Mellanöstern som är hemma för dagens assyrier / kaldéer / syrianer såg däremot mycket annorlunda ut under den tidiga kristendomen jämfört med idag. På den tiden var Mesopotamien ett kulturellt centrum i delar av det moderna norra Irak, nordöstra Syrien, sydöstra Turkiet och nordöstra Iran och det var här som assyrier och araméer bodde.

Teologiska och politiska meningsskillnader under det femte århundradet ledde till att nya

självständiga kyrkor som Österns kyrka och den syrisk-ortodoxa kyrkan bildades av små grupper, utspridda över regionen. Under första världskriget utsattes kristna från olika syriska kyrkor i östra Anatolien samt armenier för massmord - händelser som senare blev kända som "Svärdets år" (Seyfo). De överlevande bosatte sig i Syrien, Libanon och Jordanien medan ytterligare andra flyttade till Nord- och Sydamerika, Ryssland och Australien. På grund av turkisk migration till Europa under 1960 och 70-talet anlände många assyrier/syrianer till Tyskland, Sverige och Nederländerna. Idag är den syrisk-ortodoxa kyrkan aktiv i diasporan, såväl som i flera länder i Mellanöstern, särskilt i Irak, Turkiet och Syrien.

Under den ottomanska perioden ledde den katolska kyrkans policy till etableringen av flera kyrkor, bland andra den syrisk-katolska kyrkan och den kaldeiska kyrkan. Den kaldeiska kyrkan grundades 1552, då några medlemmar ur Österns kyrka närmade sig Rom. 1683 bytte kyrkan namn till Kaldeisk-katolska kyrkan. Med ca 60 procent av Iraks kristna som medlemmar var den kaldeisk-katolska kyrkan den största i Irak under de senaste tvåhundra åren. Idén om en självständig assyrisk stat utvecklades när allt större hot riktades mot det ottomanska riket från Europa, samtidigt med att begrepp som självbestämmande och nationell självständighet spreds. Ett resultat var att ordet

"assyrisk" lades till Österns kyrka så att den kom att kallas Österns assyriska kyrkan. En senare dispyt i 1968 ledde till grundläggandet av Österns gamla kyrka.

Trots dessa splittringar har Österns assyriska kyrka, den kaldeiska kyrkan och Österns gamla kyrka ett gemensamt förflutet och ett gemensamt språk. Syriska är det gemensamma liturgiska språket i kyrkorna även om användningen av arabiska överskuggar syriska och olika ny-arameiska dialekter (vanligtvis kallade kaldeiska eller assyriska av dem som talar språken). Syrisk-ortodoxa och syrisk-katolska kyrkor använder också syriska som liturgiskt språk tillsammans med ny-arameiska och arabiska. På grund av konflikterna i regionen sedan 1970-talet, och i och med att kristna från ovan-nämnda religiösa samfund lämnat Irak, Syrien och Libanon har deras närvaro ökat i länder som Storbritannien, Danmark och Sverige.



# Karta över det forntida Främre Asien



# Fakta och Siffror

## 1. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: London, England  
KYRKOR: 5 (ägd): S:t Mark,  
S:ta. Mary och Arkeängeln  
Mikael, S:ta Mary och  
St. Shenouda, S:ta Mary och  
Påve Kyrillos VI, S:t John  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1954  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1975

FAMILJER: 600 familjer (bara S:t Mark)  
SPRÅK: engelska/ arabiska / koptiska  
AKTIVITETER: regelbundna gudstjänster,  
söndagsskola, bibelstudier,  
möten för aktiva i kyrkan, barn-  
och ungdomsträffar, ungdoms-  
konferenser, bönenöten

## 2. Österns assyriska kyrka

PLATS: London, England  
KYRKOR: 1 (ägd): S:ta Mary  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1960-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1987 FAMILJER: 500

SPRÅK: arameiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka,  
bibelstudier, språkundervisning  
för barn, ungdomsaktiviteter

## 3. Österns gamla kyrka

PLATS: London, England  
KYRKOR: 1 (hyrd): S:t George  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1996 FAMILJER: 85  
SPRÅK: arameiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka,  
enstaka sociala aktiviteter

## 4. Syrisk-katolska kyrkan

PLATS: London, England  
KYRKOR: 1 (hyrd): Syrisk-katolska  
missionen  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: tidigt 1990-tal FAMILJER: 300  
SPRÅK: syriska/ arabiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, katekes,  
kör, ungdomsträffar

## 5. Kaldeisk-katolska kyrkan

PLATS: London, England  
KYRKOR: 1 (hyrd): Kaldeisk-katolska  
missionen  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTER: 1986 FAMILJER: 500  
SPRÅK: kaldeiska\*/ arabiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka,  
kör, bibelstudier, katekes,  
ungdomsklubb, sociala träffar

## 6. Syrisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: London, England  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Thomas  
syrisk-ortodoxa katedral  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1960-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 2010 FAMILJER: 500  
SPRÅK: syriska/ arabiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka,  
kör, katekesundervisning,  
bibelstudier, ungdomsträffar,  
fester, regelbundna  
pilgrimsresor

## Koptisk-ortodoxa

## Assyriska / syrianska

## Irakiska kristna

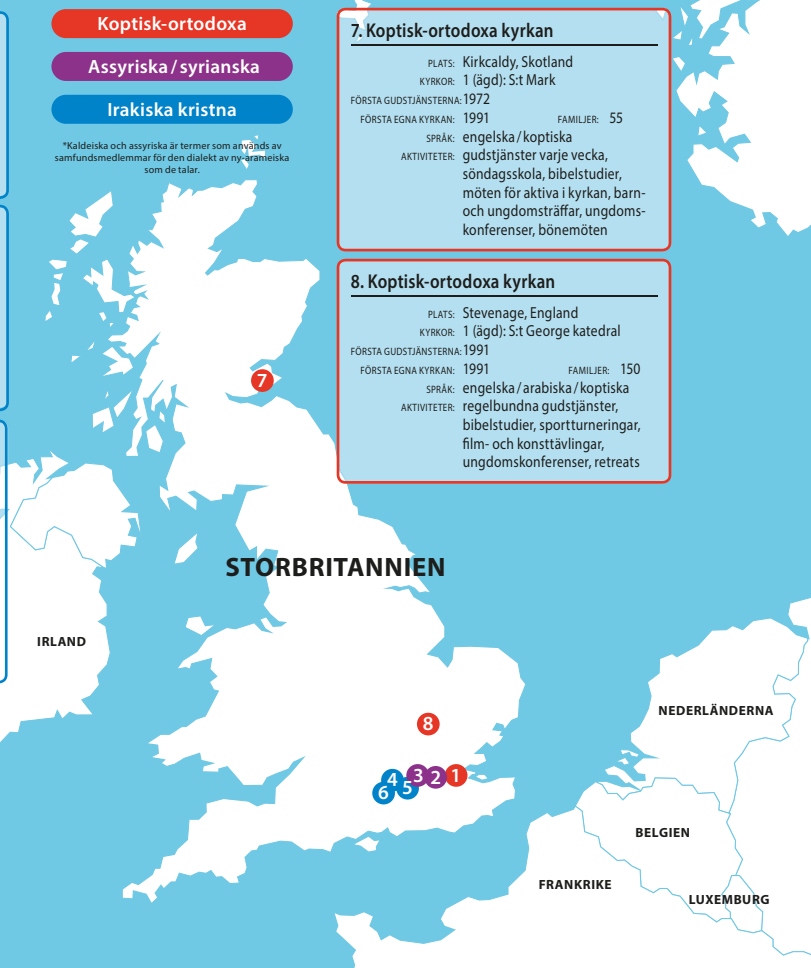
\*Kaldeiska och assyriska är termer som används av  
sammanslagda medlemmar för den dialekt av ny-aramaiska  
som de talar.

## 7. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Kirkcaldy, Skotland  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Mark  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1972  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1991 FAMILJER: 55  
SPRÅK: engelska / koptiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka,  
söndagsskola, bibelstudier,  
möten för aktiva i kyrkan, barn-  
och ungdomsträffar, ungdoms-  
konferenser, bönenöten

## 8. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Stevenage, England  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t George katedral  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1991  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1991 FAMILJER: 150  
SPRÅK: engelska/ arabiska / koptiska  
AKTIVITETER: regelbundna gudstjänster,  
bibelstudier, sportturneringar,  
film- och konsttävlingar,  
ungdomskonferenser, retreats



### 9. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Södertälje, Sverige  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Mina  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1980-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 2009 FAMILJER: 300  
SPRÅK: arabiska / koptiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, ungdomsgrupper, kör, scout, sommarläger

### 10. Österns assyriska kyrka

PLATS: Århus, Danmark  
KYRKOR: 1 (lånat) S:t Mari  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1985 FAMILJER: 125  
SPRÅK: arameiska / assyriska\*  
AKTIVITETER: gudstjänst två gånger i veckan, söndagsskola, språkundervisning i arameiska, kör, sommarläger

### 11. Syrisk-katolska kyrkan

PLATS: Södertälje, Sverige  
KYRKOR: 1 (hyrd): S:t Ansgar  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1990-talet FAMILJER: 50  
SPRÅK: svenska / syrisk / arabiska / armeniska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, kör, katekesundervisning för unga, scout, resor

### 12. Syrisk-katolska kyrkan

PLATS: Stockholm, Sverige  
KYRKOR: 1 (hyrd): kapell  
SPRÅK: svenska / syrisk / arabiska

## SVERIGE

### 13. Österns gamla kyrka

PLATS: Århus, Danmark  
KYRKOR: 2 (lånat): S:t Aphram den Store, S:t Shalita  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1996 FAMILJER: 82  
SPRÅK: arameiska / assyriska\*  
AKTIVITETER: månatlig gudstjänst, föreläsningar, bibellägger

### 14. Kaldeisk-katolska kyrkan

PLATS: Århus, Danmark  
KYRKOR: 1 (ägd): Kaldeiska Babylon-brödraskapet  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1995  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 2008 FAMILJER: 140  
SPRÅK: kaldeiska\*  
AKTIVITETER: gudstjänst två gånger i veckan, söndagsskola, ungdomsträffar, ungdomshelger, pilgrimsresor i Europa

### 15. Kaldeisk-katolska kyrkan

PLATS: Köpenhamn, Danmark  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Abba  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1995  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 2008 FAMILJER: 110  
SPRÅK: kaldeiska\* / arabiska  
AKTIVITETER: gudstjänst två gånger i veckan, söndagsskola, ungdomsträffar, ungdomshelger, arrangerar pilgrimsresor

### 16. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Stockholm, Sverige  
KYRKOR: 2 (1 ägd): S:t Maria och S:t Paul, S:t Boula  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1980-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1993 FAMILJER: 500  
SPRÅK: arabiska / koptiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, ungdomsgrupper, kör, scout, integrationsklasser, sommarläger

### 17. Kaldeisk-katolska kyrkan

PLATS: Södertälje, Sverige  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Johannes  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1990-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1994 FAMILJER: 950  
SPRÅK: arabiska / kaldeiska\*  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, språkundervisning

### 18. Syrisk-katolska kyrkan

PLATS: Södertälje, Sverige  
KYRKOR: 1 (hyrd): S:t Mikael  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1994 FAMILJER: 950  
SPRÅK: svenska / arabiska / kaldeiska\*  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, kör, katekesstudier, kyrkocommitté

### 19. Koptisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Köpenhamn, Danmark  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Maria och S:t Markus  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1970  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1996 MEDLEMMER: 400  
SPRÅK: koptiska / arabiska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, ungdomsträffar, aftonbön

### 20. Syrisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Stockholm, Sverige  
KYRKOR: 8 (5 ägda): S:t Petrus, S:t Johannes, S:t Charbel, S:t Maria (Tumba), S:t George, S:t Behnam och S:t Matai, S:t Petrus och S:t Paulus, S:t Maria (Spånga)  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1971  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1995 FAMILJER: 10 000  
SPRÅK: syrisk / arameiska / arabiska / svenska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, språkundervisning, ungdomsgrupper, kvinnogrupp, kör, scout

### 21. Syrisk-ortodoxa kyrkan

PLATS: Södertälje, Sverige  
KYRKOR: 4 (ägda): S:t Jacob av Nsibins, S:t Gabriel, S:t Afrem, S:t Thomas  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1971  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 1983 FAMILJER: 7 000  
SPRÅK: syrisk / arameiska / arabiska / svenska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, workshops för unga, kör, sommarläger

### 22. Österns assyriska kyrka

PLATS: Stockholm, Sverige  
KYRKOR: 1 (ägd): S:t Touma  
FÖRSTA GUDSTJÄNSTERNA: 1970-talet  
FÖRSTA EGNA KYRKAN: 2009 FAMILJER: 250  
SPRÅK: syrisk / assyriska\* / arabiska / engelska  
AKTIVITETER: gudstjänst varje vecka, söndagsskola, språkundervisning, ungdomsgrupper, scout

FINLAND

NORGE

DENMARK

TYSKLAND

POLEN

UKRAINA

TJECKIEN

## Tema 1: Samfundens aktiviteter

### Koptisk-ortodoxer i Storbritannien

Den koptiska gruppen i Storbritannien blomstrar avseende gruppens aktiviteter vilket speglar det relativt stora antalet kopter och deras välstånd. Varje kyrka håller regelbundna mässor under veckan och på söndagarna erbjuder kyrkorna gudstjänster, söndagsskola, bibelstudier, möten för kyrkligt aktiva och möjligheter att umgås med andra församlingsmedlemmar. Kyrkor, med församlingar i närheten, arrangerar möten för barn och ungdomar. Dessutom arrangeras bibelstudier under veckan, men även de vars församlingsmedlemmar bor längre bort, ordnar arrangemang under veckan, då prästen och församlingsmedarbetare reser till andra städer för att hålla i bibelstudier i medlemmars hem.

Koptiska-ortodoxa kyrkan lägger en stor vikt vid ungdomsmission och alla kyrkor håller ungdomsmöten samt anordnar konferenser. Under biskop Angaelos ledning är det koptiska kyrkocentret i Stevenage värd för idrottsturneringar, film och konståvlingar och ungdomskonferenser som inte bara lockar koptiska ungdomar i Storbritannien men också kopter från Egypten, Europa, Nordamerika och Australien.

Det koptiska samfundet i Storbritannien har också etablerat flera politiska organisationer och välgörenhetsorganisationer inklusive UK kopter, Förenade kopter i Storbritannien,

Förenad aktion för egyptiska kristna, S:t Kyrel stiftelse och Koptiska medicinska samfundet UK.



S:ta Maria & S:t Markus koptisk-ortodoxa kyrka, Köpenhamn, Danmark

### Koptisk-ortodoxer i Danmark

Eftersom det är ett litet samfund, med endast en egen kyrka i Danmark, är aktiviteterna främst organiserade kring S:ta Maria och S:t Markus kyrka i Taastrup, 15 kilometer väster om Köpenhamn. Gudstjänsten hålls på söndagarna, onsdagskvällarna och vid olika högtider. Söndagsskola, ungdomsmöten, aftonböner och bibelstudier är också regelbundna aktiviteter liksom deltagande i de årliga koptiska ungdoms- eller familjekonferenserna i andra europeiska länder. Söndagens högmässa följs av gemensam lunch som förbereds av församlingsmedlemmar. Organiserade sociala aktiviteter inom det koptiska samfundet inkluderar anordnandet av en årlig julmarknad. Ingen icke-kyrklig koptisk organisation existerar i Danmark men kopter deltog i demonstrationer i Köpenhamn till stöd för den egyptiska revolutionen 2011 eller i protest mot attacker mot kristna i Irak och Syrien. Detta engagemang verkar vara tillfälligt och återaktiveras vid särskilda händelser. En del kopter deltar ibland i sociala och kulturella arrangemang som organiseras av dansk-egyptiska föreningar.

### Koptisk-ortodoxer i Sverige

Koptisk-ortodoxa kyrkan är det främsta och viktigaste punkten för koptiskt socialt liv i Sverige, delvis på grund av att det inte finns några koptiska föreningar som inte är associerade med kyrkan. Jungfru Maria och S:t Paul kyrka i Stockholm och S:t Mina kyrkan i Södertälje är två kyrkor som erbjuder en rad aktiviteter för sina medlemmar inklusive gudstjänst, söndagsskola för barn och vuxna, pojks- och flickscoutmöten och en mängd andra aktiviteter för barn och familjer.



Korbana, koptiskt heligt bröd

Båda kyrkorna har också flera ungdomssektioner, var och en med sin egen ledare. De mest aktiva medlemmarna spenderar sina söndagar med att förbereda för söndagens gudstjänst, repetera med kören och en IT-grupp förbereder PowerPoint-presentationer med ord från sånger och böner på arabiska. Det finns också läger vars syfte är att fördjupa den teologiska kunskapen hos unga kopter och att underlätta socialt umgänge. Koptiska europeiska ungdomskonferensen (EYC) hålls varje år i ett europeiskt land och år 2012 arrangerades den i Stockholm.

“ Om ungdomarna inte känner tillhörighet till kyrkan kommer kyrkan inte att överleva. Och ungdomarna kommer inte att överleva spirituellt i den här världen, om de inte tillhör en mycket stark kyrka.

Koptisk kvinna i 40-årsåldern, Skottland

S:t Mina koptisk-ortodoxa kyrka,  
Södertälje, Sverige





## Tema 1: Samfundens aktiviteter

### Assyrier / syrianer i Storbritannien

En majoritet av dem som identifierar sig som assyrier tillhör Österns assyriska kyrka eller Österns gamla kyrka. S:t Mary Österns assyriska kyrka i London erbjuder varje vecka mässa, bibelstudier och undervisning där barnen lär sig det traditionella språket samt ungdomsaktiviteter. I den mindre Österns gamla kyrka erbjuds gudstjänst varje vecka och ibland sociala aktiviteter.

Assyriska sällskapet i Storbritannien håller aktiviteter varje vecka som bingo- och ungdomskvällar i lokaler i Assyriska huset i västra London. De ordnar också fester för samfundet (särskilt för dess ungdomar) vid högtider som jul, påsk, halloween och det assyriska nyåret. De håller också i bröllop, begravningsreceptioner och möten med besökande religiösa och politiska dignitärer från Irak och erbjuder en plats för det assyriska samfundet att samlas på mer generellt. Samfundet har också kontakt med andra assyriska rörelser i olika europeiska länder för att arrangera utbyten. Det finns ett amatörfotbollslag som är kopplat till samfundet: FC Assyria. Olika transnationella assyriska politiska och humanitära organisationer har avdelningar i Storbritannien inklusive Assyriska demokratiska rörelsen, Assyriska generalkonferensen, Upprop för handling, Assyriska biståndssamfundet i Storbritannien och Österns assyriska kyrkas biståndsorganisation.

### Assyrier / syrianer i Danmark

Liksom i Storbritannien är en majoritet av de som identifierar sig som assyrier medlemmar av antingen Österns assyriska kyrkan eller Österns gamla kyrka. I Danmark bor de flesta assyrier i eller i närheten av Århus, vilket gör Århus till centrumet för assyriska kyrkor och föreningar. Mar Maris församling av Österns assyriska kyrkan är den största assyriska församlingen i Danmark och just nu bygger de en egen kyrka i utkanten av Århus. Förutom gudstjänst två gånger i veckan erbjuds söndagsskola för barnen och språkundervisning i arameiska för vuxna. Det andra assyriska kyrkosamfundet, Österns gamla kyrka, representeras av två församlingar som båda ligger i västra Århus. Båda församlingarna håller gudstjänst ungefär en gång i månaden. Dessutom erbjuder S:t Aphram den Stores församling religiösa föreläsningar och arrangerar gemensamma måltider varje månad.

Århus har också ett antal assyriska föreningar och initiativ. Assyriska Nineveh-föreningen är en social och kulturell förening som etablerades för de första migranterna 1986. Den kristna assyriska barn- och ungdomsorganisationen som grundades 1995 erbjuder språkkurser i assyriska, idrotts- och kulturaktiviteter för barn och unga i åldrarna 5 till 25 år. Det finns också en assyrisk radiokanal och ett assyriskt-kaldeiskt fotbollslag på amatörnivå

### Assyrier /syrianer i Sverige

De flesta medlemmarna i Österns assyriska kyrka definierar sig som assyrier medan den syrisk-ortodoxa kyrkan i Sverige delades under 1970-talet och har utvecklat parallella assyriska och syrianska (arameiska) identiteter.

Assyriska/syrianska institutioner erbjuder sina medlemmar ett stort utbud av aktiviteter. Förutom assyriska/syrianska organisationer finns det ett antal ungdomsorganisationer: Syrianska-Arameiska Ungdomsförbundet i Sverige, Syrisk Ortodoxa Kyrkans Ungdomsförbund, Assyriska Ungdomsförbundet och Syrisk Ortodoxa Ungdomsförbundet. Dessutom finns assyriska och syrianska kulturella föreningar i de större svenska städerna.

“ Vi tänker behålla vår kultur. Vi lär inte bara våra barn och ungdomar om vår kultur utan vi ser också till att andra grupper känner till den.

Assyrisk kvinna i 30-årsåldern, Stockholm

En majoritet av de assyriska/syrianska kyrkorna har söndagsskolor och det finns två speciella skolor inom det svenska utbildningsväsendet, en med en syriansk profil (Edessaskolan) och en med assyrisk profil (Elafskolan). Ungdomar lär sig traditionella danser och deltar i workshops, idrottsaktiviteter, körer, sommarläger och utflykter. Äldre

medlemmar möts i kulturföreningar där de kan tala sitt hemspråk, få tillgång till tolkservice och sporta. Det finns tidningar (internet-tidningen Hujådå och Bahro Suryoyo), tre fotbollslag (Assyriska FF, Syrianska FC and Södertälje fotbollsklubb) och tre tv-stationer (Suroyo TV, Suryoyo SAT och på internet Assyriska TV).



St: Afrem syrisk-ortodoxa kyrka, Södertälje, Sverige

## Tema 1: Samfundens aktiviteter

### Irakiska kristna i Storbritannien

Irakiska kristna i Storbritannien tillhör flera kyrkosamfund inklusive det syrisk-ortodoxa, det kaldeisk-katolska, det syrisk-katolska samt de som tillhör de assyriska avdelningarna. Deras aktiviteter tenderar att organiseras efter samfund.

Det syrisk-ortodoxa samfundet som håller till i S:t Thomas katedral i Acton arrangerar varje vecka mässa, kör, katekesklasser, bibelstudier, ungdomsträffar, fester och regelbundna pilgrimsresor. Prästerna besöker också regelbundet församlingsmedlemmar som bor på andra platser i Storbritannien för att hålla gudstjänst. Syrisk-katolska samfundet håller gudstjänster varje vecka i en katolsk kyrka i London och aktiviteterna består av kören, ungdomsmöten och sociala tillställningar. Det katolsk-kaldeiska samfundet träffas i en katolsk kyrka i västra London och har en kaldeisk mission som tillhandahåller ett litet utrymme för aktiviteter. Kyrkan erbjuder varje vecka gudstjänst, kör, bibelstudier för män och kvinnor, ungdomsklubb och sociala träffar. Ungdomarna deltar också i aktiviteter som organiseras på europeisk nivå.

Det finns flera välgörenhetsorganisationer som är kopplade till irakiska kristna, inklusive behövande irakiska kristna, som stöttar irakiska kristna både i Irak och andra delar av Mellanöstern.

### Irakiska kristna i Danmark

De flesta irakiska kristna i Danmark (förutom assyrier från Irak) tillhör den kaldeisk-katolska kyrkan som är organiserad i två huvudsakliga församlingar: S:t Abba i Köpenhamn och Kaldeiska Babylon-brödrskapet i Århus. I församlingen i Köpenhamn är det huvudsakliga kyrkospråket arabiska, medan det i Århus-församlingen är arameiska. Förutom gudstjänst två gånger i veckan erbjuder kyrkorna söndagsskola, ungdomsträffar, pilgrimsresor i Europa och sociala aktiviteter som julfester och firandet av Shrovetide.

Många aktiviteter anordnas för ungdomarnas skull. Dessa inkluderar resor och sociala arrangemang där unga medlemmar från hela Danmark samlas för både religiösa och sociala aktiviteter. Unga medlemmar i det kaldeiska samfundet har nyligen startat ett årligt internationellt ungdomsläger för kaldéer från olika europeiska länder. I Århus är kaldeiska unga också aktiva i ett assyrisk/kaldeiska fotbollslag på amatörnivå.

### Irakiska kristna i Sverige

Irakiska kristna som inte identifierar sig som assyrier tillhör för det mesta Kaldeisk-katolska kyrkan men också Syrisk-ortodoxa kyrkan. S:t Tomas kyrka i Södertälje är en syrisk-ortodox kyrka som ägs av irakier som använder arabiska istället för arameiska. Församlingsmedlemmarna är stolta över deras kör som har varit framgångsrik i olika tävlingar i stiftet. Kyrkobyggnaden har flera klassrum som används för söndagsskola för ungefär 150 barn i alla åldrar.

Arabiska är det huvudsakliga språket för kaldéer som är katoliker och därmed medlemmar av ett större samfund. De har också många av sina aktiviteter inom Katolska kyrkan. Deras distinkta karaktär och särskilda liturgiska traditioner och kanoniska lag gör att de företrar att ha sina egna kyrkor snarare än att dela dem. Irakiska kristna har grundat flera organisationer i Sverige, till exempel Kaldeiska riksförbundet och Kaldeiska ungdomsföreningen. Samarbetet mellan dessa organisationer och den kaldeiska kyrkan är begränsad även om människor ofta är engagerade i båda. Många unga kaldéer deltar i språk- och religionsundervisning, seminarier, körer, fester, picknickar och läger.



S:t Abba kaldeisk-katolska församling,  
Köpenhamn, Danmark

“ Det finns en massa  
aktiviteter och vi präster  
i Europa ser till att någonting  
händer för att hålla ihop  
samfundet och samla människor.

Kaldeisk präst i 50-årsåldern, Köpenhamn

## Tema 2: Engagemang i länderna man bor i

### Koptisk-ortodoxer i Storbritannien

Under 1950-talet har kopterna kommit till Storbritannien främst som högutbildade migranter och utbildning är högt ansett inom samfundet. Många arbetar inom medicin.

Den koptisk-ortodoxa kyrkan är engagerad i ekumeniska aktiviteter genom sitt medlemskap i Churches Together in England (CTE) och Churches Together in Britain and Ireland (CTBI). Biskop Angaelos utsågs till ordförande i CTBI 2014. Koptisk-ortodoxa församlingskyrkor är medlemmar i 'Churches Together' lokala råd och prästerskap. Medlemmar var mycket efterfrågade som talare vid Världsdagen för bön 2014 som skrevs av kristna kvinnor från Egypten.

Några samfundsmedlemmar håller i särskilda evenemang, till exempel Londons Stadsmission, som hjälper hemlösa eller ordnar grillning och morgonkaffeträffar för det lokala grannskapet, vilket också ger människor ett tillfälle att besöka kyrkan. Sådana aktiviteter stötts särskilt av unga kyrkomedlemmar som anser att det är viktigt att vara engagerad i sina lokalsamhällen och det större samhället.

Prominenta individer som biskop Angaelos och politiska aktivister har också kontakt med statstjänstemän, politiker och religiösa aktörer och de använder dessa kontakter till att främst diskutera situationen i Egypten och för kristna i Mellanöstern.

### Koptisk-ortodoxer i Danmark

De första kopterna kom till Danmark under det tidiga 1970-talet som arbetskraftsinvandrare och är idag väletablerade i det danska samhället. Därmed är kopter som individer generellt aktivt involverade i det danska samhället, tack vare deras höga sysselsättningsgrad och utbildning. Bildandet av samfundet stöttades inledningsvis av två danska teologer, som är präster inom Danska folkkyrkan och i nära kontakt med lokala myndigheter, vilket gjorde det möjligt att etablera en kyrka.

Medan de flesta kyrkomedlemmar antingen är egyptiska kopter, etiopiska kopter eller av irakiskt syriskt-ortodoxt ursprung, engagerar sig kyrkan i Taastrup i det danska samhället genom att bjuda in lokala medborgare på öppet hus och till julmarknaden. Prästen tar också del av ekumeniska initiativ, exempelvis genom ömsesidiga besök i och av de lokala kyrkorna. Dessutom är kyrkan formellt erkänd av dansk lagstiftning, vilket också pekar på dess etablering i Danmark.

S:t Mark koptisk-ortodoxa kyrka,  
Kirkcaldy, Storbritannien



### Koptisk-ortodoxer i Sverige

Kopter började komma till Sverige under 1970-talet, men de var betydligt färre och också mindre etablerade än de som kom tidigare. Det mesta av förbindelserna mellan kopter och det svenska samhället sker på en religiös nivå. Kopter är medlemmar i S:t Ignatios teologiska seminarium (del av Botkyrka folkhögskola) vars mål är att utbilda Mellanösterns ortodoxa kristna i Sverige.


Den koptiska kyrkan i Stockholm har också fått besök av svenska präster med intresse för äldre liturgi och av skolklasser. Koptiska scouter har relationer med det svenska studieförbundet Bilda. Södertälje kommun har erkänt kopternas behov, eftersom de är nya i området och därför har begränsad kunskap om det svenska samhället, kultur och värderingar. Grupper av kopter kan få möta svenska myndighetspersoner som är ansvariga för kultur och sociala förhållanden för att underlätta kopternas integration. Kopterna är å sin sida angelägna om att integrera sig i det svenska samhället. Gifterna mellan kopter och svenskar är vanligt.

“ Vi har bra relationer till våra grannar och till regeringen. De hjälper oss och vi respekterar alla regler i Sverige.

Koptisk präst i 50-årsåldern, Stockholm

S:t Mark koptisk-ortodoxa kyrka, London, Storbritannien



A photograph of four men standing in a church interior. From left to right: a man in a gold and red patterned vestment; a man in a black cassock with a white ruff collar; a man with a long grey beard in a white and gold vestment holding a golden cross; and a man in a white shirt with a red and gold patterned sash. In the background, there is a large wooden cross on the wall and a statue on a pedestal.

S:t Aphram den Stores församling,  
Österns gamla kyrka, Århus, Danmark

“ Vi vill verkligen uppmuntra till insamlingar till lokal välgörenhet så att vi hjälper lokalsamhället mer eftersom vi är här. Och vi vill vara mer aktiva och involverade.

Assyrisk kvinna i 30-årsåldern, London

## Tema 2: Engagemang i länderna man bor i

### Assyrier/syrianer i Storbritannien

Den assyriska gruppen i Storbritannien etablerades under 1950-talet och har utökats genom successiv invandring av migranter och flyktingar som lämnade den försämrade situationen i Irak från 1970-talet och framåt. De assyriska samfundens ekumeniska engagemang i Storbritannien har främst varit på lokalnivå och varit kopplat till hjälp med att hyra och få tillgång till platser för tillbedjan av den engelska kyrkan. Man har också deltagit i ekumeniska arrangemang, särskilt de som anordnas av den engelska kyrkan.

Prominenta individer och politiska och aktivistiska organisationer har tillgång till brittiska politiska aktörer och använder detta kontaktnät till att lobba för den brittiska regeringens och Europaparlamentets stöd till det assyriska samfundet i Irak. Några begär självständighet inom Irak. Då det assyriska samfundet och institutioner är koncentrerade till västra London, mer specifikt till Borough of Ealing har de också utvecklat band till lokala offentliga personer som ofta deltar i samfundets evenemang. Assyriska huset ordnar ibland insamlingar till exempel genom mässor och matfestivaler som lockar hela samhället.

### Assyrier/syrianer i Danmark

Nästan alla assyrier i Danmark är flyktingar eller anhöriga till flyktingar som fick politisk asyl under det sena 1980-talet eller 1990-talet på grund av konflikter under Saddam Husseins regim. Till skillnad från kopterna har de ännu inte lyckats finansiera en egen kyrkobyggnad (även om en är under konstruktion). På grund av detta samarbetas det ekumeniskt, på lokal nivå och med Danska folkkyrkan (luthersk). Österns assyriska kyrka och två grenar av Österns gamla kyrka inhyses just nu av danska lutherska kyrkor. Trots det har de mycket få gemensamma aktiviteter förutom ett påsk-läger som ordnas av S:t Aphram den Stores församling av Österns gamla kyrka i samarbete med en del av den lutherska kyrkan.

Denna församling arrangerar också en årlig minneshögtid för det armeniska folkmordet tillsammans med armenier i Danmark. En grupp assyrier har också varit i kontakt med ministrar och deltagit i utfrågningar i det danska folketinget för att öka intresset för och medvetenheten om situationen för kristna i Irak.

På en mer kulturell och social nivå uppträder Kristna assyriska barn- och ungdomsföreningen i Århus med assyriska folkdanser och lagar assyrisk mat vid lokala evenemang. Medlemmar i föreningen besöker också lokala äldreboenden. 2006 fick läraren och grundaren av organisationen mottaga ett integrationspris.

### Assyrier/syrianer i Sverige

Många assyriska/syrianska aktiviteter finansieras av svenska institutioner. Även om samarbetet mellan Syrisk-ortodoxa kyrkan och andra kyrkor har minskat på senare år, på grund av att den förstnämnda är självgående, existerar det fortfarande en livlig dialog mellan syrisk-ortodoxa biskopar och den svenska regeringen. Det finns dessutom samarbeten mellan assyriska/syrianska kyrkor och en del institutioner, som till exempel Nämnden för statligt stöd till trossamfund (SST), Svenska missionsrådet och S:t Ignatios teologiska seminarium. Den syrisk-ortodoxa biskopen har nyligen valts till ordförande för det ekumeniska Sveriges kristna råd och närvarade också vid öppnandet av den svenska riksdagen 2014 och deltog i riksdagsgudstjänsten i Storkyrkan i Stockholm.

Assyriska/syrianska icke-kyrkliga organisationer har mer samarbete med svenska institutioner inklusive Bilda, Arbetarnas bildningsförbund (ABF), Röda korset, Stockholms akademiska forum, Karolinska institutet och olika länsstyrelser. Fem svenska riksdagsledamöter har assyriskt/syrianskt ursprung och många andra assyriska/syrianska politiker är aktiva lokalpolitiskt. Assyriska/syrianska kulturföreningar har ett nära samarbete med olika kommuner.

## Tema 2: Engagemang i länderna man bor i

### Irakiska kristna i Storbritannien

Liksom assyrierna har irakiska kristna först och främst kommit till Storbritannien på flykt från situationen i Irak, framförallt under 1980- och 1990-talet. De irakiska katolska kyrkorna har naturliga kontakter lokalt och nationellt genom Katolska kyrkan i Storbritannien, vilken hjälper till med att finna gudstjänstlokaler och ger präster och församlingar kontakter med det större katolska samfundet inklusive andra gudstjänster, ungdomsaktiviteter och stiftet i Westminster.

Den syrisk-ortodoxa kyrkan är genom sitt medlemskap i rådet för orientalisk-ortodoxa kyrkor också med i Kyrkor tillsammans i Storbritannien och Irland. Dess lokala ekumeniska engagemang tenderar att ha fokuserat på att få råd om lediga gudstjänstlokaler att hyra och/eller köpa.

En del individer i den irakiska gruppen har kontakter med kristna påverkansgrupper som Hjälp till kyrkan i nöd och Kristen världsomspännande solidaritet. Präster, prominenta individer och aktivister har använt sina kontakter med brittiska politiker och religiösa ledare för att uppmärksamma situationen för kristna i Irak sedan konflikten 2003, särskilt sedan attackerna mot Nineveh-provinsen sommaren 2014. Prinsen av Wales besökte irakiska kyrkor i Storbritannien julen 2014 som en del av denna kampanj.

### Irakiska kristna i Danmark

Det kaldeisk-katolska samfundet har en migrationsbakgrund som liknar assyriernas – de flesta är flyktingar eller anhöriga till flyktingar från Irak.

Ekumeniskt är den kaldeiska kyrkan starkt förbunden med Katolska kyrkan i Danmark. Den kaldeiska prästen arbetar under det danska biskopsstyret och betalas av Katolska kyrkan i Danmark. På grund av detta har det kaldeiska samfundet också en representant i det danska stiftet. Katolska kyrkan i Danmark har utsett två kyrkobyggnader i Köpenhamn och Århus till det kaldeiska samfundet.

En annan ekumenisk praktik uppstår i avsaknad av gudstjänster varje vecka. Detta betyder att irakiska kristna brukar besöka andra kyrkor än den de tillhörde i Irak. Irakiska kristna från andra kyrkosamfund finner man därför inte bara i kaldeiska och assyriska kyrkor utan också i koptisk-ortodoxa och danska lutherska kyrkor. Medlemmar av den kaldeisk-katolska kyrkan utnyttjar också aktiviteter som anordnas av den Kristna assyriska barn- och ungdomsföreningen.

S:t Thomas syrisk-ortodoxa katedral, London, Storbritannien

### Irakiska kristna i Sverige

Invandringen av irakier till Sverige har skett i flera omgångar. Den startade i mitten av 1970-talet och har eskalerat vid varje konflikt i Irak, nu senast i och med den Islamiska statens (IS) attacker. På grund av den försämrade situationen i hemlandet finns det en aktiv politisk fraktion bland irakiska kristna som lobbade för självständighet i Irak och som försöker få den svenska riksdagens och EU-parlamentets uppmärksamhet. Den här idén stöds också av en del assyrier/syrianer, som inte kommer från Irak, och som deltog i en hungerstrejk i Stockholm i augusti 2014, organiserad av den svenska sektionen av det Kaldeisk-syriansk-assyriska rådet. Man uppmanade till aktioner mot IS och skapandet av en säker zon för kaldéer, assyrier och syrianer i Nineveh under FN-skydd.

Ungdomsorganisationer som tillhör den kaldeiska kyrkan samarbetar mycket med studieförbundet Bilda och med kommunen. Några kaldeiska kulturföreningar menar dock att de är underfinansierade och önskar mer ekonomiskt stöd till aktiviteter från regeringen.

Irakiska kristna upplever också att kristna från Syrien just nu får betydligt mer hjälp och stöd från svenska myndigheter än de själva fick under 2000-talet. Traumatiserade irakiska flyktingar har dock fått behandling av Svenska röda korsets behandlingscenter för krigs- och tortyrskadade.



“ Vi vill verkligen uppmanera till insamlingar till lokal välgörenhet så att vi hjälper lokalsamhället mer eftersom vi är här. Och vi vill vara mer aktiva och involverade.

Assyrisk kvinna i 30årsåldern, London

## Tema 3: Kontakter med ursprungsländer

### Koptisk-ortodoxer i Storbritannien

Bland kopter i Storbritannien ses Egypten både som samfundets spirituella hemland och som platsen som de har en personlig koppling till. Många åker årligen till Egypten delvis på semester, delvis för att besöka släkten och delvis som en sorts pilgrimsresa till kyrkor och kloster i Egypten. Man håller kontakt med familj och vänner framförallt genom sociala medier och telefonsamtal men också genom att följa samhällsutvecklingen i Egypten genom egyptisk, brittisk och global media. För ungdomar som är födda i Storbritannien är sådana fysiska och virtuella förbindelser viktiga för att upprätthålla kontakten med Egypten. Kontakt med kyrkans och samfundets situation i Egypten hålls också vid liv genom regelbundna besök i Egypten av präster som bor i Storbritannien och av dem från Egypten (och andra delar av världen där den koptiska kyrkan verkar) till Storbritannien. Många kopter i Storbritannien stöttar den koptiska kyrkan i Egypten genom donationer till välgörenhet som ofta är nära knuten till kyrkan antingen i Storbritannien eller i andra västländer. En liten del av kopterna är aktiva i politiska organisationer som fokuserar på den egyptiska politiska situationen – fler deltar i protester utanför parlamentet i London under krisituationer i Egypten

### Koptisk-ortodoxer i Danmark

Egypten har en central plats i kopternas narrativ, framförallt som en plats dit de reser på semester, för bröllop och andra familjeangelägenheter. Många besöker Egypten regelbundet och inkluderar besök i kyrkor eller kloster som en del av resan. Många tar också aktiv del av egyptisk politik genom att, om möjligt, rösta i egyptiska val. Dessa aktiviteter är främst individuella.

Kyrkan är också en plats för att upprätthålla engagemanget i Egypten, eftersom prästen kan nämna den nuvarande situationen för kopter i Egypten under sin gudstjänstpredikan eller då biskopar kommer på besök till kyrkan från Egypten eller Sverige. Prästen stärker också denna kontakt genom resor till Egypten och Sverige för att möta andra präster. Förbindelser och engagemang på den politiska aktivistiska nivån verkar mer löst organiserade och mer tillfälliga. Många kopter i Danmark har också regelbunden kontakt med familjemedlemmar i andra västerländska eller arabiska länder.

### Koptisk-ortodoxer i Sverige

Kopter i Sverige betraktar Egypten som deras "umm" (mor) och många har starka band till släktingar och vänner som man har lämnat. De flesta har familj och släkt både i Egypten och utomlands, men några har bara några få släktingar kvar i Egypten. Besök är ett vanligt sätt att hålla kontakten liksom Skype, Viber och e-post.

Koptisk-ortodoxa präster utanför Egypten förutsätts spendera två veckor varje år (eller arton månader) i några egyptiska kloster för att förnya deras andliga liv och en del präster håller kontakt med deras "andliga barn" i Egypten. Intressant nog så avråder en del koptiska präster i Sverige deras unga församlingsmedlemmar från att titta för mycket på mediabevakning från hemlandet. De menar att de unga kan bli deprimerade av detta, vilket i sin tur kan påverka deras arbete och studier i Sverige negativt. Trots detta ber många för det koptiska samfundet i Egypten och för en del medlemmar är minnet av koptiska martyrer extremt viktigt. Att skicka pengar till Egypten är inte så vanligt eftersom koptiska migranter, som är nya i Sverige, själva anses vara i behov av finansiell stöd.



“ När jag reser till Egypten besöker jag givetvis kyrkan som jag växte upp inom. Jag besöker också kloster och en del av de gamla kyrkorna om det är möjligt.

Koptisk kvinna i 60-årsåldern, Köpenhamn



Jungfru Maria & S:t Paul koptisk-ortodoxa kyrka, Stockholm, Sverige

## Tema 3: Kontakter med ursprungsländer



S:t George Österns gamla kyrka, London, Storbritannien

### Assyrier / syrianer i Storbritannien

Eftersom majoriteten av assyrierna i Storbritannien kommer från det territorium som just nu är under irakiskt styre är det främst Irak som är i fokus när det gäller engagemang i Mellanöstern. På grund av den nuvarande situationen i Irak lobbar några i det brittiska parlamentet, i EU-parlamentet och bland andra internationella aktörer för att skapa en säker zon och/eller självständighet för assyrier i norra Irak. Annan aktivism handlar om ett erkännande av "Seyfo", folkmordet på kristna i Turkiet 1915. Politiskt engagemang kan påvisas genom medlemskap i transnationella rörelser som den Assyriska demokratiska rörelsen (ADM) och A Demand for Action och genom att rösta i irakiska

val. A Demand for Action är ett globalt initiativ som initierades efter Islamiska statens invasion av Mosul i juni 2014 för att stödja skyddet av kristna och andra minoriteter i Irak och Syrien.

Assyrier i Storbritannien hjälper också sina samfund i Irak och på andra ställen genom insamlingar och donationer till välgörenhetsgrenarna av politiska rörelser som ADM och Österns assyriska kyrkas hjälporganisation. Även om assyrier fortfarande har familj och släkt i Irak, så har alla också familjemedlemmar i Nordamerika, Australien och/eller andra delar av Europa. Dessa släktingar har också lämnat sitt ursprungliga hemland i sökandet efter ett bättre liv någon annanstans.

### Assyrier/ syrianer i Danmark

Nästan alla assyrier i Danmark har sitt ursprung i Irak, trots detta ser de flesta det forntida Assyrien som sitt hemland i Mellanöstern. Sedan 2014 har flera dansk-assyrier startat initiativ för att ge hjälp och stöd till förföljda kristna minoriteter. De hjälper sina samfund i Irak genom insamlingar och donationer till organisationer som redan existerar liksom till mindre lokalt baserade hjälpprojekt som har initierats av individer som regelbundet reser till Irak.

Politiskt engagemang uttrycks genom medlemskap i transnationella rörelser som A Demand for Action, och genom att rösta i Irak samt ta del av tillfälliga demonstrationer.

En mindre grupp har dessutom grundat Folkliga kommittén för kaldéer, syrianer och assyrier i Danmark (FUKSAD) som är en gren av en större transnationell organisation som arbetar för enandet av kristna minoriteter i Irak och för etablerandet av ett autonomt område för kristna på Nineveh-slätten.

De som fortfarande har familj kvar i Irak, framförallt i de norra delarna, har regelbunden kontakt med dem per telefon och via olika elektroniska medier. Mellan 2003 och 2014 har fler familjer besökt norra Irak. Liksom för assyriska migranter i andra länder är de flesta av deras släktingar i Nordamerika, Australien och andra delar av Europa



“ Mina föräldrar är med själ och hjärta passionerat engagerade i detta (politik i Irak). Jag har försökt att hålla mig utanför det, men som du kan se börjar jag nu bli mer aktiv.

Assyrisk kvinna i 30-årsåldern, Köpenhamn

### Assyrier / Syrianer i Sverige

De flesta svensk-assyrier / syrianer har fler släktingar i andra länder än i sina ursprungsländer men både institutionellt och på individnivå finns det engagemang i Mellanöstern. Fram till nu är begreppet återvändande till "Assyrien" mer populärt bland assyrier än ett återvändande till "Aram Nahrin" bland syrianer.

Tur Abdin-regionen i Turkiet lockar många assyriska/syrianska besökare inklusive unga människor som när de har sett sina förfäders övergivna hus och lokalsamhällets svåra situation är angelägna om att hjälpa sina trosfränder. Syrisk-ortodoxa kyrkan i Sverige sponsrar ett antal kyrkoreoveringar i Turkiet.

Det finns politiskt engagemang och samarbete för att få den turkiska regeringen att officiellt erkänna "Seyfo" (det assyriska / syrianska folk mordet 1915) liksom för att skydda Mor Gabriel-klostret.

Svensk-assyrier/syrianer är också engagerade i NGOs och transnationella rörelser som A Demand for Action och Assyrier Utan Gränser. Assyrier Utan Gränser är en svensk NGO som hjälper assyrier / kaldéer / syrianer i hela sitt "historiska hemland" (dvs. i Irak, Turkiet, Syrien och Libanon) genom utvecklingsprojekt, humanitär hjälp och stipendier.

## Tema 3: Kontakter med ursprungsländer

### Irakiska kristna i Storbritannien

Irakiska kristna i Storbritannien verkar ha ett ambivalent förhållande till Irak. Då de flesta i gruppen anlände under Saddam Husseins styre finns det en förståelse för att dagens Irak är mycket annorlunda än det Irak de minns. En växande andra generation har heller inga personliga erfarenheter av landet. Irak ses trots detta som bidragande till samfundets kultur. Landet är också platsen för många viktiga kyrkor och kloster och en del har fortfarande familjemedlemmar som bor där.


Många irakiska kristna har familjemedlemmar som direkt påverkades av den Islamiska statens anfall 2014 och detta har lett till insamlingar och donationer genom irakiska kyrkor, välgörenhetsamfund, som Irakiska kristna i behov och genom större NGOs som Hjälp till kyrkan i behov. I några fall har människor hjälpt till genom att arbeta i flyktingläger i norra Irak.

Kontakt med Irak och andra länder i Mellanöstern upprätthålls också genom kyrkorna eftersom präster från regionen regelbundet kommer till Storbritannien och de London-baserade prästerna också besöker Mellanöstern och rapporterar om situationen till deras församlingar.

### Irakiska kristna i Danmark

Liksom irakiska kristna i Storbritannien har de i Danmark svårt att förlika sina erfarenheter av att växa upp i Irak med dagens politiska situation. En del medlemmar av det kaldeiska samfundet har familj kvar i Irak men för majoriteten är släktingarna spridda över Europa, Nordamerika och Australien. Därmed är engagemanget i besök hos familj eller i kyrkor i Irak begränsat men en del röstar i irakiska val. De flesta håller kontakt med sina familj i Irak per telefon och e-post, samt via Skype och Facebook.

Det kaldeiska samfundet i Danmark är formellt underställt biskopen i Teheran, men eftersom den kaldeiska prästen de facto är del av Katolska kyrkan i Danmark är det här det viktiga engagemanget finns. Nyligen har det kaldeiska samfundet samlat in pengar för att hjälpa behövande i Irak och gett dessa donationer vidare till patriarken i Bagdad för vidare distribution. En del irakiska kristna har deltagit i protester mot de senaste händelserna i Irak.



Kaldeiska Babylon-brödraskapet,  
Kaldeisk-katolska kyrkan, Århus, Danmark

“ Sverige skulle vara mitt första hem. Irak skulle vara mitt andra. Det är så jag känner just nu.

Kaldeisk man i 30-årsåldern, Södertälje

### Irakiska kristna i Sverige

Irakiska kristna i Sverige försöker hjälpa sina samfund i Irak på olika sätt även om de nästan inte har någon familj kvar i ursprungslandet. En del köper saker som flyktingarna behöver exempelvis mattor, filtar och kläder och sänder dem direkt till Irak. Andra föredrar att använda kyrkan och donerar pengar då det finns regelbundna insamlingar "till offren".

Svensk-irakiska kristna samarbetar med olika organisationer vars mål är att hjälpa flyktingar (till exempel ACERO Österns assyriska kyrkas hjälporganisation) eller genom kampanjer för irakiska assyriers politiska rättigheter (till exempel Assyriska demokratiska rörelsen, Assyriska demokratiska organisationen). Assyrier Utan Gränser samarbetar med Kaldeisk-assyriska student- och ungdomsunionen och Assyriska biståndsorganisationen Irak för att dela ut humanitärt bistånd till flyktingar i områden dit de har flytt undan Islamiska Staten.

Det finns fortfarande några irakiska kristna som regelbundet, eller någon gång ibland, reser från Sverige till Irak men majoriteten anser att det är för farligt. Icke desto mindre finns det en grupp som stödjer autonomi eller en egen stat i norra Irak på Nineveh-slätten.



S:t Abba kaldeisk-katolska församling,  
Köpenhamn, Danmark

## Tema 4: Utmanande tider

### Koptisk-ortodoxer i Storbritannien

Koptisk-ortodoxa kyrkan har erkänt att det är avgörande för kyrkans framtid att behålla ungdomarna. Många av dess aktiviteter koncentreras på ungdomar för att adressera några av de problem unga kan möta, då de lever i ett uppenbart sekulärt samhälle med värderingar som eventuellt skiljer sig från deras egna. Många inklusive prästerna stödjer idén om "hemgjorda" präster med egna erfarenheter av sådana frågor, vilka skiljer sig från de problem kopter har i Egypten.

Närvaron av i första hand engelsktalande unga och ett mindre antal konvertiter har påverkat beslut om vilket/vilka språk som ska användas under gudstjänsterna i flera kyrkor som främst använder sig av engelska. En del kopter hävdar att Bibelns lärdom inte kan förstås om den inte framställs på ett språk som församlingen är flytande i. Detta kan vara problematiskt i kyrkor som mottar en ständig ström av nya migranter från Egypten och för dem som föredrar att tillbe på deras arabiska modersmål.

Kopter liksom andra kristna från Mellanöstern i Storbritannien upplever att de felaktigt tas för muslimer i det brittiska samhället. De förklarar detta med bristen på medvetenhet om deras grupp bland allmänheten.

### Koptisk-ortodoxer i Danmark

En kombination av olika faktorer gör att det inte finns så många aktiviteter, eller tillräckligt många engagerade medlemmar, som en del i samfundet skulle önska. Storleken på samfundet, den geografiska spridningen som tvingar medlemmar att resa långt för att gå i kyrkan, samt ett fullbokat vardagsliv leder till mindre intresse eller tid för kyrkan.

Många unga kopter som är födda och uppvuxna i Danmark förlorar intresset när de blir äldre. En del har utvecklat en mer dansk kyrkopraktik och deltar bara i kyrkans aktiviteter vid särskilda tillfällen. Andra börjar besöka mer internationella kyrkor, där de möter andra unga kristna med olika bakgrunder. Närvaron av kristna från Irak som kommer till den koptiska kyrkan ökar dock antalen. En annan utmaning är behovet av att navigera mellan, å ena sidan danska regler och sätt att göra saker och ting, och å andra sidan praktiker rotade i en traditionell kyrka med en patriark baserad i Egypten och en biskop i Sverige. En konsekvens av denna situation är den relativt regelbundna omplaceringen av präster där alla kommer från Egypten och flera perioder utan en präst.

S:t Mark koptisk-ortodoxa kyrka,  
Kirkcaldy, Storbritannien



### Koptisk-ortodoxer i Sverige

Den koptiska kyrkan och gruppen har som mål att bevara koptiska och egyptiska traditioner och moraliska värderingar som man ibland uppfattar vara på nedgång i Sverige. En av de utmaningar som den koptisk-ortodoxa kyrkan möter i Sverige är accepterandet av skilsmässa i svensk lagstiftning – en praktik som är förbjuden i den koptiska kyrkan och som ses som ett hot mot familjevärderingar. Det svenska läroplanen som behandlar evolutionen anses



Jungfru Maria & S:t Paul koptisk-ortodoxa kyrka, Stockholm, Sverige

motsäga kyrkans lära och det är en utmaning för samfundet att uppfostra barn i ett samhälle som skiljer sig från det egyptiska.

Medelåldersmedlemmar klagar på att de måste arbeta mycket för att kunna ge sina familjer ett bra liv vilket också ger lite tid till personlig och andlig utveckling. Nyanlända saknar Egypten och det sociala livet där, medan de i Sverige har problem med att hitta lägenheter och jobb. Några är fortfarande traumatiserade av händelser i Egypten. Unga invandrare kämpar för att lära sig ett nytt språk och finna en plats i det svenska samhället.

“ Även om jag bär ett kors på jobbet och alla vet att jag är kristen och firar jul och påsk och så, frågar de ändå: ”Firar du Ramadan?”

Koptisk kvinna, 60 år, Köpenhamn

S:ta Maria & S:t Markus koptisk-ortodoxa kyrka, Köpenhamn, Danmark



## Tema 4: Utmanande tider

### Assyrier / syrianer i Storbritannien

Medan assyrier hävdar att de är stolta över sin förmåga att framgångsrikt integrera sig i det brittiska samhället verkar de bekymrade över den påverkan detta kommer att få på upprätthållandet av samfundets identitet och traditioner. Särskilt bekymrade är de över språket då det är osannolikt att framtida generationer kommer att tala det i vardagen. De flesta i de yngre generationerna använder redan nu bara språket då de talar med äldre släktingar i hemmet.

Kyrkorna och organisationerna försöker att väcka ungas intresse för det assyriska språket och traditionerna genom språkundervisning och traditionella fester, men möter på svårigheter med tanke på unga brittisk-födda assyriers fulltecknade liv och andra intressen. På grund av att det assyriska samfundet i Storbritannien (till skillnad från i USA och Australien) är litet och geografiskt utspritt anser man också att det kommer att vara svårt att hålla ihop samfundet beträffande bevarandet av språket och kulturen för framtida generationer.

### Assyrier / syrianer i Danmark

Eftersom alla assyriska församlingar finns i Århus behöver assyrier i andra delar av Danmark besöka andra kyrkor om de vill gå i kyrkan regelbundet. Dessutom skulle många medlemmar i Århus vilja ha ett större utbud av aktiviteter och mer frekventa mässor, men på grund av otillräcklig finansiering är assyriska präster beroende av att ha inkomster utöver sina prästlöner. Detta resulterar i mindre tid till att tjäna sina församlingar.

Många är också bekymrade över samfundets förmåga att behålla sin assyriska identitet och sina traditioner över tid och över flera generationer. Denna oro är särskilt riktad mot svårigheten att få unga assyrier att komma till samfundets kyrkor och organisationer på grund av deras fulltecknade liv och många andra aktiviteter i samhället. Man ser också utmaningarna med att bevara språket för kommande generationer.

Assyriska huset, London, Storbritannien



### Assyrier/syrianer i Sverige

De flesta assyrier/syrianer är ense om att konflikten om samfundens namn försvagar dem och hindrar politisk och samhällelig aktivism till exempel för att främja ett brett erkännande av "Seyfo" – det assyriska/syrianska folkmordet 1915. Assyrier/syrianer vill i allmänhet vara integrerade i det svenska samhället men utan att detta leder till assimilering. Att bevara sitt modersmål och kultur är därför topprioriteringar. Nyanlända assyrier/syrianer måste dock också lära sig svenska för att kunna kommunicera i sitt nya hemland.

Bättre prästutbildning är ett bekymmer för en del assyrier/syrianer eftersom de ser kyrkan som centrum för deras identitet. Andra föredrar att begränsa Syrisk-ortodoxa kyrkans inflytande på icke-kyrkliga ledare då de anser att detta är vägen framåt i en modern nation.

“ Jag är bekymrad över att vi om några generationer kommer att förlora vårt språk. Vi kommer att förlora vårt sätt på grund av integrationen.

Assyrisk man i 50-årsåldern, London

Svensk medias bevakning av samfundet är en orsak till missnöje då fokus ofta är på säkerhetsfrågor i Södertälje. Att stärka gruppen ekonomiskt och politiskt och bygga en positiv image är också utmaningar som samfundet står inför.

S:t Jacob av Nsibins syrisk-ortodoxa katedral, Södertälje, Sverige



## Tema 4: Utmanande tider

### Irakiska kristna i Storbritannien

Att assistera ett relativt litet samfund som är spritt över stora geografiska områden även inom London ses som ett problem av alla ledarna i alla irakiska kristna samfund. Den tid det tar att åka till kyrkan, stressiga jobb och sociala liv, begränsade resurser och utrymmen begränsar antalet aktiviteter som kan anordnas varje vecka.

När det gäller de irakiska katolska kyrkorna besöker en del medlemmar deras lokala katolska församling. Detta beror på uppenbara praktiska skäl men också på att deras barn kanske går i tillhörande katolska skolor.

De irakiska kristna kyrkorna möter också utmaningar då det gäller vilket språk som ska användas under gudstjänster. Många yngre önskar att engelska delvis används, medan de äldre generationerna verkar mindre bekväma eller villiga att genomföra denna förändring. Användandet av projektorer börjar långsamt införas för att ge direktöversättningar i några av kyrkorna liksom engelskspråkiga aktiviteter under veckorna.

Svårigheterna med att väcka medvetenhet om samfunden både i Storbritannien och i Irak är också ett bekymmer särskilt då det gäller de irakiska kristna flyktingarnas umbäranden sedan Islamiska statens attacker 2014.

### Irakiska kristna i Danmark

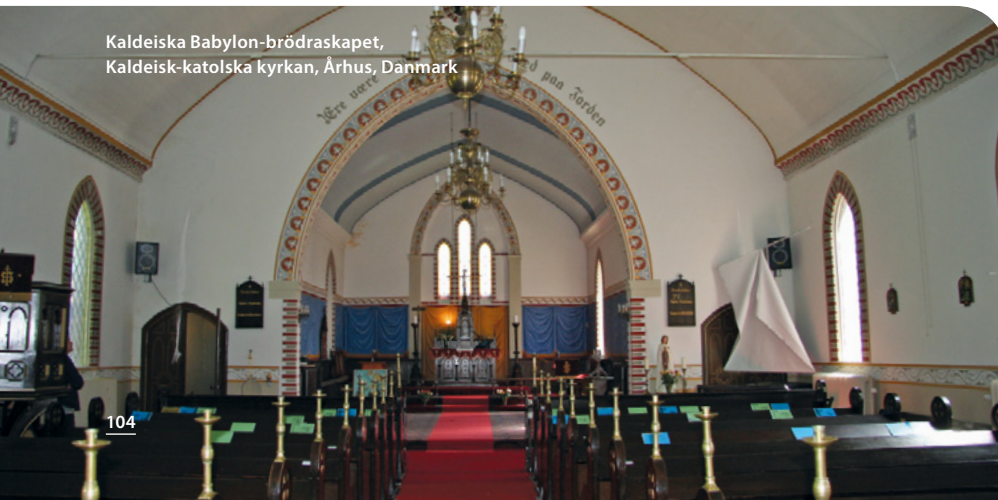
Det kaldeiska-katolska samfundet i Danmark delar en präst som tjänar både församlingar i Århus och Köpenhamn liksom flera mindre församlingar utanför dessa två större städer. En konsekvens av detta är att gudstjänster bara hålls varannan vecka i Köpenhamn och i Århus.

Samfundet har fått kyrkobyggnader i både Köpenhamn och Århus från Katolska kyrkan i Danmark men samfundet måste självt finansiera renoveringar och underhållning av byggnaderna, liksom prästens resekostnader.

Samfundet möter dessutom utmaningar när det gäller unga, eftersom det är vanligt att de blir inaktiva då de är engagerade i sina studier och jobb. Språket är också en utmaning eftersom gudstjänster hålls på arabiska eller kaldeisk ny-arameiska och många yngre kaldéer inte kan dessa språk flytande.

För irakiska kristna som är syrisk-ortodoxa finns det ingen etablerad församling i varken Köpenhamn eller Århus. De deltar därför i gudstjänster antingen i en av de andra samfundens kyrkor (framförallt i den koptisk-ortodoxa kyrkan) eller i en dansk luthersk kyrka, om de inte reser till en nyetablerad församling 85 kilometer från Köpenhamn.

Kaldeiska Babylon-brödrskapet,  
Kaldeisk-katolska kyrkan, Århus, Danmark



### Irakiska kristna i Sverige

Irakiska kristna möter liknande utmaningar som assyrier/syrianer, nämligen hur de ska se till att deras kultur, språk och historia fortsätter att vara relevanta. Många skulle också vilja se en mer positiv mediebevakning av deras samfund, eftersom de upplever den svenska offentliga uppmärksamheten som ofullständig och ibland orättvis – fokus ligger på kriminalitet och anti-muslimska attityder bland kristna från Mellanöstern, istället för på deras kulturella rikedom och värderingar om familj, utbildning och självförsörjning. De vill få mer stöd från regeringen och många känner att Sverige inte var väl förberett för att ta emot den stora inflyttningen av irakiska flyktingar efter Saddams Husseins regims fall. För dem som är nyanlända är det svenska språket och kulturen de största hindren.

Många irakiska invandrare är stolta över deras höga utbildning men i Sverige är chansen att finna ett arbete i ens tidigare yrke mycket begränsad, på grund av otillräckliga språkkunskaper och/eller arbetsgivare som föredrar att anställa folk som har genomfört sin utbildning i Sverige.

Slutligen har det kaldeiska samfundet inte tillräckliga faciliteter eller resurser. Fullsatta kyrkor och fulla parkeringsplatser på söndagarna och vid kyrkliga högtider är vanligt förekommande och illustrerar samfundets behov av mer pengar för att hålla i aktiviteter och bygga fler kyrkor.

“ Samfundet är geografiskt mycket utspritt och det är svårt för dem att resa för att gå i kyrkan om de inte gör en rejäl ansträngning.

Kaldeisk man i 70-årsåldern, London



S:t Johannes kaldeisk-katolska församling,  
Södertälje, Sverige

“ Jag minns att jag satt i en bastu på Frederiksbergs kommunala simhall två år efter att jag hade flyttat till Danmark. Precis bredvid mig satt Poul Nyrup (dansk statsminister vid denna tidpunkt). Vilken skillnad mellan Egypten och Danmark!

Koptisk man i 40årsåldern, Köpenhamn



Jungfru Maria & St Paul koptisk-ortodoxa kyrka, Stockholm, Sverige

## Tema 5: Bidrag och förhoppningar

### Koptisk-ortodoxer i Storbritannien

Det koptiska samfundets bidrag uttrycks i termer av dess sysselsättning, särskilt inom det nationella hälso- och sjukvårdsväsendet, eftersom många i samfundet arbetar inom läkarkåren eller i andra yrken inom ingenjörsektorn, arkitektur och utbildning. Samfundets medlemmar ser sig själva som exemplariska invandrare vilka arbetar hårt, försörjer sina familjer, integrerar sig i samhället och inte ställer till några problem för den brittiska regeringen eller samhället. Ibland ställs den egna gruppen i kontrast till vissa andra migrantgrupper i Storbritannien.

Kopternas engagemang i deras tro ses som central för deras situation och en del menar att de skulle kunna hjälpa det brittiska samhället att återupptäcka sitt kristna arv – ”missionskyrkor” har därmed börjat öppnas. Även om det definitivt finns intresse för att utveckla fler band till det omgivande samhället innebär begränsade resurser och brist på tid – långa arbets- eller studietimmar, resor, existerande kyrkoverksamheter och umgänge med familjen – att detta inte är en prioritet för de flesta just nu.

### Koptisk-ortodoxer i Danmark

I allmänhet ger kopter i Danmark en positiv beskrivning av det demokratiska danska samhället som de stödjer, men som de menar har underminerats på senare år på grund av ökad rasism. Medan några skyller på ankomsten av flyktingar och deras bristande bidrag till samhället, ser andra (särskilt yngre kopter) sig själva som representanter för en mer internationellt orienterad, tolerant och icke-diskriminerande grupp danskar. De står för värderingar som de menar är viktiga i ett pluralistiskt samhälle.

De flesta kopter har starka åsikter även om Egypten och önskar mest av allt att deras barn ska få lära känna Egypten och inte minst kyrkan. Samtidigt har många yngre kopter som fötts i Danmark utbildat sig utomlands och de bor nu antingen i andra arabiska länder eller i Storbritannien vilket gör det svårt att behålla kontinuiteten inom samfundet. Försök att stärka samfundet genom bättre registrering, olika aktiviteter och en mer tillgänglig hemsida verkar därför utmanas av dansk-kopternas personliga ambitioner och fulltäcknade liv.

### Koptisk-ortodoxer i Sverige

I allmänhet är kopterna tacksamma för de möjligheter som Sverige har gett dem. Från deras perspektiv är den mest värdefulla gåvan de kan ge till det svenska folket den ortodoxa tron och andligheten som har rötter i den forntida kristendomen och i egyptiskt klosterväsende. Svenska kyrkan ses som en ivrig mottagare av denna andlighet på grund av kyrkorepresentanters intresse för koptisk liturgi (Anaphora) och den historiska alexandriska riten som har bevarat drag med ursprung i den tidiga kristna eran i Egypten.

Dessutom ser medlemmar av Koptiska kyrkan sig själva som representanter för Egypten som därför ska vara exempel på hög moral och ha en positiv attityd då man lever utomlands. Att undervisa svenskar om traditionella kristna värderingar anses vara ett potentiellt bidrag till samhället i stort.

## Tema 5: Bidrag och förhoppningar

### Assyrier/syrianer i Storbritannien

Assyrier i Storbritannien lyfter fram att deras samfund följer lagar, lär sig språket i deras nya land och anpassar sig till samhällets normer och därmed också har integrerats framgångsrikt i det brittiska samhället.

Den första generationen migranter var antingen yrkesverksamma eller grundade affärsverksamheter och hjälpte ofta nyanlända så att de skulle bli en självförsörjande grupp. Detta har fortsatt då många brittisk-födda medlemmar av samfundet är universitetsutbildade. Liksom andra kristna grupper från Mellanöstern hävdar de att de är en exemplarisk invandrargrupp som inte bara bidrar ekonomiskt till Storbritannien utan också genom deras starka betoning av familjevärderingar och kulturell tradition. De menar att de kan ge det brittiska samhället visioner om hur man kan återuppväcka sådana värderingar som anses saknas inom huvudfåran av det brittiska samhället.

“ Det här är motorn i samhället. Vi entreprenörer skapar jobb åt folk.

Syriansk man i 30-årsåldern, Västerås

### Assyrier/syrianer i Danmark

Assyrier är generellt tacksamma mot Danmark för den frihet och de möjligheter som landet har gett dem. Då de jämför sig med många andra invandrare från Mellanöstern lyfter många assyrier fram deras egen framgångsrika integration i det danska samhället när det gäller utbildning, sysselsättning och generell respekt för danska lagar. Många ser assyrier som exemplariska förebilder för andra invandrargrupper, särskilt när det gäller ungdomar.

Samtidigt är många assyrier oroad över minskade kyrkobesök och försvagade familjeband och värderingar bland den danska majoritetsbefolkningen – något som påverkar praktiker och värderingar bland dagens generation av assyriska ungdomar. På grund av detta menar många att en del av deras roll är att sträva efter en starkare position för kristendomen och familjevärderingar i det danska samhället.

Många önskar också en större offentlig medvetenhet om, och ett erkännande av, deras identitet som kristna från Mellanöstern, liksom starkare politiskt stöd bland allmänheten för deras kampanj för autonomi och mot förföljelser i Irak och andra länder i Mellanöstern.

### Assyrier/syrianer i Sverige

Assyrier/syrianer i Sverige identifierar företagsamhet som deras mest synliga bidrag till det svenska samhället. De äger många restauranger, butiker, skönhetsalonger, tvätterier och biltvättar. De bidrar till den nationella ekonomin genom att anställa sina släktingar och vänner liksom svenskar och andra migranter. Eftersom många assyrier/syrianer är välutbildade och väletablerade anses de i allmänhet vara en tillgång för samhället. I dagsläget är fem svenska riksdagsledamöter av assyrisk/syriansk bakgrund. Ett stort antal samfundsrepresentanter finns dessutom på lägre administrativa nivåer eller arbetar som advokater, läkare och ekonomer.

Assyrier/syrianer är stolta över sin lojalitet till familjen och många känner att betydelsen av starka familjeband är något de kan uppmontra det svenska samhället att återuppliva. En del ser sig som missionärer vars uppgift är att väcka den svenska nationen och ge den nya perspektiv på olika saker. De mer religiösa i samfundet lägger till att syrisk andlighet kan väcka nytt liv i olika kyrkor i Sverige men de flesta talar om historia, kultur och två bra fotbollslag med kopplingar till samfundet – Assyriska FF och Syrianska FC.



S:t Jacob av Nsibins syrisk-ortodoxa katedral,  
Södertälje, Sverige

## Tema 5: Bidrag och förhoppningar

### Irakiska kristna i Storbritannien

Det irakiska kristna samfundet i Storbritannien är väl representerat inom yrkeslivet inklusive som läkare, ingenjörer, arkitekter och affärsmän. Samfundet har en ekonomisk diversitet med tanke på att några anlänt som del av de begränsade flyktingströmmarna till Storbritannien. Att skaffa sig engelska språkkunskaper anses vara viktigt för att visa på integration i samhället, medan man samtidigt tycker att det är viktigt att behålla traditionella språk och kultur vilket också är bidrag till det mångkulturella samhället i Storbritannien.

Med tanke på det nuvarande läget i Irak hoppas många irakiska kristna att den brittiska regeringen ska föredra en mer generös asylpolitik vilket skulle adressera situationen för samfund i Irak och leda till fler nyanlända till Storbritannien.

Den andliga rikedom bland irakiska kristna kyrkor ses som ett potentiellt bidrag till kristet liv i Storbritannien även om begränsade resurser betyder att fokus just nu ligger på att bevara samfundets religiösa och kulturella traditioner.

### Irakiska kristna i Danmark

I allmänhet har irakiska kristna, som i Danmark utgörs i huvudsak av kaldéer, en positiv attityd gentemot Danmark som ett demokratiskt land med lika rättigheter för män och kvinnor och religionsfrihet. De ser Danmark som det land de lever i både nu och i framtiden och många understryker deras egen framgångsrika integration i det danska samhället, både när det gäller sysselsättning och respekt för kulturella värderingar och lagstiftningen.

Det kaldeiska samfundet är dock en diversifierad grupp. Även om många i den äldre generationen har arbete har andra - märkta av traumatiska erfarenheter från krig och flykt - aldrig lyckats ta sig in på arbetsmarknaden. De har därför väldigt lite kontakt med det danska samhället. I motsats till dem, är i allmänhet yngre generationer (som kom som barn eller är födda i Danmark) mycket högtutbildade, anställda och aktivt involverade i det danska samhället.

Som grupp möter kaldéerna liknande utmaningar som de andra samfunden när det handlar om att bevara sitt språk, sina traditioner och religiösa ritualer. Det nära samarbetet med Katolska kyrkan i Danmark ger dem dock en stark grund. Dessutom är kyrkan aktiv och ivrig att engagera de unga medlemmarna och barnen i kyrkan.

Det lilla samfundet av syrisk-ortodoxa i Danmark aspirerar till att en dag ha sin egen kyrka och präst. Andra känner sig bekväma med att tillhöra de redan etablerade kyrkorna från Mellanöstern.

### Irakiska kristna i Sverige

De irakiska kristna som står nära kyrkor önskar att föra det svenska samhället tillbaka till dess kristna rötter och stärka kyrkornas röst i det svenska samhället. Oberoende av religionsitet skulle majoriteten vara enig om att irakier är bland de bäst utbildade invandrarna, särskilt de som kom tidigt med "gamla" akademiska examina.

I allmänhet ser de irakiska kristna sig själva som hårt arbetande, lojala och snabba på att lära sig landets språk men också sina kulturella värderingar. Unga irakiska kristna kvinnor ser sig som ambitiösa och ivriga att hjälpa andra, särskilt kvinnor av annan invandrabakgrund.

Förutom traditionella värderingar som att ta hand om varandra och familjens betydelse, nämns kultur, musik och mat ofta som bidrag till det svenska samhället.





S:t Abba kaldeisk-katolska församling,  
Köpenhamn, Danmark

“ I England lyckades jag köpa  
hus, få en utbildning, se till  
att alla mina barn blev utbildade,  
förstår du. Vi har alla bra jobb.

Kaldeisk man i 70-årsåldern, London

في إنكلترا ، تمكنت من شراء  
بيتي والحصول على دراستي وحث  
جميع أطفالي للحصول على تعليم ،  
فكما تعلمون ، لدينا جميعا وظائف جيدة .  
رجل كلداني في السبعينات، لندن .

كنيسة مار ابا الكلدانية الكاثوليكية في كورنهاغن ، الدنمارك

### المسيحيون العراقيون في المملكة المتحدة البريطانية

يُعتبر المجتمع المسيحي العراقي مثلاً جيداً في المملكة المتحدة في المهن المختلفة، بما في ذلك الطب والهندسة وكذلك الأعمال التجارية. هناك فارق كبير بين هذه الجالية من الناحية الاقتصادية، قد يرجع ذلك إلى قديم البعض كجزء من تدفقات اللاجئين المحددة إلى المملكة المتحدة. وفي حين يُنظر إلى إتقان اللغة الإنكليزية كعامل مهم لإظهار الإدماج في المجتمع، يُعتبر في الوقت نفسه الحفاظ على اللغات التقليدية والتقاليد هاماً جداً، مما يضيف ذلك إلى المجتمع المتعدد الثقافات في المملكة المتحدة.

وعند أخذ الوضع الحالي في العراق بنظر الاعتبار، يأمل الكثير من المسيحيين العراقيين أن تقوم الحكومة البريطانية بتفضيل سياسة لحوه أكثر إنفتاحاً، الذي من شأنه معالجة أوضاع جالياتهم في العراق والذي يؤدي إلى مزيد من الوافدين إلى المملكة المتحدة.

ويُنظر إلى الثراء الروحي للكنائس المسيحية العراقية على أنها قد تكون قادرة على إضافة شئ إلى الحياة المسيحية في المملكة المتحدة، وذلك على الرغم من أن محدودية الموارد تعني إنه في الوقت الحالي يتم التركيز على المحافظة على التقاليد الدينية والثقافية للمجتمع.

### المسيحيون العراقيون في الدنمارك

ينتمي أكثر المسيحيون العراقيون في الدنمارك للجالية الكلدانية ويجمع الأكثرية منهم حول موقف إيجابي تجاه الدنمارك كدولة ديمقراطية تقدم حقوق متساوية للرجال والنساء بالإضافة إلى حرية ممارسة الأديان. وهم ينظرون إلى الدنمارك كموطنهم الحالي وموطن المستقبل ويؤكد الكثير منهم على إنتماها الناجح في المجتمع الدنماركي، سواء فيما يتعلق بسوق العمل واحترام القيم الثقافية والقانون الدنماركي. ومع ذلك فالطائفة الكلدانية أيضاً مجموعة متنوعة. فعلى الرغم من أن الكثيرين من الجيل الأكبر سناً يعمل، لم يتمكن البعض الآخر من الدخول إلى سوق العمل بسبب ماضيهم المليء بتجارب الحرب والهجرة المؤلمة، وعلى هذا النحو لديهم مشاركة محدودة جداً في المجتمع الدنماركي. وعلى العكس، لدى أجيال الشباب الذين جاءوا كأطفال أو ولدوا في الدنمارك عموماً درجة عالية من التعليم ويعملون ويشاركون في المجتمع الدنماركي.

و يواجه الكلدانيون كجالية صعوبات مماثلة لجاليات والطوائف الأخرى، عندما يتعلق الأمر بالحفاظ على لغتهم وتقاليدهم وطقوسهم الدينية، ولكن التعاون المسكوني الوثيق مع الكنيسة الكاثوليكية في الدنمارك يعطيهم أساساً قوياً. وعلاوة على ذلك فإن الكنيسة نشيطة وحرية على مشاركة الأعضاء الشباب والأطفال في الكنيسة.

وتطمح الجالية الصغيرة من السريان الأرثوذكس في الدنمارك إلى الحصول على كنيستهم وقسمهم الخاص بهم يوماً ما. بينما يجد آخرون أنفسهم راضين على إنتمائهم إلى كنائس الشرق الأوسط القائمة آنفاً.

### المسيحيون العراقيون في السويد

يرغب المسيحيون العراقيون الذين هم على صلة قوية مع كنائسهم في إعادة المجتمع السويدي إلى جذوره المسيحية وتقوية صوت الكنائس في المجتمع السويدي. ويتفق الأغلبية، بغض النظر عن تدينتهم، على أن العراقيين هم من بين الأفضل تعليماً من المهاجرين وخاصة أولئك الذين قدموا في الماضي حاصلين على دراسات " قديمة".

وبصورة عامة، يعتبر المسيحيون العراقيون أنفسهم كادحين ومخلصين وسريحيي التعلم، ليس فقط فيما يخص لغة البلد الجديد ولكن أيضاً قيمها الثقافية. وترى الشابات العراقيات المسيحيات أنفسهن كطموحات وحرصات على مساعدة الآخرين، ولا سيما النساء من الجاليات المهاجرة الأخرى. وبالإضافة إلى القيم التقليدية كالغباية ببعضهم البعض وأهمية الأسرة، كما تذكر أيضاً مواضيع الثقافة والموسيقى والطعام من ضمن مساهماتهم في المجتمع السويدي.



كاتدرائية مار يعقوب النصبيني السريانية الأورثوذكسية في سودر اتايا ، السويد

## المساهمات والتطلعات – الآشوريون/ السريان

الآشوريون / السريان في المملكة المتحدة البريطانية  
يؤكد الآشوريون في المملكة المتحدة على ان جاليتهم تحترم القانون، وتتعلم لغة بلده الجديد، وتتكيف مع عُرف هذا المجتمع، وادى ذلك إلى إنماجهم بنجاح في المجتمع البريطاني.

وينتمي الجيل الأول من المهاجرين، أما إلى المهنيين من ذوي التخصصات أو لأولئك الذين أقاموا مشاريعهم الخاصة، وغالباً ما ساعدوا الوافدين الجدد، من أجل تكوين مجتمع مكتفياً ذاتياً. وقد استمر هذا بحصول عدد من أعضاء الجالية المولودين في بريطانيا على مؤهلات جامعية . وكغيرهم من طوائف الشرق الأوسط المسيحية الأخرى ، يؤكد الآشوريون على أنهم مجتمع مهاجرين نموذجي، مِمَّنْ لا تقتصر مساهمته على الإقتصاد فقط في المملكة المتحدة، ولكن تتعدى ذلك من خلال تقوية القيم العائلية والتقاليد الثقافية إلى تقديم بعض الأفكار إلى المجتمع البريطاني، عن كيفية إعادة إكتشاف هذه القيم التي يعتبرونها ناقصة في المجتمع البريطاني.

**هذا هو محرك المجتمع.**

**نقوم ونحن كرجال أعمال ،**

**بخلق فرص عمل للناس.**

**رجل سرياني في الثلاثينات، فاستيراس.**

### الآشوريون / السريان في الدنمارك

عموماً يقدر الآشوريون الحرية و الفرص التي قدمتها الدنمارك لهم . وعند مقارنة أنفسهم مع المهاجرين الآخرين من الشرق الأوسط ، يُسلط العديد من الآشوريين الضوء على إنماجهم الناجح في المجتمع الدنماركي من حيث التعليم والعمل والإحترام العام للقوانين الدنماركية ، وهناك العديد مِمَّنْ ينظر إلى الآشوريين كمثال على القدوة النموذجية لمجموعات المهاجرين الأخرى وخصوصاً عندما يتعلق الأمر بالشباب.

وفي الوقت نفسه ، ينتاب العديد من الآشوريين القلق بشأن عدد الحضور في الكنائس، وإضعاف الروابط الأسرية والقيم ضمن غالبية الشعب الدنماركي ، وهو أمر يؤثر على ممارسات وقيم الجيل الحالي من الشباب الآشوري. ولهذا السبب ، يرى البعض ان جزءاً من دورهم هو التطلع إلى موقع أقوى للمسيحية وللقيم العائلية في المجتمع الدنماركي.

ويَمْنَى الكثير أيضاً تقوية الوعي العام، والإعتراف بيويتهم كمسيحيين من الشرق الأوسط، فضلاً عن الحصول على دعم سياسي أوسع ومعلن وسط العامة لحملتهم الرامية إلى الحصول على حكم ذاتي و ضد الإضطهاد في العراق وفي مجتمعات الشرق الأوسط الأخرى.

### الآشوريون / السريان في السويد

يحدد الآشوريون / السريان مشاركتهم في الأعمال الحرة كأوضح مساهمة منهم في المجتمع السويدي. وبالفعل لديهم العديد من المطاعم والمحلات التجارية وصالونات التجميل ومحلات غسل وكوي الملابس وغسيل السيارات. ويساهمون في تقوية الإقتصاد الوطني من خلال توظيف أقربائهم وأصدقائهم بالإضافة إلى السويديين وغيرهم من المهاجرين. وبما ان لدى الكثير من الآشوريين تعليماً جيداً وأساساً راسخة ، فهم يُعتبرون على نطاق واسع كمصدر قوّة للمجتمع. وحالياً هناك خمسة نواب سويديين من ذوي أصل آشوري/ سرياني، وكذلك العديد من ممثلي المجتمع على المستويات الإدارية الأدنى، فضلاً عن المحامين والأطباء والإقتصاديين.

ويفخر الآشوريون/ السريان بولانهم لأسرهم، ويشعر الكثير ان أهمية الروابط العائلية القوية، هو أمر يستطيع الآشوريون/ السريان تشجيع السويديين على إعادة إحيائه في المجتمع. ويتصور البعض دورهم كمبشرين – من اللذين تتمثل مهمتهم في إيقاظ الأمة السويدية وإعطائها وجهات نظر جديدة بشأن مختلف الأمور. في حين يضيف الأكثر تديناً من ضمن الجالية ، أن بإمكان الروحانية السريانية إعطاء حياة جديدة لمختلف الكنائس في السويد ، ولكن أغلب الناس يتحدثون عن التاريخ والثقافة ورفقي كرة القدم الجديدين والمتصلين بالمجتمع الآشوري وهما الفريق الآشوري FF والفريق السرياني FC .

## الموضوع الخامس – المساهمات والتطلعات

القبطية الأرثوذكسية في المملكة المتحدة البريطانية يُؤكّد على مساهمة الجالية القبطية في المملكة المتحدة خلال إنتماجهم في سوق العمل ، لاسيما في الخدمات الوطنية الصحية، حيث ان عدداً كبيراً من الجالية يعمل في مجال مهنة الطب أو في مهن أخرى كالهندسة أو التعليم . ويرى أعضاء الجالية أنفسهم كمهاجرين مثاليين من الذين يعملون بجدية ، ويعملون أسرههم ، ويندمجون في المجتمع، ولا يسيبون أية مشاكل للحكومة والمجتمع البريطاني. على عكس بعض الجماعات المهاجرة الأخرى في المملكة المتحدة. ويُعتبر الأقباط التزامهم ببعيدتهم عنصراً أساسياً لوضعهم الإيجابي. ويرى البعض بأنهم يستطيعون مساعدة المجتمع البريطاني في إعادة إكتشاف تراثهم المسيحي- وفي الحقيقة دشنت الكنائس "التيشيرية". وفي حين ان هناك بالتأكيد إهتمام في تطوير المزيد من العلاقات مع المجتمع الأوسع نطاقاً ، إلا ان محدودية الموارد الوقت – وأوقات العمل/الدراسة الطويلة ، والسفر، وأنشطة الكنيسة الحالية، ووقت الأسرة، لم يترك إلا مجالاً قليلاً إضافياً – وهذا يعني ان هذه ليست أولوية حالية بالنسبة للأغلبية حتى الآن .

القبطية الأرثوذكسية في الدنمارك عموماً يروي الأقباط في الدنمارك قصة إيجابية عن المجتمع الدنماركي الديمقراطية الذي يدعمه ، ولكن هذا الرأي تراجع في السنوات الأخيرة بسبب ارتفاع العنصرية . وفي الوقت الذي يضع البعض منهم اللوم على قدوم اللاجئين ونقص مساهمتهم ، يعتبر البعض الأخر – وخاصة الأقباط الشباب – أنفسهم كممثلين لمجموعة من الدنماركيين من ذوي الإتجاه الأكثر عالمياً والمتسامح والغير متعصب وتميزي. وهم يحافظون على القيم التي يعتبرونها مهمة في مجتمع تعددي. ولدى أغلب الأقباط شعوراً قوياً تجاه مصر أيضاً ، والأغلبية يرغبون أن يتعرف أطفالهم على مصر أو على الأقل على الكنيسة. وفي الوقت ذاته ، تلقى عدد كبير من الأقباط الشباب الذين ولدوا في الدنمارك تعليمهم الجامعي خارج الدنمارك ويعيشون الآن في المملكة المتحدة أوفي دول عربية أخرى ، مما يؤدي ذلك إلى صعوبة المحافظة على الإستمرارية داخل جاليتهم. وهكذا يظهر ان محاولات تعزيز الجالية من خلال تسجيل أفضل للأعضاء وأنشطة متنوعة وموقع أكثر شمولاً على شبكة الإنترنت، تلاقى تحدياً بسبب طموحات الأقباط الدنماركيين الشخصية وحياتهم المشغلة.

### القبطية الأرثوذكسية في السويد

بصورة عامة، يُقدر الأقباط الفرص التي قدمتها السويد لهم. ومن وجهة نظرهم تُعتبر أئمن هدية ممكن تقديمها للشعب السويدي، هي العقيدة الأرثوذكسية والروحانية التي تمتلك جذورها في المسيحية القديمة والأديرة المصرية. ويُنظر إلى كنيسة السويد كمستلم يتوق لهذه الروحانية ، بسبب إهتمام ممثلها بالقداس القبطي (الأنفزة) وبالطقوس الإسكندرية التاريخية التي حافظت على خصائصها الناشئة منذ أوائل العصر المسيحي في مصر. وبالإضافة إلى ذلك ، يعتبر أعضاء الكنيسة القبطية أنفسهم كممثلين لمصر، ممّن ينبغي عليهم تقديم نموذجاً للأخلاق العالية وإملاك موقفاً إيجابياً أثناء عيشهم في الخارج . ويُنظر إلى إمكانية تعليم السويديين القيم المسيحية التقليدية، على أنها مساهمة ممكن تقديمها للمجتمع ككل.

أتذكر إني كنت في حمام البخار التابع للحمام  
العام لمدينة فرذغيسبرك بعد سنتين من إنتقالي  
إلى الدنمارك، وبجانبني كان يجلس بول نيروب  
(رئيس الوزراء الدنماركي في ذلك الوقت) .  
فيا للفرق الكبير بين مصر والدنمارك .  
رجل قبلي في الأربعينات، كوبنهاغن .

كنيسة القديسة مريم والقديس بولوس القبطية الأورثوذكسية في ستوكهولم ، السويد

ينتشر أفراد المجتمع جغرافياً على نطاق واسع ، و من الصعب جداً بالنسبة لهم السفر من أجل الذهاب إلى الكنيسة ، ما لم يبذلوا جهداً كبيراً .  
رجل كلداني في السبعينات، لندن .

كنيسة مار يوحنا الكلدانية الكاثوليكية في سورتاليا ، السويد



المسيحيون العراقيون في السويد  
يواجه المسيحيون العراقيون صعوبات مشابهة لتلك التي يواجهها الأثوريين/ السريان، إلا وهي كيفية ضمان استمرارية محورية ثقافتهم ولغتهم وتاريخهم. ويورد العديد أيضاً رؤية تغطية إعلامية أكثر إيجابية لمجتمعاتهم، لأنهم يرون إهتمام الرأي العام السويدي غير كافي وغير عادل في بعض الأحيان – حيث انه يركز على الجريمة والمواقف المعادية للمسلمين ، بدلاً من تسليط الضوء على تراث مسيحي الشرق ثقافتهم وقيمهم الأسرية ومستوى تعليمهم وإكتفائهم الذاتي. وهم يرغبون في رؤية المزيد من الدعم الحكومي، ويشعر الكثير ان السويد لم تكن مستعدة بشكل جيد لإستقبال تدفق اللاجئين العراقيين الضخم بعد سقوط نظام صدام حسين. وبالنسبة لأولئك الذين وصلوا مؤخراً، تعتبر اللغة والثقافة السويدية من أكبر العقبات. ويفتخر العديد من المهاجرين العراقيين بكفائتهم التعليمية ، إلا أنه في السويد تعتبر فرصة الحصول على عمل في مهنة الشخص السابقة محدودة جداً ، بسبب إفتقار الكفاءات اللغوية و/ أو تفضيل أرباب العمل تعيين الأشخاص الذين أتوا لتعليمهم بشكل كامل في السويد. وأخيراً لا تمتلك الجالية الكلدانية منشآت وموارد كافية ، ولهذا تعتبر رؤية الكنائس المزدهمة ومواقف السيارات المزدهمة في أيام الأحد وأيام أعياد الكنائس مشهداً مألوفاً، وهو يبين حاجة الجالية للمزيد من الأموال، من أجل إدارة النشاطات وبناء المزيد من الكنائس.



### المسيحيون العراقيون في المملكة المتحدة البريطانية

يُنظر إلى مهمة خدمة مجتمعات صغيرة نسبياً، منتشرة عبر مناطق جغرافية واسعة حتى داخل مدينة لندن، على إنها مشكلة تواجه جميع قادة الجاليات المسيحية العراقية. حيث يحدد مقدار الوقت الذي يستغرقه الذهاب إلى الكنيسة، والإنشغال بالعمل، والحياة الإجتماعية، ومحدودية الموارد والمساحات، من عدد الأنشطة الإيسوعية التي يمكن تقديمها.

أما بالنسبة للكنائس العراقية الأرثوذكسية، فعلى ما يبدو يحضر بعض رعاياها إلى الأبرشية الكاثوليكية المحلية لأسباب تعود جزئياً إلى السهولة ولكن أيضاً بسبب تسجيل أطفالهم في المدارس الكاثوليكية التابعة لها.

وتواجه الكنائس المسيحية العراقية أيضاً صعوبة متمثلة بالغة المستخدمة خلال ممارسة الطقوس الدينية، حيث يرغب العديد من الشباب أن تُستخدم اللغة الإنكليزية في بعض التفاصيل، بينما يبدو ان الأجيال الأكبر سناً أقل تشجيعاً أو استعداداً لإجراء مثل هذا التغيير. ويجري ببطء إدخال استخدام شاشات العرض لتقديم ترجمة حية في بعض الكنائس، فضلاً عن إدخال أنشطة باللغة الإنكليزية خلال الإسبوع. وتُعتبر الصعوبات المواجهية في رفع مستوى وعي المجتمعات في كل من المملكة المتحدة والعراق مصدر قلق أيضاً، خاصة المتعلقة بالوعي بمحنة اللاجئين المسيحيين العراقيين منذ هجمات الدولة الإسلامية في عام 2014.

### المسيحيون العراقيون في الدنمارك

يُشارك المجتمع الكلداني الكاثوليكي في الدنمارك بقس واحد يخدم في كلا التجمعين في مدينة أرووس وفي مدينة كوبنهاغن، بالإضافة إلى عدد من التجمعات الصغيرة المتواجدة خارج هاتين المدينتين الكبيرتين. كنتيجة لذلك، يتم تنظيم قداس واحد فقط كل أسبوعين في كوبنهاغن وأرووس. وبالرغم من قيام الكنيسة الكاثوليكية الدنماركية بإعطاء مباني الكنائس في كل من كوبنهاغن وأرووس إلى الجالية، إلا أن على الجالية نفسها الحصول على الموارد المادية وصيانة المباني بالإضافة إلى القيام على تنقلات القس من مكان إلى آخر. وعلاوة على ذلك، يواجه المجتمع صعوبة عندما يتعلق الأمر بالشباب، نظراً لظهور أنماط نشاط منخفضة بسبب التزامهم بدراساتهم وعملهم. ويعتبر عامل اللغة مشكلة أيضاً، نظراً لكون لغة القداوس عربية أو كلدانية آرامية حديثة، والعديد من الكلدان الأصغر عمراً لا يجيدون هذه اللغات بطلاقة.

أما بالنسبة للمسيحيين العراقيين الذين هم من السريان الأرثوذكس، فلا يوجد هناك أي مجمع متأسس سواء في كوبنهاغن أو أرووس، وبالتالي فهم يحضرون قداساً أما في إحدى كنائس الطوائف الأخرى كالكنيسة القبطية الأرثوذكسية بالدرجة الأولى أو في الكنيسة اللوثرية الدنماركية، ما لم يبادروا بالسفر إلى مجمعهم الذي أنشئ حديثاً على بعد 85 كيلومتراً من كوبنهاغن.



كنيسة آخاء كلدان بابل الكلدانية الكاثوليكية  
أرووس، الدنمارك

وتسبب التغطية الإعلامية السويدية للجالية إحساساً بعدم الرضا، لأنها غالباً ما تركز على المشاكل والقضايا الأمنية في سوترتاليا. ومن ضمن الصعوبات التي تواجه الجالية هي تقييدها اقتصادياً وسياسياً وبناء صورة إيجابية لها.

كما يتطلع الآشوريون إلى أن يحصل القساوسة على أعلى مستويات التعليم، لأنهم ينظرون إلى الكنيسة على أنها حصن لهويتهم. ويختار البعض الآخر تقييد نفوذ لكنيسة السريانية الأرثوذكسية على القادة الغير كنسيين، لأنهم يعتبرون إلى ذلك على أنه السبيل لتحقيق التقدم في بولة عصرية.

**الآشوريون / السريان في السويد**  
يتفق معظم الآشوريون / السريان على أن النزاع حول أسماء الجالية يُضعفهم ويُعزل النشاط السياسي والمجتمعي ، على سبيل المثال، في الحصول على اعتراف أوسع نطاقاً بسيفو، الإبادة الجماعية الآشورية السريانية في 1915 . وبصورة عامة يرغب الآشوريون / السريان بالإنخراط والإشترك في المجتمع السويدي، ولكن من دون أن يؤدي ذلك إلى امتصاصهم فيه. ولذلك تُعتبر المحافظة على لغتهم الأم وثقافتهم من الأولويات الرئيسية. ومع ذلك، يجب على الوافدين الجدد من الآشوريين / السريان تعلم اللغة السويدية أيضاً من أجل أن يتمكنوا من التواصل الاجتماعي في بلدهم الجديد.



يساورني القلق من إننا  
بعد عدة أجيال ، سوف نفقد  
لغتنا سوف نخسر طريقنا  
بسبب الاندماج.  
رجل آشوري في الخمسينات، لندن.

## أوقات الصعوبات – الآشوريون / السريان

### الآشوريون / السريان في الدنمارك

بسبب تمركز جميع التجمعات الآشورية في مدينة آر هوس ، يتحتم على الآشوريين الموجودين في المدن الأخرى من الدنمارك المشاركة في الكنائس الأخرى عند رغبتهم الذهاب إلى الكنيسة بانتظام. وعلاوة على ذلك ، فإن عدم وجود التمويل الكافي، يجبر القساوسة الآشوريين على توفير دخل إضافي بجانب منصبهم كقساوسة ، والذي يؤدي إلى وجود وقت أقل لخدمة تجمعاتهم ، وذلك بالرغم من أن العديد من أعضاء الجالية في مدينة آر هوس يرغبون في ممارسة أنشطة متنوعة من الأنشطة فضلاً عن زيادة في وتيرة الخدمات الكنسية. وينتاب الكثير القلق أيضاً أزاء قدرة المجتمع على المحافظة على هويته الآشورية وعلى تقاليده مع مرور الزمان ومع أجيال متعاقبة. وعلى وجه الخصوص يتمركز هذا القلق حول صعوبة إبقاء الآشوريين الأصغر عمراً في كنائس ومنظمات الجالية، بسبب حياتهم المشغلة ووجود أنشطة كثيرة أخرى مقدمة في المجتمع، بالإضافة إلى الصعوبات الموجودة في المحافظة على اللغة لأجيال المستقبل.

### الآشوريون / السريان في المملكة المتحدة البريطانية

في حين يصرح الآشوريون بأنهم فخورون بقدرتهم على الاندماج في المجتمع البريطاني ، يبدو إنهم يشعرون بالقلق حول تأثير ذلك على قدرة الإحتفاظ بهويتهم وتقاليدهم مجتمعهم خاصة لغتهم، التي يستبعد استخدامها من قبل الأجيال المقبلة بمثابة لغة حياتهم اليومية. حيث أن معظم الأجيال الشابة تستخدمها فقط عند التحدث إلى الأقرباء الأكبر سناً في المنزل.

وتحاول الكنائس والمنظمات جذب الشباب إلى اللغة والتقاليد الآشورية ، من خلال تنظيم دروس للغة وحفلات تقليدية، ولكنها تواجه صعوبات من أجل جذبهم إليها ، بسبب سرعة نمط حياة الشباب الآشوري المولود في المملكة المتحدة وإهتماماتهم الأخرى الكثيرة. ويعتبر حجم الجالية الآشورية صغيراً وتواجههم في مدن مختلفة في المملكة المتحدة أيضاً من العوامل التي تجعل أمر المحافظة على تماسك المجتمع أكثر صعوبة من ناحية الإحتفاظ باللغة والتقاليد لأجيال المستقبل. وهذا على عكس ما يوجد من جاليات كبيرة في الولايات المتحدة وأستراليا.



البيت الآشوري في لندن ، المملكة المتحدة

## كنيسة القديسة مريم والقديس مرقس القبطية الأورثوذكسية في كوبنها



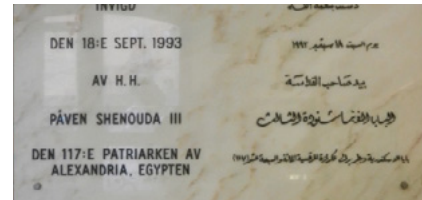
على الرغم من إنني  
أرتدي صليبا في العمل، والكل  
يعلم بإنني مسيحية وأحتفل بعيد  
ميلاد المسيح وبعيد الفصح وما إلى  
ذلك ، فإنهم لا يزالون يسألونني: "  
هل تحتفلين بـرمضان".

إمرأة قبطية ، 60 عاما ، كوبنهاغن .

### القبطية الأرثوذكسية في السويد

تسعى الكنيسة والجالية القبطية إلى المحافظة على التقاليد القبطية والمصرية والقيم الأخلاقية التي يُنظر إليها أحيانا على إنها في تراجع في السويد. وإحدى الصعوبات التي تواجه الكنيسة القبطية في السويد هي قبول الطلاق في القانون السويدي - لأنها ممارسة محظورة وفقا للكنيسة القبطية، التي تعتبرها تهديدا للقيم الأسرية. ويُنظر أيضا إلى المنهج التعليمي السويدي الذي يشمل نظرية التطور كشئ منقاد لتعاليم الكنيسة كما يوجد تحديات عند الجالية التي تقوم بتربية أبنائها في مجتمع مختلف عن مصر.

ويشكوا الأعضاء المتوسطي العمر من ضرورة عملهم لساعات طويلة من أجل توفير حياة كريمة لأسرهم، مما يترك وقتا قليلا فقط لتنمية النواحي الشخصية والروحانية . ويتفاهم إحساس الوافدين الجدد بالشوق إلى مصر والحياة الإجتماعية هناك، بسبب المشاكل في السويد مثل العثور على الشقق والوظائف. ولا يزال البعض منهم يتألم بسبب الأحداث التي تقع في مصر. ويكافح المهاجرون الشباب من أجل تعلم لغة جديدة وإيجاد مكان لهم في المجتمع السويدي.



كنيسة القديسة مريم والقديس بولوس القبطية  
الأورثوذكسية في ستوكهولم ، السويد

### القبطية الأرثوذكسية في المملكة المتحدة البريطانية

إعترفت الكنيسة القبطية الأرثوذكسية بان الإحتفاظ بالشباب أمر بالغ الأهمية لمستقبل الكنيسة، وركزت الكنيسة العديد من أنشطتها على الشباب ، من أجل التصدي لبعض الصعوبات التي قد تواجه الذين يعيشون في مجتمع على ما يبدو علمانيا وقد يكون له قيما مختلفة عن الكنيسة. ويظهر ان فكرة إستخدام القساوسة من (أبناء إنكلترا) الذين لديهم تجارب شخصية في مثل هذه القضايا التي تختلف عن تلك التي يواجهها الأقباط في مصر، هي فكرة مقبولة من قبل الكثيرين في المجتمع بما في ذلك رجال الأكليروس.

وقد تأثرت القرارات المتخذة بخصوص اللغة أو اللغات التي ينبغي إستخدامها في القداسات بسبب تواجد الشباب الناطقين باللغة الإنكليزية كغالبية عظمى ، فضلا عن كمية قليلة من المعتنقين الجدد بالإضافة إلى وجود العديد من الكنائس التي تستخدم اللغة الإنكليزية بالمقام الأول مع بعض الأقباط الذين يحاولون أن يبرهنون بان تعاليم الكتاب المقدس لا يُمكن ان تُفهم إلا إذا أعطيت بلغة يجيدها المجمع بطلاقة . ويمكن أن يسبب هذا إشكالية للكنائس التي تستقبل تدفقاً مستمراً من المهاجرين الجدد من مصر، وكذلك لأولئك الذين يفضلون العبادة باللغة العربية لأنها لغة الأم بالنسبة لهم. ويواجه الأقباط مثل غيرهم من مسيحيي الشرق الأوسط في المملكة المتحدة صعوبة عدم تمييزهم عن الغالبية المسلمة في المجتمع البريطاني ، ويعتقدوا أن ذلك يرجع إلى نقص الوعي العام في المجتمع.

### القبطية الأرثوذكسية في الدنمارك

هناك مجموعة من العوامل المختلفة التي تؤثر في عدم تواجد أنشطة كثيرة وعدد كافي من الأعضاء لممارستها . فعدد الأقباط في الدنمارك قليل ويعيشون في مدن مختلفة ويجبروا على السفر مسافات بعيدة من أجل الذهاب إلى الكنيسة، فضلاً عن إنشغالهم بحياتهم اليومية مما يؤدي إلى عدم وجود وقت كثير للكنيسة.

ويفقد العديد من الأقباط الأصغر سناً، ممّن ولدوا ونشأوا في الدنمارك، الإهتمام بالكنيسة عندما يكبرون سناً. وإكتسب البعض تدريجياً مايشبه العادات الكنسية "الدنماركية"، وبالتالي يحضرون في المناسبات الخاصة فقط . في حين ابتدأ آخرين بزيارة الكنائس الأكثر عالمية ، حيث يلتقون بغيرهم من الشبان المسيحيين من ذوي الخلفيات المتنوعة. ومع ذلك فإن وجود المسيحيين العراقيين الحاضرين في الكنيسة القبطية يُكثر من العدد.

الصعوبة الأخرى تكمن في ضرورة الموازنة ما بين القوانين الدنماركية وطرق تطبيقها من ناحية ، والممارسات المتأصلة في الكنيسة التقليدية التي لها بطريركية في مصر وأسقف مقيم في السويد من ناحية أخرى. وإحدى نتائج هذا الوضع هو التغيير المنتظم نسبياً للقساوسة الذين يأتون كهم من مصر بالإضافة إلى وجود فترات بدون قس.

كنيسة مار مرقس القبطية الأرثوذكسية  
كيركاليدي ، المملكة المتحدة

أعتبر السويد موطني الأول.  
وأعتبر العراق موطني الثاني.  
هذا هو ما أشعر به حالياً .  
رجل كلداني في الثلاثينات، سورتاليا.



كنيسة مار ابا الكلدانية الكاثوليكية في كوبنهاغن ، الدنمارك

### المسيحيون العراقيون في السويد

على الرغم من أنه في كثير من الأحيان لم يتبق للمسيحيين العراقيين المقيمين في السويد أقارب في بلدهم الأصلي ، إلا أنهم يحاولون مساعدة طائفتهم في العراق بطرق مختلفة. حيث يقوم البعض منهم بشراء بضائع مطلوبة من قبل اللاجئين مثل السجاد والبطانيات والملابس وإرسالها مباشرة إلى العراق. ويفضل البعض الآخر استخدام الكنيسة والتبرع بالمال الذي يُجمع من قبلها بانتظام للضحايا.

ويتعاون المسيحيون العراقيون مع مختلف المنظمات التي تهدف إما إلى مساعدة اللاجئين ( مثل ACERO ، منظمة الإغاثة التابعة لكنيسة المشرق الآشورية) أو إلى القيام بحملات من أجل الحصول على حقوق الآشوريين العراقيين السياسية ( مثل الحركة الديمقراطية الآشورية والمنظمة الآشورية الديمقراطية). وتقوم منظمة "الآشوريون بلا حدود" بالتعاون مع كل من الطلبة الكلدان الآشوريين واتحاد الشباب والجمعية الآشورية لمعونة العراق بالعمل من أجل تقديم إغاثة إنسانية للاجئين الذين فروا من المناطق التي وقعت تحت سيطرة الدولة الإسلامية

هناك عدد قليل من المسيحيين العراقيين يسافرون بانتظام أو أحياناً إلى العراق. ولكن الأغلبية يعتبرون هذا خطراً للغاية. وعلى الرغم من ذلك ، هناك مجموعة ممن يدعمون فكرة الحصول على حكم ذاتي أو على دولتهم الخاصة بهم في منطقة سهل نينوى شمال العراق.

### المسيحيون العراقيون في المملكة المتحدة البريطانية

يتضح أن المسيحيين العراقيين في المملكة المتحدة لديهم علاقة غامضة مع العراق. لأن معظم الجالية وصلت خلال عهد صدام حسين ، هناك مفهوماً يوحي بأن العراق المعاصر يختلف بشكل كبير عن العراق الذي في ذاكرتهم ، وكذلك لا يمتلك الجيل الثاني الناشئ أي تجارب شخصية مع العراق . ومع ذلك لا يزال العراق يُعتبر هاماً لدوره في المساهمة في ثقافة الجالية ولأنه موقع للعديد من الكنائس والأديرة الهامة ولأنه لا يزال لدى البعض منهم أعضاء من العائلة مقيمين هناك.

وكان عند الكثير من المسيحيين العراقيين في المملكة المتحدة أعضاء من العائلة ممن تأثروا مباشرة بهجمات الدولة الإسلامية (IS) في عام 2014، وقد أدى هذا إلى جمع الأموال والتبرعات من خلال الكنائس العراقية وجمعيات الجالية الخيرية مثل "المسيحيون العراقيون المحتاجون"، وعلى نطاق أوسع المنظمات الغير حكومية الإجتماعية مثل العون للكنيسة المحتاجة. وفي حالات قليلة ، ساعد الناس في المخيمات المخصصة للنازحين في شمال العراق.

ويتم الحفاظ أيضاً على الإتصال مع العراق ومع دول الشرق الأوسط الأخرى من خلال الكنائس ، حيث يصل رجال الأكليروس من المنطقة إلى المملكة المتحدة بانتظام ، كما يقوم رجال الأكليروس الذين مقرهم في لندن بزيارة منطقة الشرق الأوسط و يعثون منها تقاريراً عن الوضع لطانفتهم

### المسيحيون العراقيون في الدنمارك

على غرار المسيحيين العراقيين في المملكة المتحدة ، لدى العراقيين المسيحيين في الدنمارك صعوبات في التوفيق بين تجاربهم ذكرياتهم أثناء نشوئهم في العراق وبين الوضع السياسي الراهن. ولدى بعض أعضاء الطائفة الكلدانية عائلة لازالت تتواجد في العراق ، ولكن بالنسبة للأغلبية فإن أقربائهم منتشرون في مختلف أنحاء أوروبا وأمريكا الشمالية وأستراليا. وبالتالي تبقى المشاركة من خلال زيارة العائلة أو الكنائس في العراق محدودة ، ولكن البعض منهم بصوت في الإنتخابات العراقية. هذا ويبقى الكثير منهم على إتصال بعوائلهم الموجودين في العراق من خلال المكالمات الهاتفية وسكايب والبريد الإلكتروني والفيديو.

وتقع الطائفة الكلدانية رسمياً تحت سلطة الأسقف في طهران، ولكن بما إن القس الكلداني هو بحكم الواقع جزء من الكنيسة الكاثوليكية في الدنمارك ، فيعتبر الإشتراك فيه مهماً. وقد قامت الطائفة الكلدانية مؤخراً بجمع الأموال لغرض مساعدة الناس الذين يعانون في العراق وإعطاء هذه التبرعات للبطريركية في بغداد لتوزيعها. هذا وقد شارك بعض المسيحيون العراقيون في مظاهرات إحتجاج متعلقة بالأحداث الأخيرة التي حدثت في العراق.

كنيسة أخاء كلدان بابل الكلدانية الكاثوليكية  
أرهوس ، الدنمارك

### الآشوريون / السريان في السويد

بالرغم من ان معظم الآشوريون / السريان السويديون لديهم المزيد من الأقرباء في الدول الغربية الأخرى مقارنة بما لديهم في بلدان الأصل ، ولكنهم يشاركون على كلا المستويين المؤسسي والشخصي في منطقة الشرق الأوسط . وحتى الآن لا يزال مفهوم العودة إلى "أشور" هو أكثر شعبية بين الآشوريين من مفهوم العودة إلى " أرام نهران" بين السريان.

وتجذب منطقة طور عبيد في تركيا زواراً آشوريين وسريان بما في ذلك الشباب، الذين عندما شاهدوا منازل أجدادهم المهجورة وكذلك وضع المجتمع المحلي الصعب ، إبتدأوا يتوقون إلى مساعدة أخوانهم في المذهب . وتتكفل الكنيسة الأرثوذكسية السريانية في السويد بعدد من ترميمات الكنائس في تركيا.

وهناك إلتزام وتعاون سياسي يهدف إلى الحصول على إعتراف رسمي من الحكومة التركية بخصوص " سيفو" الإبادة الجماعية الآشورية السريانية عام 1915 بالإضافة إلى حماية دير مار جبرائيل.

ويشارك السويديون الآشوريون / السريان في المنظمات الغير حكومية وفي المنظمات العابرة للحدود الوطنية مثل منظمة "المطالبة بالفعل" ومنظمة "الآشوريون بلا حدود" أيضاً . و "الآشوريون بلا حدود" هي منظمة سويدية غير حكومية تعمل على مساعدة الآشوريين/الكلدانيين/السريانيين عبر وطنهم التاريخي في العراق وتركيا وسوريا ولبنان من خلال مشاريع التنمية والإغاثة الإنسانية والمنح الدراسية.



والداي متحمسان بخصوص [ السياسية  
في العراق ] بقلبهم وروحهم . ولقد حاولت  
تحاشي نفس الشعور، ولكن كما ترون فأني  
الآن أصبحت ناشطة في هذا المجال.  
إمرأة آشورية في الثلاثينات، كوبنهاغن.



### الآشوريون / السريان في الدنمارك

يرجع أغلب آشوري الدنمارك إلى أصول عراقية ، ومع ذلك يعتبر معظمهم بلاد آشور القديمة ووطنهم الأصلي في الشرق الأوسط.

ومنذ عام 2014 بدء المزيد من الآشوريين الدنماركيين بالإشتراك في المبادرات الرامية إلى تقديم المساعدات والدعم إلى الأقبليات المسيحية المضطهدة . فهم يساعدون مجتمعاتهم في العراق من خلال جمع الأموال والتبرعات للمنظمات الموجودة آنفاً وكذلك لمشاريع المعونات المحلية الأصغر والتي يبداً بها أشخاص يسافرون إلى العراق بانتظام .

أما المشاركة السياسية فتتم من خلال العضوية في الحركات العابرة للحدود الوطنية مثل منظمة "المطالبة بالفعل" والتصويت للبرلمان العراقي وإقامة مظاهرات أحياناً.

علاوة على ذلك ، أنشأت مجموعة صغيرة للجنة الشعبية للكلدان والسريان والآشوريين في الدنمارك FUKSAD والتي هي فرع من منظمة سياسية أكبر عابرة للحدود الوطنية ، تعمل على توحيد الجاليات المسيحية في العراق وكذلك على إقامة منطقة حكم ذاتي للمسيحيين في سهول نينوى.

يتواجد اتصال منظم بينهم وبين متبقي من أعضاء عائلتهم في العراق حيث يتواجد الكثير منهم في المناطق الشمالية، يتم الاتصال المنتظم من خلال الهاتف ومختلف وسائل الإعلام الإلكترونية . في عامي 2003 و 2014 قام العديد منهم بزيارة شمال العراق. وعلى غرار المهاجرين الآشوريين في البلدان الأخرى ، فإن معظم أقرباءهم يقيمون في أمريكا وأستراليا وفي أجزاء أخرى من أوروبا.



سانت جورج كنيسة المشرق القديمة في لندن ، المملكة المتحدة

"الديمقراطية الآشورية" ، وحركة "المطالبة بالفعل" وكذلك من خلال التصويت في الإنتخابات العراقية حركة "المطالبة بالفعل" هي مبادرة عالمية نشأت في أعقاب غزو الدولة الإسلامية لمدينة الموصل في شهر حزيران عام 2014 بهدف دعم حماية المسيحيين والأقبليات الأخرى في العراق وسوريا. ويساعد الآشوريون في المملكة المتحدة أيضاً مجتمعاتهم في العراق وفي الأماكن الأخرى من خلال جمع الأموال والتبرعات لصالح المنظمات السياسية الخيرية مثل ADM و منظمة الإغاثة التابعة لكنيسة المشرق الآشورية.

وفي حين إنه لا يزال لدى الآشوريين بعض أعضاء عوائلهم الكبيرة في العراق ، إلا أنهم جميعاً لديهم عوائل في شمال أمريكا وأستراليا و أجزاء أخرى من أوروبا ممن تركوا وطنهم بشكل مشابه بحثاً عن حياة أفضل في أماكن أخرى.

الآشوريون / السريان في المملكة المتحدة البريطانية  
بما ان الغالبية العظمى من الآشوريين الذين يعيشون في المملكة المتحدة قد قدموا في الأصل من مدن تقع حالياً تحت السيادة العراقية ، إن فالعراق هو محور التركيز الرئيسي، فيما يتعلق بالتعامل مع الشرق الأوسط . وبسبب الوضع الحالي في العراق ، يحاول البعض منهم التأثير على الحكومة البريطانية والبرلمان الأوروبي وغيرها من الجهات الفاعلة الدولية من أجل الحصول على "ملاذ آمن" و / أو حكم ذاتي للآشوريين في العراق. وتشمل الأنشطة الأخرى المطالبة بالإعتراف بالإبادة الجماعية للمجتمع الآشوري في تركيا عام 1915 "سيفو".

ويمكن مشاهدة المشاركة السياسية من خلال العضوية في التيارات والحركات العابرة للحدود الوطنية مثل حركة

بطبيعة الحال ، عندما أسافر  
إلى مصر أزور الكنيسة التي  
ترعرت فيها وأقوم أيضا  
بزيارة الأديرة وبعض الكنائس  
القديمة إن أمكن ذلك .

إمرأة قبطية، في الستينات من عمرها، كونيهاغن.

كنيسة القديسة مريم والقديس بولس القبطية الأورثوذكسية في ستوكهولم ، السويد

### القبطية الأرثوذكسية في المملكة المتحدة البريطانية

يمكن إعتبار مصر بالنسبة للأقباط في المملكة المتحدة كلاً من الوطن الروحي للجالية والمكان الذي لديهم فيه الروابط الشخصية على حد سواء. ويقوم الكثير برحلات سنوية إلى مصر لتفضية العطللة وزيارة العائلة وزيارة إلى الكنائس والأديرة في مصر. وتحافظ الجالية على البقاء على إتصال بالعائلة والأصدقاء من خلال وسائل الإعلام للتواصل الإجتماعي والمكالمات الهاتفية ، وكذلك عن طريق متابعة التطورات والمستجدات في مصر عبر وسائل الإعلام البريطانية والمصرية والعالمية. وبالنسبة للشباب الذين ولدوا في بريطانيا ، تُعتبر هذه الإتصالات الفعلية والعملية مهمة للحفاظ على الروابط مع مصر.

ويتم أيضاً الحفاظ على معرفة وضع الكنيسة والجالية ووضع أقباط مصر من خلال القيام بزيارات متبادلة منتظمة بين مصر والمملكة المتحدة من قبل قساوسة البلدين ( كما تتم ايضا زيارات قادمة من بلدان أخرى حيث تتواجد الكنيسة القبطية الأرثوذكسية ) إلى المملكة المتحدة. ويساعد الكثير من الأقباط في المملكة المتحدة المجتمع القبطي في مصر من خلال تقديم التبرعات للجمعيات الخيرية ، والتي غالباً ما ترتبط إرتباطاً وثيقاً بالكنيسة ومقرها أما في المملكة المتحدة أو في أي مكان آخر في الغرب.

وهناك نسبة صغيرة من الأقباط يعملون في المنظمات السياسية حيث يدور نشاطهم حول الوضع السياسي المصري – في حين أن هناك المزيد ممّن يشاركون في الإحتجاجات خارج مبنى البرلمان في لندن خلال تفاقم الأزمات في مصر.

### القبطية الأرثوذكسية في الدنمارك

لدى مصر مكانا محوريا في سرد الجالية القبطية ، فمصر هي البلد التي يذهبون إليها لقضاء الإجازات وحضور حفلات الزفاف والمناسبات العائلية الأخرى. وهناك الكثير ممّن يزورون مصر بانتظام وكجزء من سفرهم يقومون بزيارة الكنائس والأديرة. ويلعب الكثير منهم أيضاً دوراً نشطاً في الحياة السياسية المصرية من خلال تصويتهم في الإنتخابات المصرية عندما يتاح ذلك. وتحدث كل هذه الأنشطة بشكل رئيسي على المستوى الفردي.

تلعب الكنيسة القبطية أيضاً دوراً هاماً كمكان للمحافظة على الإرتباط والتواصل مع مصر، فقد يذكر القس الوضع الحالي للأقباط في مصر خلال حديثه في القداس أو قد يأتي أساقفة من مصر أو السويد لزيارة الكنيسة. كما يقوم القس أيضاً بتقوية هذا الإتصال من خلال رحلاته إلى مصر والسويد للالتقاء برجال الأكليروس الآخرين. تُعتبر الإتصالات والمشاركة على المستوى السياسي أقل تنظيمياً وتعتمد على مايدور من احداث عرضية. ولدى العديد من الأقباط في الدنمارك إتصال منتظم مع أفراد اسرهم ممّن يقيمون في دول غربية أو عربية أخرى.

### القبطية الأرثوذكسية في السويد

تُعتبر مصر كام ( أم ) بالنسبة للأقباط في السويد، وللكثير منهم روابط متينة مع الأقباء والأصدقاء ممّن تركوهم. ولأكثرهم عائلة كبيرة مقيمة في كل من مصر والخارج ، ولم يبقى للبيض سوى القليل من الأقباء الباقين في مصر. وتعتبر زيارتهم لمصر وسيلة للاحتفاظ على التواصل كما يتم أيضاً تواصلهم عن طريق وسائل الاتصال الاجتماعي كسكايب والفايبر ورسائل البريد الإلكتروني.

ومن المفترض أن يقضي القساوسة القبطيين الأرثوذكسيين المقيمين خارج مصر اسبوعين في كل عام أو ثمانية عشر شهراً في بعض الأديرة المصرية المحددة بهدف تجديد حياتهم الروحية، ويبقى بعض القساوسة على إتصال مع " أطفالهم الروحانيين" في مصر. ومن المثير للاهتمام ، أن بعض القساوسة القبطيين في السويد يحاولون تثنية رعاياهم الشباب عن مشاهدة الكثير من التغطية الإعلامية الوطنية، لأنهم يعتقدون بأن مثل هذا قد يصيبهم بالإكتئاب ، والذي بدوره يمكن أن يؤثر على دراستهم وعملهم في السويد. ومع ذلك ، غالباً ما يبصلي الكثير منهم من أجل المجتمع القبطي في مصر، وتُعتبر ذكرى الشهداء الأقباط في غاية الأهمية للأعضاء.

ومن النادر أن تُرسل الأموال إلى مصر ، حيث يعطى الأقباط الجدد المهاجرين إلى السويد الأولوية في دعمهم مالياً.

## KATOLSKA KYRKAN

### المسيحيون العراقيون في السويد

اتخذت هجرة العراقيين إلى السويد أشكالاً و موجات هجرة عديدة بدأت من منتصف السبعينات وتساعدت مع كل صراع واجهه العراق بما في ذلك الهجمات الأخيرة التي إرتكبتها الدولة الإسلامية (IS). وبسبب الوضع المتفاقم والتدهور على أرض وطنهم ، هناك زمرة سياسية نشطة في داخل المجتمع المسيحي العراقي، تحاول الضغط للحصول على حكم ذاتي في العراق وتحاول جذب إنتباه الحكومة السويدية والبرلمان الأوربي. وثلافي هذه الفكرة أيضاً دعماً من قبل بعض الأشوريين / السريان ممثلاً لهم أصول غير عراقية وممثلاً إنضم إلى إحتجاج الإضراب عن الطعام الذي نُظم في ستوكهولم في آب عام 2014 من قبل القسم السويدي في المجلس الكلداني – الأشوري - السرياني للمطالبة بإتخاذ الإجراءات ضد الدولة الإسلامية IS وبإنشاء منطقة أمنة للشعب الكلداني- الأشوري- السرياني في نينوى تحت حماية الأمم المتحدة.

ولدى منظمات الشباب المنتمبة للكنيسة الكلدانية تعاون واسع النطاق مع "بيلده" ومع البلديات المحلية. ومع ذلك ترى بعض المنظمات الثقافية الكلدانية إن تمويلها قليلاً وترغب في الحصول على المزيد من التمويل الحكومي لدعم أنشطتها. ويشعر العراقيون المسيحيون أيضاً أن المسيحيين القادمين من سوريا يتلقون حالياً مساعدة ودعم من الحكومة السويدية أكثر بكثير مما تلقوه هم في غضون أعوام 2000 . فقد عولج اللاجئين العراقيين المصابين بصددمات نفسية في المركز السويدي للصليب الأحمر لمعالجة ضحايا التعذيب والحرب.

كانت الكنيسة السويدية مدعمة جداً ومعنا مئة بالمئة ،  
ولكن بإمكان الحكومة القيام بالمزيد .

قس كنيسة المشرق الأشورية ، في الخمسينات من عمره ، ستوكهولم.

## المشاركة في بلدان الإقامة- العراقيون المسيحيون

**المسيحيون العراقيون في الدنمارك**  
لدى الجالية الكلدانية الكاثوليكية خلفية مماثلة لأسباب الهجرة كما التي عند الأشوريين – ولهذا أغلبهم لاجئين أو منحدرين من سلف لاجئين من العراق. وعلى المستوى المسكوني، ترتبط الكنيسة الكلدانية ارتباطاً وثيقاً بالكنيسة الكاثوليكية في الدنمارك. ويعمل القس الكلداني تحت سلطة أسقف الدنمارك ويستلم مرتبه من قبل الكنيسة الدنماركية الكاثوليكية. ولهذا السبب تمتلك الجالية الكلدانية أيضاً ممثلاً لها في الأبرشية العاملة تحت أسقف الدنمارك. وعلاوة على ذلك، قامت الكنيسة الكاثوليكية بتخصيص مبنى كنيستين إحداهما في مدينة كوبنهاغن والثانية في مدينة أرووس للجالية الكلدانية. وهناك ممارسة مسكونية أخرى تتلخص في زيارة المسيحيين العراقيين لكنائس أخرى غير التي ينتمون إليها في العراق بسبب غياب القداوس الإيسوعي. ويمكن رؤية المسيحيين العراقيين التابعين لطوائف أخرى ليس فقط في الكنائس الكلدانية والأشورية وإنما أيضاً في الكنائس القبطية الأرثوذكسية والكنائس اللوثرية الدنماركية. هذا ويقوم أعضاء الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية أيضاً بالاستفادة من الأنشطة التي توفرها الجمعية الأشورية المسيحية للأطفال والشباب.

**المسيحيون العراقيون في المملكة المتحدة البريطانية**  
على غرار الأشوريين، وصل المسيحيون العراقيون بشكل رئيسي إلى المملكة المتحدة كمهاجرين هاربين من الوضع في العراق خاصة في الثمانينات والتسعينات. وبطبيعة الحال لدى الكنائس الكاثوليكية العراقية اتصالات محلية ووطنية بالكنيسة الكاثوليكية في المملكة المتحدة والتي تساعدهم في الحصول على أماكن ومباني للعبادة فيها كما توفر لرجال الأكليروس ومجمعهم اتصالات مع الطائفة الكاثوليكية على نطاق أوسع بما في ذلك الخدمات الدينية الأخرى والنشاطات الشبابية وأبرشية مدينة وستمنستر. هذا وتتمتع الكنيسة السريانية الأرثوذكسية باعتبارها عضواً في مجلس الكنائس الأرثوذكسية الشرقية بعضوية في الكنائس معاً في بريطانيا وإيرلندا. وتمثل المشاركة المسكونية المحلية إلى التركيز أكثر على تلقي الإرشادات بشأن مباني متاحة للإيجار / أو الشراء كي تستخدم كأماكن للعبادة. ولدى بعض الأشخاص المسيحيين العراقيين اتصالات مع منظمات الدعوة المسيحية مثل عون الكنيسة المحتاجة والتضامن المسيحي العالمي. وقد يستخدم رجال الأكليروس والشخصيات البارزة والمناضلين المكافحين إمكانيتهم في الوصول إلى السياسيين البريطانيين والشخصيات الدينية لتسليط الضوء على وضع المسيحيين في العراق منذ بدء الصراع في عام 2003 وخاصة بعد الهجمات على محافظة نينوى في صيف عام 2014 . وكجزء من هذه الحملة قام صاحب السمو الملكي أمير ويلز بزيارة الكنائس المسيحية العراقية في المملكة المتحدة خلال عيد ميلاد المسيح في 2014 .



القدّيس توماس الكاتدرائية السريانية الأرثوذكسية  
لندن، المملكة المتحدة

## المشاركة في بلدان الإقامة – الآشوريون / السريان

### الآشوريون / السريان في المملكة المتحدة البريطانية

إبتدت الجالية الآشورية بالوصول إلى المملكة المتحدة في الخمسينات وتوسعت إعتباراً من السبعينات فصاعداً مع وصول المهاجرين واللاجئين على التوالي الذين تركوا الوضع المتدهور في العراق. لقد كانت المشاركة المسكونية للكنائس المرتبطة بالجالية الآشورية في المملكة المتحدة بالدرجة الرئيسية على المستوى المحلي، وتتلخص بتقديم المساعدة في الإستنجار والحصول على أماكن للعبادة من كنيسة إنكلترا بالإضافة إلى حضور المناسبات الدينية وخاصة تلك التي تنظمها كنيسة إنكلترا.

ولدى الشخصيات البارزة والمنظمات السياسية والفعالة حرية التواصل مع بعض الجهات السياسية البريطانية للحصول على تأييد ودعم من الحكومة البريطانية ومن البرلمان الأوربي لصالح المجتمع الآشوري في العراق، بالإضافة إلى السعي من أجل الحصول على حكم ذاتي في العراق. ونظراً لتمرکز المجتمع الآشوري ومؤسساته في غرب لندن وخاصة في ضاحية "بوروف من إيلك"، فإنهم قد نجحوا أيضاً في تطوير صلتهم وارتباطهم مع الشخصيات العامة المحلية التي غالباً ماتحضر في نشاطات الجالية.

ويقيم البيت الآشوري في بعض الأحيان مناسبات لجمع التبرعات كعروض ومهرجانات الغذاء والتي تجذب المجتمع الأوسع نطاقاً.

### الآشوريون/ السريان في الدنمارك

يُعدُّ أغلب الآشوريون في الدنمارك لاجئين أو من ذرية لاجئين، ممَّنْ مُنحوا حق اللجوء السياسي في أواخر الثمانينات أو التسعينات، بسبب الصراعات التي كانت قائمة خلال فترة حكم نظام صدام حسين. وخلالها للأقباط، فإنهم لم ينجحوا حتى الآن بتحويل بناء كنيسة خاصة بهم (على الرغم من وجود واحدة تحت الإنشاء). ولهذا السبب يقتصر التعاون المسكوني على المستوى المحلي ومع الكنيسة اللوثرية الدنماركية. وعلى الرغم من إستضافة كنيسة المشرق الآشورية فضلاً عن إثنين من فروع كنيسة المشرق القديمة حالياً من قبل الكنائس اللوثرية الدنماركية، إلا أنه لا يوجد لديهم سوى عدد قليل من الأنشطة المشتركة بجانب مقيم عيد الفصح الذي يديره مجمع كنيسة المشرق القديمة مار أفرام العظيم بالتعاون مع الجناح الأنجليي للكنيسة اللوثرية. ويقوم هذا المجمع أيضاً بترتيب تفاصيل الذكرى السنوية للإبادة الأرمنية الجماعية جنباً إلى جنب مع الأرمن في الدنمارك، وهناك مجموعة من الآشوريين الذين قاموا بالتواصل مع الوزراء وبالمشاركة في جلسات إستماع في البرلمان الدنماركي، بهدف زيادة التركيز والوعي بشأن أوضاع المسيحيين في العراق.

أما على المستوى الأكثر ثقافي وإجتماعي، فقد قامت الجمعيات الآشورية الخاصة بالأطفال والشباب في أرووس بأداء رقصات شعبية آشورية وتقديم الغذاء الآشوري في المناسبات المحلية، ويقوم بعض أعضاء المنظمة بزيارة دور رعاية المسنين المحلية. وفي عام 2006 تلقى مؤسس ومعلم الجمعية جائزة الإنمناج في المجتمع.

### الآشوريون / السريان في السويد

يتم تمويل أغلب النشاطات الآشورية / السريانية من قبل مؤسسات سويدية. وعلى الرغم من أن التعاون مابين الكنييسة السريانية الأرثوذكسية من جهة والكنائس الأخرى في السويد من جهة ثانية قد إنخفض في السنوات الأخيرة بسبب الإنكفاء الذاتي، إلا أنه لا يزال هناك حواراً حياً بين الأساقفة السريان والحكومة السويدية. وبالإضافة إلى ذلك هناك تعاون بين الكنائس الآشورية / السريانية وبعض المؤسسات مثل اللجنة السويدية لتقديم الدعم الحكومي لمجتمعات الإيمان (SST)، ومجلس الرسائل التبشيرية السويدية والمعهد الديني اللاهوتي "القدسي إغناطيوس". هذا وقد تم مؤخراً إنتخاب الأسقف السرياني الأرثوذكسي كرئيساً للمجلس المسيحي الديني في السويد، وقد شارك في جلسة إفتتاح البرلمان السويدي عام 2014 بحضور الإحتفال بقداس كاتدرائية ستوكهولم.

وتتمتع المنظمات الآشورية / السريانية الغير كنسية بالمزيد من التعاون مع المؤسسات السويدية بما في ذلك بيلدا وجمعية العمال التربوية (ABF) والصليب الأحمر ومنتدى ستوكهولم الأكاديمي ومعهد كارولينسكا بالإضافة إلى مجالس إدارية إقليمية مختلفة.

وهناك خمسة نواب سويديين من أصل آشوري/ سرياني، وغيرهم الكثير من الساسة الآشوريين/ السريان الناشطين في السياسة المحلية. وتقوم الجمعيات الثقافية الآشورية / السريانية بالتعاون بشكل وثيق مع البلديات.



نحن حقاً نريد تشجيع مشاريع جمع التبرعات للجمعيات الخيرية المحلية، كي تساعد المجتمع المحلي أكثر، لأننا نعيش هنا ونحن نريد أن نكون أكثر نشاطاً وأكثر دعماً ومشاركةً.

إمراة آشورية في الثلاثينات ، لندن .

## كنيسة مار مرقس القبطية الأرثوذكسية لندن ، المملكة المتحدة

### القبطية الأرثوذكسية في السويد

بدأ الأقباط بالمجيئ إلى السويد في السبعينات ، ولكنهم أقل عدداً بكثير وأقل انخراطاً في المجتمع مقارنة بالأشوريين السريانيين. حيث أن معظم الإختلاط بين الأقباط والمجتمع السويدي هو على مستوى ديني. والأقباط أعضاء في المعهد اللاهوتي " القديس إغناطيوس" الذي يمثل قسم من كلية "بوتكيركا" التي تهدف إلى تعليم المسيحيين الأرثوذكسيين الشرقيين في السويد.

كما تستقبل الكنيسة القبطية زيارات من قبل قسوسة سويديين ممن يهتمون بطقوس القديسة أو من قبل رحلات مدرسية منظمة. وتتمتع الكشافة القبطية بعلاقات مع جمعية الدراسة السويدية "بيلدا" . وقد اعترفت بلدية سودرتاليا بالضرورات التي يحتاجها الأقباط الوافدين الجدد إلى المنطقة، بسبب معرفتهم المحدودة بالمجتمع السويدي وثقافته وقيمه. هذا وتمكنت مجموعات من الأقباط من الالتقاء بالمسؤولين السويديين المسؤولين عن الشؤون الثقافية والاجتماعية، بهدف تيسير اندماج الأقباط الذين من جانبهم يتوقون إلى الاندماج بالمجتمع السويدي. والزيجات المختلطة ما بين الأقباط والسويديين شائعة.

**لدينا علاقات طيبة مع**

**جيراننا ومع الحكومة.**

**هم يساعدوننا ونحن نحترم**

**كافة القوانين في السويد.**

**قس قبطي في الخمسينات، ستوكهولم .**



## الموضوع الثاني - المشاركة في بلدان الإقامة

### القبطية الأرثوذكسية في الدنمارك

وصل أوائل الأقباط إلى الدنمارك في بداية السبعينات كمهاجرين لأغراض العمل وهم اليوم مستقرين ويتمتعون بحياة راسخة في المجتمع الدنماركي. يشارك الأقباط عموماً كأفراد مستقلين في الأنشطة المختلفة في المجتمع الدنماركي، يرجع ذلك إلى انخراط نسبة عالية منهم في سوق العمل والحصول على دراسات علمية. وقد لقت فكرة تشكيل المجمع منذ البداية تأييداً من قبل شخصين دنماركيين من المهتمين بالعلم اللاهوتي من قساوسة الكنيسة الدنماركية اللوثرية، مِمَّنْ يتمتعان باتصالات وثيقة مع السلطات المحلية، التي جعلت بناء الكنيسة ممكناً. وفي حين ان معظم أعضاء الكنيسة هم أما من أقباط مصر أو أثيوبيا أو من أصل سرياني أرثوذكسي العراقي، إلا ان الكنيسة في بلدية توسترب تشترك في المجتمع الدنماركي من خلال دعوة المواطنين المحليين لحضور أسواق أعياد ميلاد السيد المسيح. هذا ويشارك القس أيضاً في المبادرات المسكونية، وعلى سبيل المثال الزيارات المتبادلة من قبل الكنائس المحلية. وعلاوة على ذلك تتمتع الكنيسة بالإعتراف الرسمي وفقاً للقانون الدنماركي، مما يدل على تأسيسها في الدنمارك.

### القبطية الأرثوذكسية في المملكة المتحدة البريطانية

ابتدأ الأقباط بالهجرة إلى المملكة المتحدة منذ عام 1950 ، وبالدرجة الأولى المهاجرون من ذوي المهارات العالية. تهتم هذه الجالية بدرجة عالية بأهمية التعليم فمثلاً هناك العديد منهم يعمل في مجال في الطب. وتشارك الكنيسة القبطية الأرثوذكسية في الأنشطة المسكونية من خلال عضويتها في كل من: "الكنائس معاً" في إنكلترا (CTE) و"الكنائس معاً" في بريطانيا وإيرلندا (CTBI) حيث عُين الأسقف أنجلوس في عام 2014 كمنسق في الكنائس معاً في بريطانيا وإيرلندا. وتساهم كنائس الأبرشية القبطية الأرثوذكسية كأعضاء في مجالس "الكنائس المحلية معاً"، حيث كان هناك طلب كبير على القساوسة وعلى الأعضاء كمتحدثين بمناسبة اليوم العالمي للصلاة عام 2014، والذي نظمته النساء المسيحيات من مصر. هذا ويعمل بعض أعضاء الجالية على تنظيم مناسبات معينة، كرسالة مدينة لندن التبشيرية التي تمد يد العون للمتشردين الذين لا مأوى لهم، أو يقيمون في بعض المناسبات مآذبات شواء أو يقدمون قهوة صباحية للمنطقة المحلية، مما يسمح أيضاً للناس بزيارة الكنيسة. ويحضر أعضاء الكنيسة الشباب الذين يحرصون على المشاركة والتواصل مع مجتمعهم المحلي ومع المجتمع ككل مثل هذه النشاطات بشكل خاص. وتتمتع الشخصيات البارزة مثل الأسقف أنجلوس وغيره من الشخصيات السياسية النشطة بعلاقات وإتصالات مع المسؤولين في الدولة ومع الجهات السياسية والدينية، ويستخدمون هذه العلاقات بالدرجة الرئيسية لمناقشة الوضع في مصر ووضع المسيحيين في الشرق الأوسط.

كنيسة مار مُرسُس القبطية الأرثوذكسية  
كيركالي، المملكة المتحدة

هناك الكثير من النشاطات ونحن كقساوسة في أوروبا نحرص على أن يحدث شيئاً ما باستمرار من أجل الحفاظ على مجتمعنا وجمع الناس.  
قسيس كلداني في الخمسينات، كوبنهاغن.

كنيسة مار ابا الكبير الكلدانية الكاثوليكية في كوبنهاغن ، الدنمارك



### المسيحيون العراقيون في المملكة المتحدة البريطانية

بالإضافة إلى الطوائف التي أشير إليها في الجزء المذكور أعلاه والخاص بالطائفة الأشورية ، ينتمي المسيحيون العراقيون إلى عدة طوائف بما في ذلك السريانية الأرثوذكسية والكلدانية الكاثوليكية والسريانية الكاثوليكية ، وتميل أنشطتهم إلى أن تكون منظمة على أسس طائفية.

حيث تنظم السريانية الأرثوذكسية التي يقع مقرها في كاتدرائية القديس توماس في أكتون قداساً إسبوعياً بالإضافة إلى الكورال وإلى دروس تعليم الدين المسيحي ودراسات الكتاب المقدس واجتماعات للشباب وحفلات إجتماعية ورحلات دينية منظمة. ويقوم رجال الكليروس بزيارات منظمة لأعضاء الجالية الذين يقومون في أماكن أخرى من المملكة المتحدة لغرض إجراء القداس والصلوات.

وتنظم الطائفة السريانية الكاثوليكية قداسها الإسبوعي في كنيسة كاثوليكية في لندن، وتشمل أنشطتها على الجوقة واجتماعات للشباب وتنظيم مناسبات إجتماعية.

هذا ويلتقي أعضاء الجالية الكلدانية الكاثوليكية في كنيسة كاثوليكية غرب لندن، وهم يفضلون العمل على الحقل التبشيري مما يترك مساحة صغيرة لممارسة النشاطات. وتنظم الكنيسة قداساً إسبوعياً بالإضافة إلى الكورال ودراسات الكتاب المقدس للرجال والنساء ويوجد نادي للشباب وللجمعيات الإجتماعية. ويشارك الشباب أيضاً في الأنشطة المنظمة على المستوى الأوربي الأوسع.

وهناك العديد من المنظمات الخيرية المرتبطة بالمسيحيين العراقيين، بما في ذلك منظمة "المسيحيون العراقيون المحتاجون" التي تدعم العراقيين المسيحيين المتواجدين في كل من العراق وفي أجزاء أخرى من الشرق الأوسط.

### المسيحيون العراقيون في النمراك

ينتمي معظم المسيحيون العراقيون في النمراك ( عدا الطائفة الأشورية القادمة من العراق) إلى الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية المنظمة حول مجمعين رئيسيين وهما كنيسة "مارابا" في مدينة كوينهاغن و كنيسة "الهاء كلدان بابل" في مدينة أرهوس. وفي حين إن اللغة العربية هي للغة الكنيسة الرئيسية في مجمع كوينهاغن ، يستخدم مجمع أرهوس اللغة الأرامية. وفضلاً عن القداس الذي تقدمه الكنائس كل إسبوعين ، فهي تشرف أيضاً على تنظيم مدارس الأحد واجتماعات الشباب ورحلات دينية وثقافية داخل أوربا بالإضافة إلى جمعيات إجتماعية مثل حفلات أعياد ميلاد السيد المسيح والإحتفال بأيام المرافع. ويتم ترتيب العديد من الأنشطة بهدف مساعدة الشباب. وتضم هذه رحلات ومناسبات إجتماعية ، حيث يتجمع الأعضاء الشباب من كافة أنحاء النمراك للمشاركة في الأنشطة الدينية والاجتماعية. وقد شرع مؤخراً أعضاء الجالية الكلدانية الشباب بإقامة مخيم للشباب سنوي دولي للكلدان القادمين من الدول الأوربية الأخرى. وفي مدينة أرهوس يشترك الشباب الكلدان بنشاط في فريق كرة القدم الأشوري الكلداني للهواة.

### المسيحيون العراقيون في السويد

ينتمي في الغالب المسيحيون العراقيون الذين لا يعتبرون أنفسهم آشوريين إلى الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية ولكن أيضاً إلى الكنيسة السريانية الأرثوذكسية. وفي مدينة سودرتاليا هناك كنيسة القديس توماس السريانية الأرثوذكسية المملوكة من قبل العراقيين الذين يستخدمون اللغة العربية بدلاً من اللغة الأرامية. هذا ويفخر أبناء الرعية بجوقتهم التي أبدت تفوقاً في بعض المسابقات التي أقيمت في الأبرشية. ويحتوي مبنى الكنيسة على عدة صفوف دراسية تستخدم لمدارس الأحد، حيث يحضر نحو 150 طفلاً من مختلف الأعمار.

واللغة العربية هي أيضاً اللغة الرئيسية المستخدمة من قبل الكلدانيين الذين هم بوصفهم كاثوليكين يُعتبرون أعضاءً في الجالية الأكبر ويمارسون العديد من أنشطتهم في إطار الكنيسة الكاثوليكية. وبسبب طابعهم المميز وتقاليدهم المختلفة في طقوسهم الدينية وقانونهم الكنسي، يفضلون أن تكون لهم كنائسهم الخاصة بدلاً من تقاسمها مع غيرهم .

وقد أسس المسيحيون العراقيون عدداً من المنظمات في السويد مثل الإتحاد الكلداني والجمعية الكلدانية للشباب. أما التعاون ما بين المنظمات والكنيسة الكلدانية فهو محدوداً، وذلك بالرغم من أن الناس غالباً ما يبدلون نشاطاً في كليهما. ويشارك العديد من الشبان الكلدان في دروس اللغة والدين والندوات والجوقة والحفلات والرحلات والمخيمات.

على خدمات ترجمة ويمارسون الرياضة. وهناك صحف تنشر على الإنترنت ( حجارة و بحرو و سورويو) وثلاثة فرق لكرة القدم ( FF الأثوري و FC السرياني ونادي سورتاليا لكرة القدم ) بالإضافة إلى ثلاثة محطات تلفزيونية ( تلفزيون سورويو وسورويو الفضائية وقناة تلفزيون أمريكا التي تبث على الإنترنت

وتقيم غالبية الكنائس الأثورية والسريانية مدارس الأحد وهناك مدرستان خاصة من ضمن النظام التعليمي السويدي ، واحدة تحمل طابعا سريانياً (عسمة) والثانية آشورياً (الف). ويشارك الشباب في ورش عمل وفي تعلم الرقصات التقليدية وفي الألعاب الرياضية والكيو والموخيمات الصيفية والرحلات بينما يلتقي الأعضاء المسنين في الجمعيات الثقافية حيث يستطيعون التحدث بلغة الأم ويحصلون

**الأثوريون/ السريان في السويد**  
في الوقت الذي يُعرف فيه معظم أعضاء كنيسة المشرق الأثورية أنفسهم كاثوريين ، انقسمت الكنيسة السريانية الأرثوذكسية في السويد في السبعينات ونشأت منها هويتين متمثلتين متوازيتين وهما الأثورية والسريانية (الارامية).  
وتقدم المؤسسات الأثورية/ السريانية سلسلة واسعة من الأنشطة لأعضائها. فبالإضافة إلى وجود الاتحادات الأثورية والسريانية ، هناك عدد من المنظمات الشبابية: منها رابطة الشباب السريانية الأرامية وجمعية الشباب التابعة للكنائس السريانية الأرثوذكسية واتحاد الشباب الأثوري وجمعية الشباب السريانية الأرثوذكسية في السويد بالإضافة إلى الجمعيات الثقافية الأثورية وكذلك السريانية في المدن السويدية الكبرى.



كنيسة مار أفرام السريانية الأرثوذكسية ، سورتاليا ، السويد

**نحن نهدف إلى الحفاظ على  
ثقافتنا. فنحن لا نكتفي بتعليم  
ثقافتنا لأطفالنا ولشبابنا ، بل  
ونحرص أيضا على التأكد  
من إن المجاميع الأخرى  
تعرف ثقافتنا.  
إمراة آشورية في الثلاثينات ، ستوكهولم .**

## أنشطة الجالية – الآشورية السريانية

### الاشوريون/ السريان في الدنمارك

على غرار المملكة المتحدة ، قاعداتية العظمى من من يُعرفون كأشوريين ينتمون أما إلى كنيسة المشرق الآشورية أو إلى كنيسة المشرق القديمة. وفي الدنمارك يسكن معظم الآشوريين في وحول مدينة أروهوس ، مما يجعلها مركزاً للكنائس والمنظمات الآشورية. ويُعد مجمع كنيسة المشرق الآشورية "مار ماري" أكبر مجمع في الدنمارك وهو يقوم حالياً ببناء كنيسة خاصة به على مشارف مدينة أروهوس. وبالإضافة إلى عمل قدامس كل إسوعين ، تشرف الكنيسة على تقديم دروس في مدارس الأحد للأطفال ودروس اللغة الآرامية للبالغين. أما الطائفة الآشورية الثانية التابعة لكنيسة المشرق القديمة فهي ممثلة بمجمعين واقعين في الجزء الغربي من مدينة أروهوس. وينظم كلا المجمعين قدامسرة في الشهر تقريباً. وعلاوة على ذلك ، يُنظم مجمع كنيسة مار أفرام العظيم دروس دينية ويقدم وجبات طعام جماعية شهرياً

هذا وتضم مدينة أروهوس عدد من الجمعيات والمبادرات الآشورية منها جمعية نبؤى الآشورية ، وهي جمعية اجتماعية ثقافية قام بتأسيسها أوائل المهاجرين في عام 1986 . وأيضاً الجمعية المسيحية الآشورية للأطفال والشباب المؤسسة في عام 1995 والتي تقدم دروس تعليم اللغة الآشورية وانشاطات رياضية وثقافية للأطفال والشباب في سن يتراوح ما بين 5 إلى 25 سنة . وأخيراً توجد قناة إذاعية آشورية وفريق كرة قدم آشوري / كلداني للهواة.

### الاشوريون/ السريان في المملكة المتحدة البريطانية

أغلب الآشوريين ينتمون إلى كنيسة المشرق الآشورية أو كنيسة المشرق القديمة. وتنظم كنيسة المشرق الآشورية "الكنيسة مريم" في لندن قدامس إسوعياً ودراسات الكتاب المقدس ودروس يتعلم بها الأطفال اللغة التقليدية بالإضافة إلى أنشطة شبابية أخرى. أما الجالية الأصغر التابعة لكنيسة المشرق القديمة ، فهي أيضاً تنظم قدامساً إسوعياً بالإضافة إلى أنشطة اجتماعية بين الحين والآخر.

وتقيم الجالية الآشورية في المملكة المتحدة من خلال مقرها في غرب لندن في "البيت الآشوري" أنشطة إسوعية مثل أمسيات ترفيهية وأمسيات الشباب بالإضافة إلى حفلات للجالية الآشورية وخاصة للشباب في أوقات الأعياد مثل عيد ميلاد السيد المسيح وعيد الفصح وعشية عيد ميلاد جميع القديسين وعيد رأس السنة الآشورية . هذا ويستضيف البيت الآشوري حفلات الزفاف وإستقبال الجنازات واجتماعات كبار الشخصيات الدينية والسياسية الزائرة من العراق ، ويوفر عموماً مكاناً لتجمع المجتمع الآشوري. هذا وتحرص الجالية أيضاً على الإتصال بالحركات الآشورية الأخرى في الدول الأوروبية المختلفة بهدف ترتيب زيارات متبادلة . وللجالية أيضاً فريق كرة قدم للهواة مرتبط بهم – فريق FC الآشوري . وتمتلك مختلف المنظمات السياسية الآشورية والإنسانية العابرة للحدود الوطنية فروع لها في المملكة المتحدة بما في ذلك الحركة الديمقراطية الآشورية والمؤتمر الآشوري العام ومنظمة "المطالبة بالفعل" وجمعية "المعونة الآشورية" في المملكة المتحدة ومنظمة "كنيسة المشرق الآشورية للإغاثة" .





كنيسة القديسة مينا القبطية الأرثوذكسية  
سودرتاليا ، السويد

منهم أيام السبت في تحضير قداس الأحد وتنظيم بروفات الكورال بينما تُجهز المجموعة المختصة بعلوم الحاسبات العروض التقديمية مع كلمات التراتيل والصلوات باللغة العربية. وتُقام أيضا مخيمات تهدف إلى تعميق معرفة الشباب القبطي بالعلم اللاهوتي المسيحي بالإضافة إلى تسهيل التواصل الإجتماعي. هذا ويُعقد المؤتمر الأوروبي للشباب القبطي (EYC) سنوياً في بلد أوروبي مختلف (وفي عام 2012 عُقد في سنوكهولم).

إذا لم يكن عند الشباب  
الشعور بالإنتماء إلى الكنيسة،  
فلن تستطع الكنيسة البقاء على  
قيد الحياة . ولن يتمكن الشباب  
من البقاء على قيد الحياة روحياً  
في هذا العالم، إن لم يكن لديهم  
كنيسة قوية جداً ينتمون إليها.

إمرأة قبطية في سن الأربعينات ، في إسكوتلندا.

#### القبطية الأرثوذكسية في السويد

تُعتبر الكنيسة القبطية الأرثوذكسية هي المكان الرئيسي والأكثر أهمية لممارسة الحياة الإجتماعية القبطية في السويد ، ويعود هذا إلى عدم وجود منظمات قبطية لا ترتبط بالكنيسة. وتُعد كنيسة القديسة مريم والقديس بولوس في مدينة ستوكهولم وكنيسة مار مينا في سودرتاليا الكنيستين اللتين تقدمان مجموعة واسعة من الأنشطة لرعاياها بما في ذلك القداس ومدارس الأحد للأطفال والبالغين وإجتماعات الكشافة للفتيان والفتيات وغيرها من الأنشطة المتنوعة للأطفال وللعوائل. يوجد في الكنيستين على حد سواء عدة أقسام للشباب ولكل واحدة منها مديرها الخاص. ويقضي الأعضاء الأكثر نشاطاً



قربانة ، الخبز المقدس القبطي

## الموضوع الأول : أنشطة الجالية

### القبطية الأرثوذكسية في المملكة المتحدة البريطانية

تعتبر الجالية القبطية في المملكة المتحدة من إحدى الجاليات المزدهرة من حيث النشاطات الجماعية مما يعكس حجمها الكبير نسبياً ورخاءها. حيث تُوفّر كل كنيسة قداسات منتظمة على مدار الأسبوع ، ويوم الأحد تقيم الكنائس قداساً وتقدم عدة أنشطة مثل مدارس الأحد ودراسات الكتاب المقدس وإجتماعات لخدم الكتاب المقدس بالإضافة إلى خلق الفرص للتواصل الإجتماعي مع أعضاء المجمع الاخرين. وتعد الكنائس التي يسكن بالقرب منها رعاياها إجتماعات للأطفال والشباب ولدراسة الكتاب المقدس على مدار الأسبوع ، وأما الكنائس التي يسكن رعاياها بعيدا عنها ، فهي لا تزال تحرص على إقامة نشاطات ومناسبات خلال الأسبوع بالإضافة إلى سفر القس وخدام الكنيسة إلى مدن أخرى لعقد جلسات لدراسة الكتاب المقدس في منازل أعضاء الكنيسة.

وتضع الكنيسة القبطية الأرثوذكسية أهمية كبيرة على مهمة الشباب، حيث تعقد كل الكنائس إجتماعات للشباب وترتب مؤتمرات لهم ، يستضيف مركز الكنيسة القبطية في ستيفانج تحت رعاية الأسقف أنجالوس البطولات الرياضية ومسابقات الأفلام والفنون بالإضافة إلى مؤتمرات خاصة بالشباب تعمل على جذب جميع الشباب القبطي المتواجدين في المملكة المتحدة وحتى أقباط مصر وأوروبا وأمريكا الشمالية وأستراليا.

هذا وقد أنشأت الجالية القبطية في المملكة المتحدة أيضاً العديد من الجمعيات السياسية والخيرية ومن ضمنها أقباط المملكة المتحدة وإتحاد أقباط بريطانيا العظمى والعمل المتحد للمسيحيين المصريين وإئتمان القديس كيرلس والجمعية القبطية الطبية في المملكة المتحدة.



كنيسة القديسة مريم والقديس مرقس القبطية الأورثوذكسية في كوبنهاغن ، الدنمارك

### القبطية الأرثوذكسية في الدنمارك

تتكون هذه الجالية من مجتمع صغير تملك كنيسة واحدة فقط في الدنمارك ، يتم تنظيم أنشطة الجالية بصورة رئيسية حول كنيسة القديسة مريم والقديس مرقس في مدينة تورستروب الواقعة على بعد 15 كيلومتراً غرب مدينة كوبنهاغن. حيث يُقام القداس فيها أيام الأحد وأمسيات الأربعاء وخلال الأعياد. وتعتبر مدارس الأحد وإجتماعات الشباب وصلاة المساء ودراسات الكتاب المقدس من الأنشطة المنتظمة. بالإضافة إلى ذلك يتم الإشتراك في المؤتمرات العائلية والشبابية القبطية السنوية التي تقام في دول أوروبية أخرى. ويتبع قداس الأحد سفرة غداء معدة من قبل أعضاء الجالية.

وتشمل الأنشطة الإجتماعية المنظمة داخل المجتمع القبطي تنظيم سوق سنوي بمناسبة أعياد ميلاد السيد المسيح. وبالرغم من عدم وجود أي منظمات قبطية غير كنائسية في الدنمارك ، قد شارك الأقباط في مظاهرات في مدينة كوبنهاغن دعماً للثورة المصرية عام 2011 وإحتجاجاً على الهجمات ضد المسيحيين في العراق وسوريا. ويبدو أن هذه الأنشطة عرضية ومتفاعلة مع الأحداث الجارية. ويشارك بعض الأقباط أحياناً في الأنشطة الإجتماعية والثقافية التي تنظمها الجمعيات الدنماركية-المصرية

## المملكة المتحدة

### القطبية الأرثوذكسية

### الأشورية / السريانية

### المسيحيون العراقيون

\* الكلدانية و الأشورية هي مصطلحات تستخدم من قبل أعضاء المنطقة للتعبير عن التوجه الأثمية-الجنسية التي يحدونها بها.

### 7. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: كيرككدي، إسكتلندا  
الكنائس: 1 (ممتلكة): القديس مرقس  
إحداثيات المائدة: 1972  
أول كنيسة ممتلكة: 1991 الماعلات: 55  
اللغة: الإنكليزية / القبطية  
الأنشطة: قداشات إسبوعية، مدارس الأحد، دراسات الكتاب المقدس، اجتماعات حدام الكنيسة، اجتماعات الأطفال والشباب، مؤتمرات الشباب، مناسبات الصلاة

### 8. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: ستيفيناج، إنكلترا  
الكنائس: 1 (ممتلكة): كاتدرائية القديس جورج  
إحداثيات المائدة: 1991  
أول كنيسة ممتلكة: 1994 الماعلات: 150  
اللغة: الإنكليزية / العربية / القبطية  
الأنشطة: قداشات منتظمة، دراسات الكتاب المقدس، البطولات الرياضية، مناسبات الأفلام والفنون، مؤتمرات الشباب، الحلوات

### 4. الكنيسة السريانية الكاثوليكية

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 1 (مؤجرة): الرسالة السريانية الكاثوليكية  
إحداثيات المائدة: في بداية التسعينات الماعلات: 300  
اللغة: السريانية / العربية  
الأنشطة: قداش إسبوعي، التعليم المسيحي، الكورال، اجتماعات الشباب

### 5. الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 1 (مؤجرة): الرسالة الكلدانية الكاثوليكية  
إحداثيات المائدة: 1986 الماعلات: 500  
اللغة: الكلدانية\* / العربية  
الأنشطة: قداش إسبوعي، الكورال، دراسات الكتاب المقدس، التعليم المسيحي، نادي الشباب، تجمعات اجتماعية

### 6. الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 1 (ممتلكة): كاتدرائية القديس توماس السريانية الأرثوذكسية  
إحداثيات المائدة: في الستينات  
أول كنيسة ممتلكة: 2010 الماعلات: 500  
اللغة: سرياني / عربي  
الأنشطة: قداش إسبوعي، الحوقة، صفوف التعليم المسيحي، دراسات الكتاب المقدس، اجتماعات الشباب، حفلات اجتماعية، رحلات دينية منتظمة

### 1. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 5 (ممتلكة): مار مرقس، القديسة مريم والملاك ميخائيل، القديسة مريم و القديس سوبود، القديسة مريم و البابا كيرلس السادس، القديس يوحنا  
إحداثيات المائدة: 1954  
أول كنيسة ممتلكة: 1975 الماعلات: 600  
عائلة (فقط في مار مرقس)  
اللغة: الإنكليزية / العربية / القبطية  
الأنشطة: قداشات منتظمة، مدارس الأحد، دراسات الكتاب المقدس، اجتماعات حدام الكنائس، اجتماعات الأطفال والشباب، مؤتمرات الشباب، مناسبات الصلاة

### 2. كنيسة المشرق الأشورية

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 1 (ممتلكة): القديسة مريم  
إحداثيات المائدة: في الستينات  
أول كنيسة ممتلكة: 1987 الماعلات: 500  
اللغة: آرامية  
الأنشطة: قداش إسبوعي، دراسات الكتاب المقدس، دروس لغة للأطفال، أنشطة شبابية

### 3. كنيسة المشرق القديمة

الموقع: لندن، إنكلترا  
الكنائس: 1 (مؤجرة): مار جرجس  
إحداثيات المائدة: 1996 الماعلات: 85  
اللغة: آرامية  
الأنشطة: قداش إسبوعي، أنشطة اجتماعية في المناسبات



# حقائق وبيانات

## 20. الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 8 (5 مملكة): القديس بيترس،  
القديس بوخار، القديس شربل،  
القديسة مريم (نوما)،  
القديس جورجيس، القديس بهنام  
& القديس ماتي، القديس بطرس و القديس  
بولس، القديسة مريم (سيمونكا)  
إحداثيات العنقدة: 1971

أول كنيسة مملكة: 1995 العائلات: 10,000  
اللغة: السريانية / الآرامية / العربية  
/ السويدية

الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، دروس لغة  
تجمعات شبابية، تجمعات  
نسائية، الكورال، الكشافة

## 21. الكنيسة السريانية الأرثوذكسية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 4 (مملكة): مار يعقوب  
التبصيني، القديس جبرائيل، مار أفرام،  
القديس توماس  
إحداثيات العنقدة: 1971

أول كنيسة مملكة: 1983 العائلات: 7,000  
اللغة: السريانية / الآرامية / العربية  
/ السويدية

الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، ورش عمل الشباب،  
الكورال، محرمات صغية

## 22. كنيسة المشرق الآشورية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 4 (مملكة): القديس توما  
إحداثيات العنقدة: 1970s  
أول كنيسة مملكة: 2009 العائلات: 250  
اللغة: سرياني / آشوري\* / عربي  
/ إنكليزي

الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، دروس لغة،  
تجمعات شبابية، الكشافة

## 16. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 2 (مملكة): القديسة مريم و  
القديس بولس، القديس بولا  
إحداثيات العنقدة: في ألمانيا  
أول كنيسة مملكة: 1993 العائلات: 500  
اللغة: العربية / القبطية  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، تجمعات الشباب، الكورال،  
الكشافة، دروس الإنمجاز،  
محرمات صغية

## 17. الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 1 (مملكة): القديس بوخار  
إحداثيات العنقدة: في السويد  
أول كنيسة مملكة: 1994 العائلات: 950  
اللغة: العربية / الكلدانية\*  
الأسقف: قدامس إسعوي، الكورال، مدارس  
الأحد، اللغوية

## 18. الكنيسة السريانية الكاثوليكية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 1 (مؤخرة): سانت ميخائيل  
إحداثيات العنقدة: في السويد  
أول كنيسة مملكة: 500  
اللغة: السويدية / العربية / الكلدانية\*  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس الأحد،  
الكورال، تجمعات لدراسة  
التعليم المسيحي، لجنة كتابسية

## 19. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: كوبنهاغن، الدنمارك  
التأسيس: 1 (مملكة): القديسة مريم  
و القديس مرقس  
إحداثيات العنقدة: 1970  
أول كنيسة مملكة: 1996 الأعضاء: 400  
اللغة: القبطية / العربية  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، تجمعات الشباب،  
صلاة المساء،

## 13. كنيسة المشرق القديمة

الموقع: أرهوس، الدنمارك  
التأسيس: 2 (مؤخرة): مار أفرام  
العظيم و القديسة شالينا  
إحداثيات العنقدة: 1996 العائلات: 82  
اللغة: آرامية / آشورية\*  
الأسقف: قدامس شهوي، محارسات،  
محرمات الكتاب المقدس

## 14. الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية

الموقع: أرهوس، الدنمارك  
التأسيس: 1 (مملكة): كنيسة آخاء  
كلدان بابل  
إحداثيات العنقدة: 1995  
أول كنيسة مملكة: 2010 العائلات: 140  
اللغة: الكلدانية\*

الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، تجمعات شبابية،  
عطلة نهاية إسوع للشباب،  
رحلات دينية في أوروبا

## 15. الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية

الموقع: كوبنهاغن، الدنمارك  
التأسيس: 1 (مملكة): مار آبا  
إحداثيات العنقدة: 1995  
أول كنيسة مملكة: 2008 العائلات: 110  
اللغة: كلدانية\* / عربية  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، تجمعات شبابية،  
عطلة نهاية إسوع للشباب،  
تنظيم رحلات دينية

## 9. الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 1 (مملكة): القديسة مينا  
إحداثيات العنقدة: في ألمانيا  
أول كنيسة مملكة: 2009 العائلات: 300  
اللغة: العربية / القبطية  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، تجمعات شبابية،  
الكورال، كشافة، محرمات  
صغية

## 10. كنيسة المشرق الآشورية

الموقع: أرهوس، الدنمارك  
التأسيس: 1 (مؤخرة): القديسة مريم  
إحداثيات العنقدة: 1985 العائلات: 125  
اللغة: الآرامية / الآشورية\*  
الأسقف: قدامس إسعوي، مدارس  
الأحد، دروس اللغة  
الآرامية الكورال، محرمات صغية

## 11. الكنيسة السريانية الكاثوليكية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 1 (مؤخرة): سانت أسعير  
إحداثيات العنقدة: في السويد  
اللغة: السريانية / الآشورية\*  
العربية / الآرامية  
الأسقف: قدامس إسعوي، الكورال، دروس  
تعليم المسيحية للشباب، الكشافة،  
رحلات

## 12. الكنيسة السريانية الكاثوليكية

الموقع: ستوكهولم، السويد  
التأسيس: 1 (مؤخرة): القديس  
اللغة: السرياني / العربي

فنلندا

السويد



النرويج

الدنمارك

ألمانيا

بولندا

جمهورية التشيك

أوكرانيا

# الشرق الأدنى القريب



الأمبراطورية الحثية

القوقاز

بحر قزوين

الأناضول

قبرص

البحر المتوسط

آرام

عمون

موآب

إدوم

بلاد الرافدين

آشور

بلاد الفرس

إيران

بلاد بابل

سومر

مصر السفلى

سيناء

مصر

٤

جزيرة العرب

# أصول المسيحية في الشرق الأوسط

ينتمي الأقباط والآشوريون / السريان والمسيحيون العراقيون المقيمون في كل من المملكة المتحدة البريطانية والدنمارك والسويد إلى كنائس تُرجع أصولها إلى العصور الأولى للديانة المسيحية. وينتمي معظم المصريون المسيحيون إلى الكنيسة القبطية الأرثوذكسية التي تم إنشائها في عام 42 من قبل القديس مرقس الرسولي. قبلت المسيحية كديانة مصر الرسمية من قبل الإمبراطور الروماني في نهاية القرن الرابع وظلت هكذا حتى الغزو العربي الذي جاء بالإسلام إلى البلاد في عام 641. وأصبح المسيحيون تدريجياً أقلية على مدى القرون التالية بسبب هجرة المسلمين إلى مصر وإعتناق بعض المسيحيين للإسلام. وتختلف التقديرات حول عدد المسيحيين في مصر اليوم بين 6 إلى 15%. ويعيش عدد كبير من الأقباط الآن في أوروبا وشمال أمريكا وأستراليا نتيجة الهجرة.

وفي حين ظلت مصر متواجدة كوحدة سياسية وجغرافية منذ آلاف السنين، بدأ شكل المنطقة التي تمثل الموطن الحالي لآشوريين / وكلدان / وسريان الشرق الأوسط، مختلفاً آنذاك عن ماهو عليه اليوم. في ذلك الوقت كانت بلاد الرافدين مركزاً ثقافياً يمتد عبر شمال العراق وشمال شرق سوريا وجنوب شرق تركيا وشمال شرق إيران وكان هذا هو موقع إقامة الآشوريين والآراميين.

في القرن الخامس، أدت الخلافات اللاهوتية والسياسية إلى تكوين كنائس جديدة مستقلة مثل كنيسة المشرق والكنيسة السريانية الأرثوذكسية والتي شكلتها مجموعات صغيرة متناثرة عبر جميع أنحاء المنطقة. وخلال الحرب العالمية الأولى، عُرف لاحقاً القتل الجماعي الذي تعرض له

مسيحيين من كنائس سريانية مختلفة في شرق الأناضول جنباً إلى جنب مع الأرمن بأسم "سنة السيف" (سيفو). واستقر أولئك الذين هربوا في كل من سوريا ولبنان والأردن في حين هرب آخرون إلى جنوب وشمال أمريكا وروسيا وأستراليا. وبسبب الهجرة التركية إلى أوروبا في الستينات والسبعينات، وصلت أعداد كبيرة من الآشوريين/السريان إلى ألمانيا والسويد وهولندا. واليوم تنتشر الكنيسة السريانية الأرثوذكسية في المهجر وكذلك في العديد من دول الشرق الأوسط وبشكل خاص في العراق وتركيا وسوريا.

وأدت سياسة الكنيسة الكاثوليكية خلال العهد العثماني إلى إنشاء عدد من الكنائس، من ضمنها الكنيسة السريانية الكاثوليكية والكنيسة الكلدانية. وتأسست الكنيسة الكلدانية عام 1552 عندما إقترب بعض أعضاء كنيسة المشرق من مدينة روما. وفي عام 1683 تم تغيير إسمها إلى الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية. ومع ما يقرب من 60% من المسيحيين العراقيين، تُعتبر الكنيسة الكلدانية الكاثوليكية هي الأكبر في العراق على مدى العامين سنة الماضية. ومع تزايد التهديدات ضد الامبراطورية العثمانية من قبل القوى الأوروبية، فضلاً عن إنتشار مفاهيم جديدة مثل حق تقرير المصير وحق الإستقلال القومي، تجسدت فكرة إنشاء دولة آشورية مستقلة. ومن نتائج ذلك أنه تم إضافة كلمة "آشورية" إلى كنيسة المشرق لتصبح كنيسة المشرق الآشورية. وقد أدت الخلافات الأحدث عهداً في عام 1968 إلى إنشاء كنيسة المشرق القديمة.

ولكن على الرغم من هذه الإنقسامات، يبقى لدى كنيسة المشرق الآشورية والكنيسة الكلدانية وكنيسة المشرق

القديمة ماضٍ مشترك و تاريخ لغوي مشترك. وتُعتبر السريانية هي اللغة المشتركة المحبذة لممارسة الطقوس الدينية ضمن هذه الكنائس على الرغم من إن استخدام اللغة العربية إلى حد ما قد حل محل السريانية مع العديد من اللهجات الآرامية الحديثة التي يُشار إليها عادة بوصفها كلدانية أو آشورية من قبل الناطقين بها. حيث تستخدم الكنيسة السريانية الأرثوذكسية والكنيسة السريانية الكاثوليكية في كثير من الأحيان اللغة السريانية كلغة طقسية جنباً إلى جنب مع اللغة الآرامية الحديثة والعربية. وبسبب الصراعات المتواجدة في المنطقة منذ عام 1970 فإن أعداد المسيحيين من الطوائف المذكورة أعلاه من المهاجرين من العراق وسوريا ولبنان قد أدى إلى زيادة وجودهم في بلدان مثل المملكة المتحدة البريطانية والدنمارك والسويد.

## مقدمة

، قمنا بالتركيز على أنشطة الجاليات داخل وخارج الكنائس على حد سواء، وعلى مدى المشاركة في بلدان الإقامة، ومدى الارتباط ببلدان الأصل، وعلى الصعوبات التي يواجهونها وعلى وجهات النظر المتعلقة بمدى مساهمتهم في مجتمعات الإقامة بالإضافة إلى تطلعاتهم المستقبلية.

غايتنا هي أن يقوم هذا الكُتيب بإسداء العون للجاليات في توعيتهم بخبرات ويردود فعل جاليات ومجاميع أخرى مشابهة، سواء كانوا في دولة الإقامة المحددة أو في بلدان أوروبية أخرى. هذا ويسلط الشرح المقارن العابر للحدود الوطنية الضوء أيضاً على أهمية العلاقات القائمة بين الجاليات المختلفة، ليس داخل أوروبا فقط وإنما أيضاً في دول الأصل وغيرها من أماكن المهجر الأخرى. علاوة على ذلك، نحن نأمل أن يقوم الكتيب بمساعدة الجهات المهتمة الغير أكاديمية على زيادة فهم الروابط بين الإيمان والثقافة والهوية وكيفية تأثيرهم على الاندماج في المجتمعات الأوروبية المختلفة.

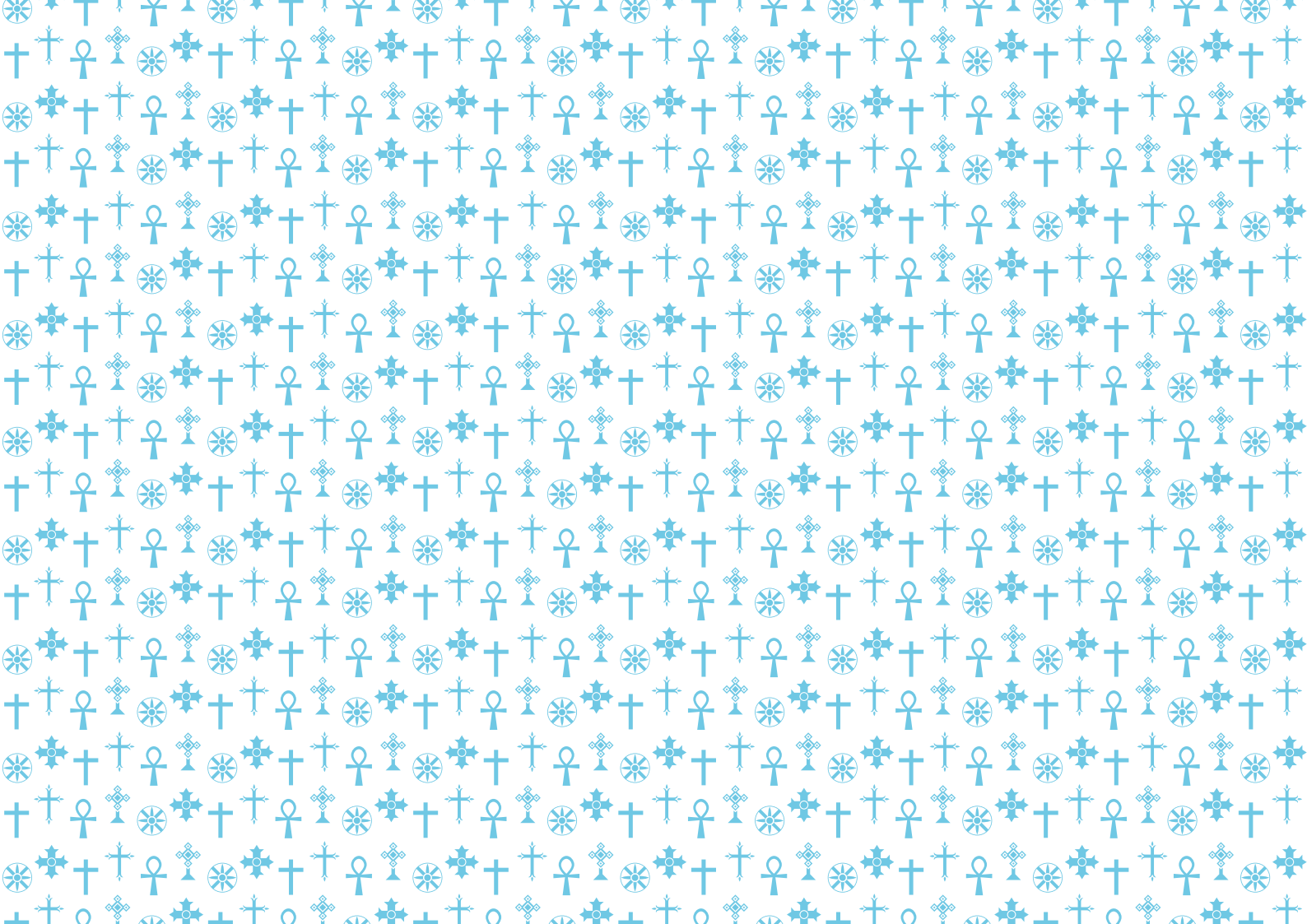
وقد قامت HERA لبرنامج البحوث المشتركة ([www.heranet.info](http://www.heranet.info)) بتمويل هذا المشروع تحت البرنامج الإطارى السابع للبحث وللتنمية والبرهان التكنولوجي التابع للاتحاد الأوروبي بموجب إتفاقية المُنحة المرقمة 291827.

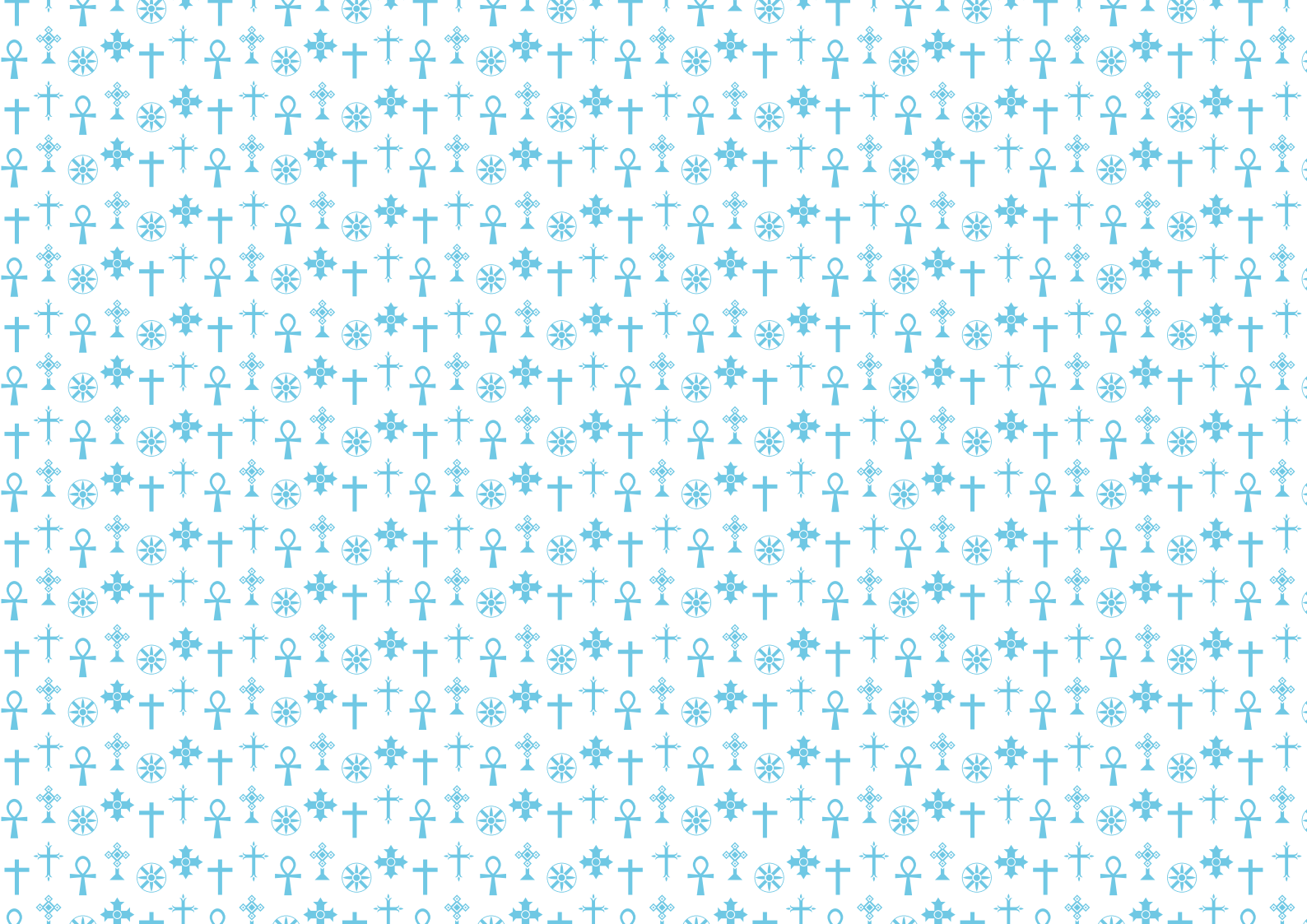
إن الهدف من هذا الكُتيب هو تقديم الإسهامات الشاملة، التي توصلنا إليها من خلال مشروع البحث "تعريف وتحديد جاليات الشرق الأوسط المسيحية في أوروبا (DIMECCE) إلى نطاق أوسع من الجمهور بما في ذلك الجاليات التي شاركت في دراسة البحث، والمؤسسات والمنظمات المعنية وغيرها من الجهات المهتمة بالخبرات والنشاطات والمنظمات التي تُمثل المسيحيون القادمون من مصر والعراق وذو الأصول الأشورية / السريانية في كل من المملكة المتحدة البريطانية والدنمارك والسويد. ويركز الكتيب على كنائس المهجر و على جاليات كنائس الشرق الأوسط التقليدية في مدينتين في كل من الدول الثلاثة، وهما مدينتنا لندن وكيركالدي في المملكة المتحدة وكوبنهاغن وأرهوس في الدنمارك وستوكهولم وسودرتاليا في السويد. ولهذا السبب لا يشمل هذا الكتيب على أية كنائس واقعة خارج المواقع المذكورة ولا على التجمعات البروتستانتية والإنجيلية. وتستند جميع البيانات المدونة والمتعلقة بالعضوية على تقديرات مقدمة من قبل ممثلي الجاليات المسيحية.

يشمل القسم الأول أصول المسيحية في الشرق الأوسط على مقدمة موجزة تاريخية عن خلفية المسيحية في الشرق الأوسط وتطورها. وتقدم جداول الأرقام والرسوم البيانية نظرة عامة مرئية عن الكنائس والمجاميع المشتركة في دراسة الحالة في الدول الثلاثة، بالإضافة إلى معلومات واقعية عن المكان والأساس وعن أعداد الأعضاء وأنشطتهم. ويُقدم القسم الموضوعي المقسم إلى خمسة أجزاء فرعية شرح وافى ومفصل و تحليلي للأشطة و المنظمات والخبرات داخل ماقمنا بتصنيفه كجاليات مسيحية قبطية وأشورية / سريانية وعراقية. وعلى وجه الخصوص



دير مار جبرائيل في تركيا







University of  
St Andrews

<https://arts.st-andrews.ac.uk/dimecce>

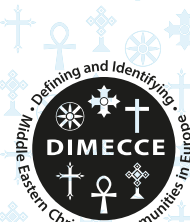
[www.facebook.com/dimecce](https://www.facebook.com/dimecce)

[www.st-andrews.ac.uk](http://www.st-andrews.ac.uk)

Printed by Winter & Simpson, on 100% recycled silk paper.

Designed by Print & Design, University of St Andrews, June 2015.

Photography by DIMECCE team.



The University of St Andrews is a charity registered in Scotland, No: SC013532